

"Petain dificultó la guerra con el Reich", dijo Reynaud

POR JOSE GRIGG, ESP. PARA "LA NACION"



Paul Reynaud

Chilenos que vivían en Alemania piden que se les repatrie

PARIS, 23.—(U. P.)— Un grupo de chilenos que vivieron anteriormente en Alemania han pedido a la Legación de Chile que los repatrie. Entre ellos se encuentran Oscar Gundelach del Pozo que en la actualidad vive en Frankfurt; Juana Kroeger, su hermana, un niño, Sofía Martín, Guillemina Orth y el doctor Heriberto Gunther y esposa, todos de Valparaíso; Sofía Martín y Gunther y familia se encuentran en París; Jorge Lohr, esposa y dos niños y Teresa Lohr y dos niños, de Viena del Mar; e Ingrid Posern, que en la actualidad vive en Heidelberg, procedente de Chonchi.

ULTIMA HORA

4 MIL TONS. DE BOMBAS SOBRE OSAKA Y NAGOYA

ISLA GUAM, martes 24.—(U. P.)— (Por Edward Thomas)—La fuerza más poderosa de superfortalezas que jamás haya atacado al Japón, integrada por más de 600 aparatos, arrojó hoy a mediodía cerca de 4,000 toneladas de bombas de demolición sobre las grandes ciudades japonesas. Osaka y Nagoya, en coordinación con operaciones que desarrollaban simultáneamente más de mil aviones de portaaviones contra la base naval de Kure, a unos 300 kilómetros de aquellos dos objetivos.

Después de Tokio, Osaka y Nagoya, las ciudades más importantes del Japón. El ataque de hoy es el primero en gran escala lanzado a la luz del día por superfortalezas. Los aparatos de guerra se dirigieron a los objetivos de Osaka, Nagoya, Gifu y Akashi, persiguiéndose sólo cinco aparatos. Los blancos de hoy, según el comunicado, fueron los centros industriales de ambas ciudades previamente bombardeadas por otros aparatos de destrucción de superfortalezas.

Cañoneada la base de Paramushir por escuadra americana

ADAKH, (Islas Aleutias), domingo 22 (U. P.)— (Por Murray Moler) Unida de aviones ligeros de la flota norteamericana del Pacífico del Norte bombardearon esta tarde la importante base enemiga de Paramushir, en el Mar de Okhotsk sin encontrar resistencia. La fuerza naval estaba bajo el mando del contraalmirante John H. Brown.

No sólo se identificó el objetivo preciso en la costa montañosa del suroeste de la isla, situada sólo unos cuantos kilómetros al este de la Kamchatka soviética. La zona, no obstante comprendida por los miembros de la escuadra, varias estaciones pesqueras y otros objetivos importantes.

El radio Tokio dijo que la posición atacada había sido Suribachi, principal base japonesa en el extremo meridional de la isla y que la formación naval de asalto consistía en siete navíos. Un portavoz del vicealmirante Frank Jack Fletcher, jefe de la flota norteamericana del Pacífico del Norte, dijo que una densa neblina impidió la observación de los resultados del bombardeo que comenzó poco más o menos a las 5 p. m. hora japonesa. No se encontró oposición del enemigo.

Antes de iniciar el ataque contra Paramushir, la flota recorrió el Mar de Okhotsk en busca de navíos pesqueros japoneses, pero no fue encontrada ninguna.

LONDRES, 23.—(U. P.)— El Ministro británico de la producción y presidente de la Junta de Comercio Oliver Littleton resultó hoy ileso en un accidente aéreo que se produjo al salir de su oficina en un avión que se estrelló en un campo de aviación en el sur de Londres. Venía en viaje al país. Nadie resultó herido en el avión que traía siete pasajeros y una tripulación de tres personas.

El sensacional proceso de Petain se inició ayer en forma tumultuosa

Incidentes y manifestaciones obligaron a suspender dos veces la audiencia

"Atentó contra la Seguridad del Estado y se entendió con el enemigo", dijo el Fiscal

"Fuí heredero de una catástrofe de la que no era autor", dijo Petain

"Preparé la liberación", agregó el acusado

PARIS, 23.—(U. P.)— (Por Herbert King)— En la sombría sala principal del Palacio de Justicia empezó hoy el más grande y sensacional proceso conocido en Francia, el del anciano Mariscal Philippe Petain, que ya ha cumplido los 89 años.

El héroe de Verdun, y gobernante de Francia durante la ocupación alemana, alegó personalmente su caso, en que se juega su vida, ante la sala repleta de gente y en presencia de un jurado especial.

Se escaparon siete prisioneros

PARIS, 23 (U. P.).— A pesar de que 600 gendarmes custodian el Palacio de Justicia, en relación con el proceso del mariscal Petain, siete prisioneros se escaparon del Palacio anoche, por la chimenea central de calefacción.

Aún cuando vestía uniforme de paracaídas, Petain lucía una condecoración que la estrella militar; en una mano llevaba papeles y anteojos de armadura amarilla.

Al tomar asiento se acercaron a él la monja-enfermera hermana Monique y dos médicos que permanecieron cerca para un caso de necesidad.

Cuando Daladier, Reynaud, Lohr y otros se presentaron en la sala hubo cuchicheo y pequeñas manifestaciones de excitación, pero cesaron inmediatamente cuando entró el mariscal.

Una vez que fue conducido a la tribuna de los prisioneros, Petain tomó asiento y se mantuvo con la cabeza erguida y la mirada fija, sin volver la vista hacia la sala. Se esperaba la entrada del Presidente Mongibeaux en un ambiente de nerviosidad.

En el intervalo de un minuto el mariscal, en un momento más delgado que cuando este no respondía le vio en Vichy hace tres años, se tocaba ocasionalmente el blanco bigote con gesto característico; con manos temblorosas colocó sus papeles sobre la mesa que tenía enfrente.

Luego llegaron sus tres abogados, que se sentaron detrás de Petain; Fernand Payen, Jacques Isidore y Louis Mornet.

SE NEGA COMPETENCIA AL TRIBUNAL

Inmediatamente de terminada la declaración de Mongibeaux, se levantó el principal abogado de la defensa, Payen, quien empezó una declaración negando competencia al tribunal del cual dijo que carecía de autoridad para juzgar al Jefe del Estado.

Los jueces, que en los países libres casos como éste siempre son juzgados por los representantes directos del pueblo; atacó el hecho que los testigos hubiesen sido asesinados una lista de nombres que ya se habían declarado públicamente como ad versarios del acusado.

Leyó luego una carta enviada por el mariscal Petain a Hitler el 24 de abril de este año, pidiendo el perdón por haber regresado a Francia, sabiendo que si no lo hacía sería juzgado en ausencia. Dijo: "Hasta ayer el mariscal fue transportado en un carro policial corriente y jamás había entrado a un tribunal de justicia; pido que se le juzgara, pero no sabía cómo se haría. La Constitución de 1875 jamás ha sido abolida, y de acuerdo con ella el Presidente de la República sólo puede ser acusado por la Cámara de Diputados y juzgado por el Senado".

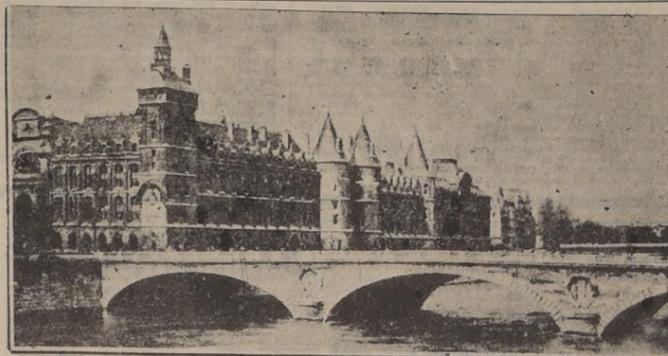
CONTESTACION DEL FISCAL

En su segunda declaración general Mornet, se puso de pie para contestar estos argumentos, diciendo: "El primer acto constitucional de Petain fue suprimir el artículo 10 de la Constitución relacionado con la elección del Presidente de la República. Los actos de Petain no hicieron otra cosa que tender a la supresión de la República, no se encontraron en presencia del Presidente de la República; la Asamblea Nacional de 1840 solamente lo constituyó administrador de la república".

Mientras Payen formulaba su declaración Petain se mostraba nervioso, empujando y desentrollando los papeles que tenía frente a él; dió algunas miradas en torno suyo, a veces medio sonriendo. Primero se levantó a Mongibeaux después de las peritodas que estaban muy cerca de él, luego a los jurados.

Mongibeaux, reclinado sobre el sillón de alto respaldo, se pasaba repetidamente la mano por la barba mientras hablaba Payen.

En un punto, mientras Mornet hablaba dando respuesta a Payen, hubo movimientos y murmullos entre el público en la parte posterior de la sala. Mornet deteniéndose en forma dramática y extendiendo su índice derecho en esa dirección, exclamó: "Invito a los quintacolumnistas a cesar sus manifestaciones."



La fachada del Sena del Palacio de Justicia en París. Este sector del enorme edificio conserva algunas torres de la antigua residencia de los reyes de Francia. El frontis principal que data del siglo XIX, se ve en el boulevard du Palais.

La Tercera Flota volvió a atacar la isla Nipón

Lanzó más de mil aviones contra la base de Kure, en el Mar Interior

Destroyers atacaron bahía de Tokio

ISLA DE GUAM, martes 24.—(U. P.)— La Tercera Flota del Almirante Halsey volvió hoy al ataque contra Honshu (nipón), principal isla del archipiélago metropolitano japonés, lanzando más de 1,000 aviones de sus portaaviones contra la gran base naval de Kure, sobre la costa del mar interior.

Estas nuevas operaciones con las cuales ha entrado a su tercera semana la actual ofensiva aeronaval contra las islas niponas, comenzaron el martes en la madrugada y proseguían al expedirse el comunicado del Almirante Nimitz.

Si bien hasta el momento no se han repetido los cañones contra el Japón, Nimitz informó que unidades navales ligeras de su escuadra llegaron el domingo hasta frente a la costa de la provincia china de Chekiang, donde hundieron varias embarcaciones japonesas y mucho más al norte atacaron instalaciones enemigas en Paramushiro, islas Curiles.

Las incursiones casi simultáneas de barcos y aviones norteamericanos significan que la Tercera Flota de Halsey sigue operando sobre un frente de 2,600 millas.

El ataque a Kure, que se halla a 650 kilómetros al suroeste de Tokio, es el primero que realizan los aviones de portaaviones contra el Mar Interior del Japón, desde mediados de marzo, oportunidad en que fueron dañados entre 15 y 17 navíos de guerra niponas, inclusive uno o dos acorazados y dos o tres portaaviones.

Señala, además, la reanudación de las operaciones de la formación aeronaval de Halsey contra el Japón, que ya han costado al enemigo 656 aviones y 416 barcos dañados o averiados.

Constituye asimismo la primera acción en gran escala de la Tercera Flota desde el jueves último, día en que navíos y aviones bombardearon la zona de Tokio.

IMPORTANCIA DE KURE

Kure, ciudad de 275,000 habitantes, es la mayor base naval del Japón y se considera posible que el objetivo de los aviones norteamericanos sea nuevamente los restos de la Armada japonesa, recordándose a tal respecto que en el ataque del miércoles último contra la base naval de Yokosuka, averiaron varias navíos de guerra, inclusive el acorazado "Nagato".

El juicio del M. Petain es el más grande de la Francia contemporánea

Versión del proceso hecha p or la "Agence France Presse"

PARIS, 23.— (Agence France Presse)— El más grande proceso de la historia de Francia con contemporánea se inició hoy en el Palacio de Justicia de París, ante una sala repleta de los 90 periodistas franceses o extranjeros que se codeaban con abogados, invitados y testigos, entre los cuales se encontraban Albert Lebrun, Presidente de la República en 1940; Paul Reynaud, ex Presidente del Consejo; Louis Marin, Charles Roux, Michel Clemenceau (hijo del "Tigre") el Abate Rohain y el pastor Boegner.

Cameramen y fotógrafos habían tomado posición ante la verja del Palacio, a fin de filmar la llegada de magistrados y testigos, mientras que una multitud de gendarmes custodiaba los accesos del Palacio y verificaba cuidadosamente las tarjetas que autorizaban penetrar al recinto en que debía realizarse el proceso.

COMIENZA LA AUDIENCIA

Ante un público cuyo número hacía sofocante la atmósfera en la cálida tarde de verano, el Mariscal Petain entró a las 13.10 a la sala, vestido con el uniforme de paracaídas de Mariscal de Francia, adornado con la Medalla Militar. Fotógrafos, cameramen y dibujantes tomaron vistas de la escena, pronunciándose la acitación hasta la llegada de los jueces, a las 13.15 horas.

El Presidente del Tribunal, Mongibeaux llegó al mismo tiempo que el Procurador General, Mornet, y que los miembros parlamentarios y no parlamentarios del jurado.

HABLA EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL

Inmediatamente después Mongibeaux tomó la palabra, diciendo: "El proceso que se inicia aquí es el más grande de la Historia. Es importante que se realice con dignidad y seriedad. Estoy decidido a tomar medidas firmes para asegurar el orden en esta sala."

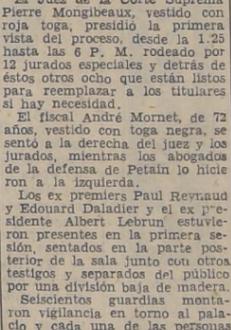
"El acusado suscitó durante largos años los sentimientos más diversos; entusiasmo y aun, una especie de amor. Por el contrario, provocó también sentimientos de odio y hostilidad extremadamente violentos. En la puerta de esta sala las pasiones se extinguían. Tenemos solamente una, en un triple aspecto: la verdad, la justicia y el amor al país."

"Declaro abiertos los debates. LA CORTE ES INCOMPETENTE, AFIRMA PAYEN

Después del breve interrogatorio para establecer la identidad del acusado, el abogado Payen, defensor del mariscal, tomó la palabra para alegar la incompetencia de la Corte. Citando la carta dirigida por Petain a Hitler el 24 de abril pasado, en la cual pedía autorización para regresar a Francia para ser juzgado, el defensor agregó: "Petain pedía ser juzgado, pedía ser juzgado, pero no sabía cómo. La Constitución de 1875 no está derogada y según ella, el Presidente de la República puede ser solamente acusado ante la Cámara de Diputados y no puede ser juzgado más que por el Senado."

Añadiendo que Petain no había derogado la Constitución de 1875, Payen agregó: "En todos los países los crimenes de traición son juzgados por los representantes directos de la nación misma. Esta doctrina fué siempre aplicada en Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos."

Recusó a los jurados, diciendo que fueron "escogidos listas arbitrariamente preparadas por el Gobierno" y a los Magistrados "que anteriormente presta-



El almirante Nimitz, Comandante en Jefe de las Escuadras del Pacífico.

El último ataque a Kure se había efectuado el dos de julio por una formación de superfortalezas, cuyos bombardeos causaron la destrucción por las llamas del 50 por ciento de la extensión de la ciudad.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante ese período, 8,000 aviones norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El parte del día dice, además, que otros aviones navales desarrollaron numerosos incursiones contra la navegación japonesa.

(PASA A LA PAGINA 7)



Honoré Philippe Petain, Mariscal de Francia, héroe de Verdun y ex Jefe del Gobierno de Vichy, que se ha hecho cargo de su propia defensa.

El fiscal André Mornet, de 72 años, vestido con toga negra, se sentó a la derecha del juez y los jurados, mientras los abogados de la defensa de Petain lo hicieron a la izquierda.

Los ex premiers Paul Reynaud y Edouard Daladier y el ex presidente Albert Lebrun estuvieron presentes en la primera sesión, sentados en la parte posterior de la sala junto con otros testigos y separados del público por una división baja de madera.

Seiscientos guardias montaron vigilancia en torno al palacio y cada una de las personas que tuvieron acceso a la sala hubieron de pasar por tres cordones sucesivos de gendarmes que estudiaban detenidamente sus tarjetas de entrada y sus cédulas de identidad.

PETAIN ENTRA A LA SALA

Petain entró a la sala del tribunal a las 13.14 P. M. vestido con uniforme de mariscal de campo que en el cuello llevaba las siete estrellas distintivas de su rango. Se mostraba sorprendido y aturdido al penetrar en la sala, donde se abrió una puerta de salida, debido al ruido de los gendarmes que lo acompañaban hacia la tribuna de los prisioneros. No le acompañaba Mme. Petain.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente; iba pálido pero erguido. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El Juez de la Corte Suprema Pierre Mongibeaux, vestido con roja toga, presidió la primera vista del proceso, desde la 1.25 hasta las 6 P. M. rodeado por 12 jurados especiales y detrás de éstos otros ocho que están listos para reemplazar a los titulares si hay necesidad.

El fiscal André Mornet, de 72 años, vestido con toga negra, se sentó a la derecha del juez y los jurados, mientras los abogados de la defensa de Petain lo hicieron a la izquierda.

Los ex premiers Paul Reynaud y Edouard Daladier y el ex presidente Albert Lebrun estuvieron presentes en la primera sesión, sentados en la parte posterior de la sala junto con otros testigos y separados del público por una división baja de madera.

Seiscientos guardias montaron vigilancia en torno al palacio y cada una de las personas que tuvieron acceso a la sala hubieron de pasar por tres cordones sucesivos de gendarmes que estudiaban detenidamente sus tarjetas de entrada y sus cédulas de identidad.

PETAIN ENTRA A LA SALA

Petain entró a la sala del tribunal a las 13.14 P. M. vestido con uniforme de mariscal de campo que en el cuello llevaba las siete estrellas distintivas de su rango. Se mostraba sorprendido y aturdido al penetrar en la sala, donde se abrió una puerta de salida, debido al ruido de los gendarmes que lo acompañaban hacia la tribuna de los prisioneros. No le acompañaba Mme. Petain.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente; iba pálido pero erguido. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El Juez de la Corte Suprema Pierre Mongibeaux, vestido con roja toga, presidió la primera vista del proceso, desde la 1.25 hasta las 6 P. M. rodeado por 12 jurados especiales y detrás de éstos otros ocho que están listos para reemplazar a los titulares si hay necesidad.

El fiscal André Mornet, de 72 años, vestido con toga negra, se sentó a la derecha del juez y los jurados, mientras los abogados de la defensa de Petain lo hicieron a la izquierda.

Los ex premiers Paul Reynaud y Edouard Daladier y el ex presidente Albert Lebrun estuvieron presentes en la primera sesión, sentados en la parte posterior de la sala junto con otros testigos y separados del público por una división baja de madera.

Seiscientos guardias montaron vigilancia en torno al palacio y cada una de las personas que tuvieron acceso a la sala hubieron de pasar por tres cordones sucesivos de gendarmes que estudiaban detenidamente sus tarjetas de entrada y sus cédulas de identidad.



Honoré Philippe Petain, Mariscal de Francia, héroe de Verdun y ex Jefe del Gobierno de Vichy, que se ha hecho cargo de su propia defensa.



El Fiscal André Mornet, que dirige la acusación contra Petain.

Esperé un momento y terminé en seguida su exposición.

Eran las 2.10 P. M. cuando terminó Mornet, inmediatamente los jurados, mientras toda la sala se ponía de pie, se retiraron a deliberar sobre su propia competencia; el propio Petain fué sacado momentáneamente de la sala, antes de ser un joven capitán del ejército francés a quien faltaba un brazo, se acercó hacia el mariscal y le besó la mano.

Mientras los jurados deliberaban, se recordó que los defensores habían dicho en repetidas ocasiones que provocarían muchas sorpresas en la vista del proceso; al parecer, ésta es una de ellas.

A las 2.55 P. M. regresaron los jurados y miembros del tribunal, después de haber decidido que se estimaban competentes para conocer el caso contra el mariscal.

LA ACUSACION DEL FISCAL

Inmediatamente, el presidente Mongibeaux ordenó la lectura del Acta de Acusación, contenida en 15 folios.

El fiscal Mornet se puso de pie y enumeró los cargos contra el mariscal, diciendo en su parte principal:

"Primero: cometió el crimen de atentar contra la seguridad interna del Estado; segundo: maniuvro inteligencia con el enemigo, con el objeto de favorecer los actos del enemigo en relación con los suyos propios"; añadió que estos crimenes eran punibles de acuerdo con los artículos 87 y 75 del Código Penal.

La acusación empieza con una

(PASA A LA PAGINA 6)

SU CORRESPONSAL EXTRANJERO RCA

CON LAS ULTIMAS NOTICIAS DE LOS PAISES ASOCIADOS POR TODAS LAS NOCHES A LAS 21.15 HRS. MENOS DOMINGOS POR CB 114

Liquidamos desde \$1900.- y \$3250.- COCINAS ELECTRICAS y a CARBON GRAN SURTIDO MYAIKIN ALAMEDA 1434

Carlos Ossandón ofrece en Ñuñoa

183.000 - ENTRE BREMEN Y HAMBURGO, CASA INCOMPLETA, con hall, comedor, 3 dormitorios, patio...

168.000 - Nueva York 25. 250.000 - ENTRE AVDA. MANUEL MONTT Y ANTONIO VARRAS, bungalow muy bien tenido...

300.000 - INMEDIATO AL TEATRO HOLLYWOOD, CHALET moderno, asistido, Living, comedor, escritorio...

comedor, escritorio, 3 dormitorios con closets, baño instalado, dependencias, jardín, patio, entrada de auto...

350.000 - BARRIO ESTADIO NACIONAL, CHALET con piscina, baño instalado, toilette de visitas...

INDICE DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

- 1.-Alhajas, monedas y antigüedades. 2.-Automóviles, camiones y vehículos. 3.-Neumáticos, accesorios y garajes...

ORO JOYAS, BRILLANTES, PLATINO, plata monedas antiguas...

BRILLANTES, JOYAS, BOLSAS, venta y compra. Superior cualquier oferta. Ahumada 88, esquina Nueva York 31 Julio

PORTALES. - (25)



A mediados de 1837, Portales marchó a Valparaíso para concluir los últimos aprestos de la expedición al Perú...

El 2 de junio, el Ministro Portales se dirigió a Quillota; lo acompañaba una pequeña escolta al mando del coronel Eugenio Necocha...

5.-Arriendos ofrecidos. DEPARTAMENTO C/S. MUEL. Mercedes 184, frente Parque Forestal, teléfono. Entrega inmediata. 24 Julio

15.-Educación. PEDAGOGA CASTELLANO, CLASES alumnos atrasados. Miguel Claro 614. Fono 44894. 25 Julio

17.-Ocupaciones bus. ARIENDASE PIEZA, PENSION, MATRIMONIO. Diecheo 255. 25 Julio

18.-Ocupaciones ofr. COSTURERAS CAMISAS, DOMICILIO necesario. Rosas 1270. 25 Julio

22.-Motores, maquinarias y artículos eléctricos. TORNOS MECANICOS. Vendese. Madrid 944. 31 Julio

23.-Máquinas de escribir y coser. COMPRO REGISTRADORA NACIONAL eléctrica de capacidad, usada. Ca. 5114 8839. 25 Julio

24.-Muebles, menajes y artículos sanitarios. MUEBLES DORMITORIOS, COMEDORES, living, muebles sencillos, 25 meses de plazo. Serrano 283. 10 Agosto

19.-Residencias, hoteles, restaurantes. ESPLENDIDAS PIEZAS MATRIMONIO, comida fina, viandas, domicilio Miraflores 287. 25 Julio

20.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Modas e interés para el hogar. OFERTAS PRACTICAS \$ 120 - REGLO casimiro para ternos y traje sastre. Molina 96. Barrio Estación Central. 17 Agosto

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

1.-Alhajas, monedas y antigüedades. BOLETOS, JOYAS, BRILLANTES, PLATA, oro, plata, compramos Super, para cualquier oferta. 31 Julio 1121

MEMORANDUM DE «LA NACION» TURNO DE BOTICAS. Del 21 al 28 de Julio: La Cardada, Rosa y Cia. 21 de Mayo 694; Sep. Hembra, P. Lobos. Subercaseaux B. Alvarado, A. Segura, Compañía 2311; Santa Ana, Weissmann y Cia. Catedral 1509; Kungay, J. Catala, San Pablo 3296; Blanquedo, Blitner y Cia. San Pablo 4941; Andraza, A. Andraza, J. J. Pérez 4233; La Pila, J. Carreras, Alameda O'Higgins 4182; Iquique, Furio, Chiriqui, Pura 145; La Paz, R. Sánchez, La Paz 402; Orión, T. Alvarez, M. Ovalle 295; Arellano, P. Arellano, Independencia 1300; Contador, B. Contador, Independencia 308; El Salto, G. Vergara, Escalada 1207; Alameda, G. Miranda, El Salto-Centenario; Bulnes, L. Espinoza, Borgoño 311; Población Bulnes; Andrade, H. Andrade, Alameda O'Higgins 2902; Casapolicar, E. Latis, San Diego 780; Relojería-Spritzerman 21 Julio 6285

JULIO 24 MARTES SANTOS DE HOY Cristina. SANTOS DE MAÑANA Santiago. BOLETIN DEL TIEMPO

LLAMADOS DE URGENCIA. Asistencia Pública, San Francisco 38, teléfono 68191; Posta N. 2 de la Asistencia Pública, Maule esquina de Chile, teléfono número 20081; Posta N. 2 de la Asistencia Pública, Chacabuco esquina de Compañía, teléfono N. 83339; Asistencia Pública, Villagra esquina de Irarrázaval N. 1017, teléfono N. 81548; Asistencia P. N. de la Provincia de Maule, San Pedro de Maule, teléfono 60151; Bombas 61171

4.-Arriendos buscados. SENORA SOLA, QUIERA ARRENDAR una pieza a matrimonio 2 niños. Fono 85288. 25 Julio

FARMACIA DE TURNO PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA Andrade DELICIAS 2902-FONO 92340

COMPANIA 2531, PIEZA CALLE, C/S pension, teléfono 25 Julio

7.-Arboles y plantas. ARBOLES FRUTALES A LA VISITA maceteros greda, tierra buena de Ure Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat

CRUZ ROJA DE LAS MUJERES DE CHILE Independencia 339. Atenciones gratuitas para indigentes. Policlínicas: Curaciones y cirugía menor e inyecciones, diariamente de 14 a 16 horas. Dentistas: Niños, lunes y miércoles, de 9 a 11 horas. Adultos: Jueves, de 9 a 11 horas. Pediatría (sección de niños), sábados, de 14 a 16 horas. Luz Ultravioleta, diariamente, de 14 a 16 horas

DEPARTAMENTO C/S. MUEL. Mercedes 184, frente Parque Forestal, teléfono. Entrega inmediata. 24 Julio

COMPANIA 2531, PIEZA CALLE, C/S pension, teléfono 25 Julio

7.-Arboles y plantas. ARBOLES FRUTALES A LA VISITA maceteros greda, tierra buena de Ure Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat

CRUZ ROJA DE LAS MUJERES DE CHILE Independencia 339. Atenciones gratuitas para indigentes. Policlínicas: Curaciones y cirugía menor e inyecciones, diariamente de 14 a 16 horas. Dentistas: Niños, lunes y miércoles, de 9 a 11 horas. Adultos: Jueves, de 9 a 11 horas. Pediatría (sección de niños), sábados, de 14 a 16 horas. Luz Ultravioleta, diariamente, de 14 a 16 horas

DEPARTAMENTO C/S. MUEL. Mercedes 184, frente Parque Forestal, teléfono. Entrega inmediata. 24 Julio

COMPANIA 2531, PIEZA CALLE, C/S pension, teléfono 25 Julio

7.-Arboles y plantas. ARBOLES FRUTALES A LA VISITA maceteros greda, tierra buena de Ure Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat

CRUZ ROJA DE LAS MUJERES DE CHILE Independencia 339. Atenciones gratuitas para indigentes. Policlínicas: Curaciones y cirugía menor e inyecciones, diariamente de 14 a 16 horas. Dentistas: Niños, lunes y miércoles, de 9 a 11 horas. Adultos: Jueves, de 9 a 11 horas. Pediatría (sección de niños), sábados, de 14 a 16 horas. Luz Ultravioleta, diariamente, de 14 a 16 horas

22.-Motores, maquinarias y artículos eléctricos. TORNOS MECANICOS. Vendese. Madrid 944. 31 Julio

23.-Máquinas de escribir y coser. COMPRO REGISTRADORA NACIONAL eléctrica de capacidad, usada. Ca. 5114 8839. 25 Julio

24.-Muebles, menajes y artículos sanitarios. MUEBLES DORMITORIOS, COMEDORES, living, muebles sencillos, 25 meses de plazo. Serrano 283. 10 Agosto

19.-Residencias, hoteles, restaurantes. ESPLENDIDAS PIEZAS MATRIMONIO, comida fina, viandas, domicilio Miraflores 287. 25 Julio

20.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Modas e interés para el hogar. OFERTAS PRACTICAS \$ 120 - REGLO casimiro para ternos y traje sastre. Molina 96. Barrio Estación Central. 17 Agosto

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

25.-Materiales de construcción. PUERTAS, FERRIADA, TABLERO mamparas, gabinetes medidos y modelos. Liguero Ventanas desde \$ 25. - en Bolea, tablas Planal, de salidas San Diego 743. 24 Julio

Nueva York 25

AGENCIAS DE «LA NACION» PARA LA RECEPCION AVISOS ECONOMICOS

33.-Propiedades. VENDEMOS FUNDOS, CAJA PENSION. Santo Domingo 1210. 12 Agosto

SE INICIO NUESTRA UNICA LIQUIDACION ANUAL en todas las existencias de Casimires, Sastaría y ropa hecha de Caballeros y niños.

Gasa Salazar Alameda 2183

Visitenos y entérese le conviene

(Mas avisos economicos en la pagina)

LA NACION

Santiago de Chile, martes 24 de julio de 1945

COOPERACION ENTRE LOS PODERES DEL ESTADO

No hay duda de que los constituyentes, al trazar la obra de atribuciones de los tres Poderes del Estado, cuidaron especialmente de que ninguno de ellos pudiera amagarse las facultades exclusivas de alguno de los otros, y de que todos juntos llegaran a constituir un gobierno eficaz y de efectiva representación popular.

No hay duda, asimismo, de que la reforma constitucional de 1925, enmendada fundamentalmente a cambiar el régimen parlamentario por el presidencial, estuvo impulsada por el propósito básico de reforzar las facultades del Jefe del Estado, en quien dejó encarnado el Poder Ejecutivo y al cual confirió, en forma exclusiva, las atribuciones y responsabilidades inherentes a la administración y gobierno del Estado.

De estas premisas indiscutibles emanan dos conclusiones lógicas: la primera, que el Parlamento está absolutamente impedido, en virtud del espíritu y del texto de la Carta Fundamental, para adoptar actitudes o resoluciones que impliquen en la práctica enervamiento de las facultades privativas del Presidente de la República; segunda, que la única manera de propender a la buena marcha del régimen democrático y a una benéfica colaboración entre los Poderes Públicos es que cada uno de ellos ponga empeño acucioso en no rebasar, por motivo alguno, el límite de sus atribuciones propias, taxativamente fijadas en la Constitución Política del Estado.

Si el Senado, no obstante su carencia de facultades fiscalizadoras, pretende fiscalizar al Gobierno en forma indirecta y conceder a un Reglamento anacrónico y deficiente mayor valor jurídico que al espíritu y al texto de la Carta Fundamental;

Si la Cámara política se desentendiere de que sus atribuciones fiscalizadoras alcanzan sólo a adoptar acuerdos o sugerir observaciones que se transmitirán por escrito al Presidente de la República, y llega hasta pretender trazar normas administrativas e imponerle determinadas normas de gobierno al Poder Ejecutivo, con carácter obligatorio;

Si en lo relativo al veto se va mucho más allá de lo que es permisible y se reforma el Reglamento de la Corporación sin sujetar el procedimiento modificatorio a los trámites de un proyecto de ley,

Y si se camina más lejos aún, hasta el extremo de intentar que sea la Cámara política quien califique la intención del veto presidencial en cada caso, y establezca si se trata de una supresión, de una adición o de una substitución, es indudable que— con todas estas extralimitaciones y desbordes— lo único que se propicia es un conflicto de Poderes y la anarquía constitucional.

Ahora bien, al Parlamento menos que a nadie le conviene autorizar con excesos propios excesos ajenos. Porque no posee otra fuerza que su permanente sujeción a la Carta Fundamental, y su prestigio y respetabilidad, que emanan de lo anterior.

Por último, ha de verse también lo bizantino que resulta contemplar al Parlamento hundido en pequeñas cuestiones de primacía de poderes, cuando el país no sabe si podrá sobrevivir mañana, y cuando los gravísimos problemas de un mundo insospechado se agitan, aguardando soluciones atinadas, en su carpeta de trabajo.

Semana de la Vivienda

Como es sabido, en los primeros días del próximo mes tendrá lugar en nuestra ciudad el Congreso Técnico de la Vivienda Económica, organizado por el Consejo Directivo del Colegio de Arquitectos de Chile, que celebra, de esta manera, el tercer aniversario de su fundación.

Las deliberaciones y estudios durarán una semana, y en ella se abordará en forma integral el complejo problema de la vivienda popular y se procurará llegar a formular soluciones que den satisfacción a las necesidades de la población del país.

Se espera que asistan delegaciones de profesionales de otras naciones del Continente, las que aportarán a la Semana de la Vivienda los resultados de sus experiencias propias y ayudarán a una confrontación que no puede ser sino benéfica para los fines perseguidos.

Sin duda el problema de la vivienda se vuelve más agudo y difícil a medida que pasan los días. La guerra, por una parte, con su restricción de posibilidades de materiales y de créditos, ha afectado globalmente el esfuerzo de quienes buscan llegar a un equilibrio entre la oferta y la demanda de habitaciones. Esto ha generado un déficit creciente de moradas habitables y un alza que está llegando a ser alarmante en el costo de la edificación.

Los datos publicados por la Dirección General de Estadística son, a este respecto, extremadamente ilustrativos. En un reciente estudio comparativo sus cifras establecen que mientras en los primeros cinco meses de 1944 se construyeron 311.000 metros cuadrados, con un costo de 363 millones de pesos, en el mismo lapso de 1945 se han edificado sólo 279.000 metros cuadrados, con un valor de 363 millones de pesos.

Però no es la catástrofe bélica el único factor determinante de la grave situación que atraviesa el problema de la vivienda en nuestro país. La resolución del costo, la falta de coordinación de los esfuerzos, la especulación que se acentúa, el déficit de las necesidades aumentan, la calidad poco satisfactoria del trabajo, la falta de disciplina, influyen de manera creciente y contribuyen a dificultar la solución técnica que se ve, en cuando sugieren los técnicos y especialistas.

Estas causales — que no son las únicas — gravitan de manera más visible y en forma más acentuada en el terreno de la habitación destinada al hombre de escasos recursos. No obstante los laudables empeños de las autoridades, es evidente que la solución tarda en llegar y que, en cierto sentido, parecería que mientras más construyen los organismos fiscales y semifiscales, más se percibe la insuficiencia de la edificación.

Se ha insinuado — como es del dominio público — diversas fórmulas susceptibles de aportar nuevos capitales y nuevas capacidades a la difícil empresa de coordinar los esfuerzos actuales, de eliminar gastos no indispensables, de centralizar las adquisiciones, de imponer precios normales en el mercado de los materiales. Los resultados deberán apreciarse una vez que el mecanismo funcione en forma regular. Entretanto, se está en el terreno de los preparativos y de la organización.

Como puede verse, el campo que deberá abarcar la Semana de la Vivienda es vasto y complejo. Explorado por expertos, muchos de los cuales, además de su personal capacidad aportan a las deliberaciones la experiencia de sus respectivos países, puede ser el punto de partida de soluciones prácticas en las que se contemplen por igual los factores técnicos, económicos, sociales y estéticos.

Los acuerdos de Bretton Woods

Aprobados hace algunas semanas por la Cámara de Representantes, los acuerdos financieros y monetarios concluidos en la Conferencia de Bretton Woods acabaron de recibir la sanción del Senado de los Estados Unidos. Durante el debate se introdujeron en el texto algunas modificaciones de importancia secundaria, lo que impone su vuelta a la Cámara joven, que sin duda lo aprobará sin más dilación. Ello permitirá al Presidente Truman promulgar en breve la ley, y a los Estados Unidos — primera potencia financiera del mundo — participar en el fondo monetario internacional y en el Banco de Reconstrucción.

Producido esto, es lógico suponer que la política de préstamos, va a sufrir hondos y progresivas modificaciones. En efecto, hasta el momento presente el Gobierno de Norte América — sea directamente, sea por intermedio de los múltiples organismos surgidos de la guerra o determinados por la política del buen vecino — ha sido el proveedor directo de capitales de la mayoría de las naciones y de las instituciones ligadas en forma más o menos categórica a los diversos Estados democráticos.

Tal cosa era natural. Por una parte la República del Norte es dueña de la mayor parte del oro del mundo. Por otra parte era la única potencia capaz de proporcionar mercaderías y artículos básicos en medio de la paralización industrial y comercial originada en el conflicto bélico. Esta situación excepcional no podía conducir sino a dos resultados: a la paralización de todo intercambio o al otorgamiento de créditos que permitieran poner en marcha el engranaje del comercio y la explotación de fuentes de riquezas cuya producción era, a su vez, indispensable para Estados Unidos. La falta de contrapartida, que en algunos casos ha tenido el envío a la Unión de grandes cantidades de materias primas y la acumulación de divisas sin empleo determinada por ella, no altera las bases del fenómeno indicado.

Però la victoria está llevando a un rápido término de la anomalía señalada, y debe conducir a la modificación de las condiciones excepcionales en que se ha vivido durante la guerra. Estados Unidos no tiene interés en seguir siendo un Mecenas, ni hay conveniencia para el mundo en continuar desenvolviendo su existencia de acuerdo con modalidades que ya no se justifican.

Esto no significa que Washington pretenda cerrar la corriente vivificante de sus préstamos, sino que desea encauzarlos dentro de un mecanismo más de acuerdo con la normalidad en que el mundo deberá empezar a trabajar. Hasta aquí ha sido el Estado norteamericano quien otorgaba los créditos. De hoy en adelante deberá ser el Banco de Reconstrucción — en el que Estados Unidos tendrá influencia preponderante — quien asuma esa tarea.

Tal cambio supone que las operaciones que durante la guerra pudieron ser determinadas por razones políticas, deberán ser ahora por causas de carácter técnico, sin que ello implique la eliminación de consideraciones que, si a primera vista pueden no parecer ortodoxas, están fundadas en motivos económicos apreciables a largo plazo. A esta categoría pertenecerían, por ejemplo, los préstamos destinados a industrializar países que de otro modo no podrían participar normalmente en la vida económica de la colectividad internacional.

La información que estamos comentando importa el primer paso hacia un cambio trascendental en la forma de las relaciones económicas-financieras de la República septentrional con nuestro país. Ello no impone el deber de considerar a breve plazo la conveniencia de ratificar los convenios de Bretton Woods y la consiguiente participación en el Banco Internacional creado por ellos.

Se trata de un paso de suma importancia, y entendemos que el Banco Central ha hecho investigaciones que permitan estudiar a fondo la cuestión.

Ayer se dirigieron a Temuco subsecretarios de guerra y de marina. Por el nocturno de ayer se dirigieron a Temuco el Subsecretario de Guerra, coronel don Miguel Contreras, y el Subsecretario de Marina, capitán don Horacio de la Fuente, quienes llevan el despacho de sus respectivas reparticiones para la firma del Ministro de Defensa Nacional, que se encuentran visitando las guarniciones del sur.

Los citados Subsecretarios estarán de regreso el jueves en la mañana.

MISION ESTUDIANTIL BRASILEÑA LLEGARA PRONTO A SANTIAGO. A fines de esta semana o principios de la próxima llegará a Santiago una delegación de 32 estudiantes de Medicina de la Universidad de Minas Geraes, Brasil, quienes realizarán una visita de confraternidad y estudios a nuestro país. La delegación viene presidida por uno de los catedráticos de la referida Universidad.

El Gobierno ha dado instrucciones para que esta comisión estudiantil sea recibida oficialmente por el Ministerio de Educación, Secretaría de Estado que está preparando un programa de festejos en honor de los visitantes.

LISTO ANTEPROYECTO DE REPRESION DE LOS DELITOS ECONOMICOS. El Comisario General de Subvenciones y Precios, Dr. José Santos Salas, tiene listo para entregar al Ministro de Economía y Comercio, don Pedro Enrique Alonso, en cuanto regrese del Norte del país, un anteproyecto de represión de los delitos económicos.

Se trata de un cuerpo completo de disposiciones que tiende a castigar con la severidad adecuada y la expedición necesaria todos los delitos que afectan contra el bien social, tales como de especulación y usura en las rentas de arrendamiento en los mutuos sueldos y salarios.

GINE EDUCATIVO EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE. El Instituto de Cinematografía (Cine) de la Universidad de Chile, esta semana, entre otros, los siguientes programas en la Casa Central Universitaria: "Cuatro plumas" (Artistas Unidos).

SABADO 28 — Si mejor alumno (Alvarez y Giménez). "Compañías todas las madres" (Ibarrá y Cia.). Las entradas completamente gratuitas, se distribuyen en Arturo Prat 74, de 12:30 a 20:30 horas.

Sólo a estudiantes universitarios, estudiantes del último año de la enseñanza media y a profesores.

de créditos que permitieran poner en marcha el engranaje del comercio y la explotación de fuentes de riquezas cuya producción era, a su vez, indispensable para Estados Unidos. La falta de contrapartida, que en algunos casos ha tenido el envío a la Unión de grandes cantidades de materias primas y la acumulación de divisas sin empleo determinada por ella, no altera las bases del fenómeno indicado.

Però la victoria está llevando a un rápido término de la anomalía señalada, y debe conducir a la modificación de las condiciones excepcionales en que se ha vivido durante la guerra. Estados Unidos no tiene interés en seguir siendo un Mecenas, ni hay conveniencia para el mundo en continuar desenvolviendo su existencia de acuerdo con modalidades que ya no se justifican.

Esto no significa que Washington pretenda cerrar la corriente vivificante de sus préstamos, sino que desea encauzarlos dentro de un mecanismo más de acuerdo con la normalidad en que el mundo deberá empezar a trabajar. Hasta aquí ha sido el Estado norteamericano quien otorgaba los créditos. De hoy en adelante deberá ser el Banco de Reconstrucción — en el que Estados Unidos tendrá influencia preponderante — quien asuma esa tarea.

Tal cambio supone que las operaciones que durante la guerra pudieron ser determinadas por razones políticas, deberán ser ahora por causas de carácter técnico, sin que ello implique la eliminación de consideraciones que, si a primera vista pueden no parecer ortodoxas, están fundadas en motivos económicos apreciables a largo plazo. A esta categoría pertenecerían, por ejemplo, los préstamos destinados a industrializar países que de otro modo no podrían participar normalmente en la vida económica de la colectividad internacional.

La información que estamos comentando importa el primer paso hacia un cambio trascendental en la forma de las relaciones económicas-financieras de la República septentrional con nuestro país. Ello no impone el deber de considerar a breve plazo la conveniencia de ratificar los convenios de Bretton Woods y la consiguiente participación en el Banco Internacional creado por ellos.

Se trata de un paso de suma importancia, y entendemos que el Banco Central ha hecho investigaciones que permitan estudiar a fondo la cuestión.

Ayer se dirigieron a Temuco subsecretarios de guerra y de marina. Por el nocturno de ayer se dirigieron a Temuco el Subsecretario de Guerra, coronel don Miguel Contreras, y el Subsecretario de Marina, capitán don Horacio de la Fuente, quienes llevan el despacho de sus respectivas reparticiones para la firma del Ministro de Defensa Nacional, que se encuentran visitando las guarniciones del sur.

Los citados Subsecretarios estarán de regreso el jueves en la mañana.

MISION ESTUDIANTIL BRASILEÑA LLEGARA PRONTO A SANTIAGO. A fines de esta semana o principios de la próxima llegará a Santiago una delegación de 32 estudiantes de Medicina de la Universidad de Minas Geraes, Brasil, quienes realizarán una visita de confraternidad y estudios a nuestro país. La delegación viene presidida por uno de los catedráticos de la referida Universidad.

El Gobierno ha dado instrucciones para que esta comisión estudiantil sea recibida oficialmente por el Ministerio de Educación, Secretaría de Estado que está preparando un programa de festejos en honor de los visitantes.

LISTO ANTEPROYECTO DE REPRESION DE LOS DELITOS ECONOMICOS. El Comisario General de Subvenciones y Precios, Dr. José Santos Salas, tiene listo para entregar al Ministro de Economía y Comercio, don Pedro Enrique Alonso, en cuanto regrese del Norte del país, un anteproyecto de represión de los delitos económicos.

Se trata de un cuerpo completo de disposiciones que tiende a castigar con la severidad adecuada y la expedición necesaria todos los delitos que afectan contra el bien social, tales como de especulación y usura en las rentas de arrendamiento en los mutuos sueldos y salarios.

GINE EDUCATIVO EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE. El Instituto de Cinematografía (Cine) de la Universidad de Chile, esta semana, entre otros, los siguientes programas en la Casa Central Universitaria: "Cuatro plumas" (Artistas Unidos).

SABADO 28 — Si mejor alumno (Alvarez y Giménez). "Compañías todas las madres" (Ibarrá y Cia.). Las entradas completamente gratuitas, se distribuyen en Arturo Prat 74, de 12:30 a 20:30 horas.

Sólo a estudiantes universitarios, estudiantes del último año de la enseñanza media y a profesores.

Caja de Empleados Particulares

La Caja de Empleados Particulares ha cumplido y cumple una alta misión social. De su corrección viven numerosas y honorables familias.

De su corrección dependen las expectativas de los imponentes, que suman cien mil ciudadanos.

La tarea de manejarla es compleja, porque complejos son los factores que determinan su vida misma: hay que hacer previsión, precisa tener cuerpo competente y su ficiente de jefes y empleados para resguardar con celo el patrimonio, por incrementarlo, para hacer realidad las expectativas de las mil y mil familias que, con su confianza en el ahorro, preparan un porvenir desahogado, a la medida de las fuerzas de cada cual.

Esta obra vastísima, realizada durante veinte años por la Caja de Empleados Particulares, no puede sentirse afectada por el dicho del libelista que proscribe su acción en la maraña que teje, impavidamente, el deseo del lucro infamante.

Tampoco puede sentirse

afectada por el desprecio de los intereses no atendidos, porque funcionarios responsables y honestísimos, indiscutiblemente honestísimos, los estiman incompatibles con los intereses de la institución.

Los millones de pesos que la Caja acumula y administra en sus obras que nadie puede desconocer. La invasión de ellos ha sido estudiada por los imponentes que leen y comprenden sus Memorias.

La tarea de sus jefes y empleados está consignada en la calificación que todos ellos reciben, año tras año.

La consideración pública es el premio a desvelos y afanes que no desaparecen por la acción personal de los que no han tenido ni pueden tener en la Institución el afecto, cien veces probado, que le consagran quienes la tienen a su cargo.

Son innecesarias estas apreciaciones, ciertamente. Pero, sin duda alguna, no son inútiles en los actuales momentos.

Hay justicia en consignarlas.

JUSTUS.

El proceso Petain

Francia está decidida a llevar adelante el proceso contra el Mariscal Petain. Ni la ancianidad de éste ni el recuerdo de Verdun impedirán que se incline. Tampoco las alegaciones del inculcado ni siquiera la pretendida inteligencia secreta con Gran Bretaña lo han cortado.

Y se acerca el momento de las sesiones públicas. Empezamos, pues, a saber ciertos detalles adelantados. El viejo Petain comparecerá vestido de Mariscal. Su acusado será el mismo que tuvo la Mata Hari en la guerra anterior. Se habilitará un local amplio a pedido de la propia Asamblea Consultiva.

Es evidente que Francia con los procesos contra los colaboracionistas, quiere dar una sensación de energía cívica, algo así como volver a la época de Cincinato. La Tercera República fue un régimen civilizado, progresivo pero llevó al país al fracaso histórico por un exceso de tolerancia. La dureza bárbara, siempre que sea legal, es la medicina política contra la decadencia.

Sin embargo el sensacionalismo anticipado, la teatralidad, los detalles de gestos que los recogidos más arriba se combinan en el proceso contra Petain con la idea básica de justicia a rajataba.

HOY PARTE A LONDRES DON GERMAN VERCARA DELEGADO AL COMITE DE LAS NACIONES UNIDAS

Ayer se despidió del Excmo. Sr. Ríos. Hoy se dirigirá a Río de Janeiro, para continuar desde allí a Londres el delegado subrogante de Chile al Comité de las Naciones Unidas, señor Germán Vercara Donoso, quien se encontrará en Londres durante el tiempo que dure su misión.

NUEVA REDACCION PROPUESTA PARA ARTS. 10 Y 11 DEL CODIGO PENAL

La subcomisión de reforma al Código Penal que preside el Ministro de Justicia, don Enrique Errázuriz, ha dado un paso importante por el Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago don Luis Axiara, y por los abogados señores Abraham Drapkin, Miguel Schweitzer y Eduardo Novoa, en su última sesión acordó dar la siguiente redacción a los artículos 10 y 11 del Código Penal:

- Art. 10. — Están exentos de responsabilidad criminal:
 - 1.º El que obra violentado por una fuerza física irresistible.
 - 2.º El menor de dieciocho años.
 - 3.º El menor de esa edad que será sometido a la jurisdicción de los Juzgados de Menores con arreglo a las disposiciones de la ley respectiva.
 - 4.º (Locura o demencia)
 - 5.º (Coacción moral)
 - 6.º El que con ocasión de ejecutar un acto lícito, con la debida diligencia, causa un mal por mero accidente.
 - 7.º El que obra en defensa de su persona o derechos siempre que concurran los requisitos siguientes:
 - 1.º Agresión injusta, actual o inminente.
 - 2.º Necesidad racional de la defensa y del medio empleado para impedir o repeler la agresión.
 - 3.º Falta de provocación suficiente por parte del que se defiende.
 - 8.º El que concurre en estas circunstancias respecto de aquel que, durante la noche, invade o repele la entrada a una casa habitada o a sus dependencias, o emplea violencia contra el individuo extraño a ella que es sorprendido dentro de la casa, o de esas dependencias.
 - 9.º El que obra en defensa de la persona o derechos de otro, si se reúnen todos los elementos del número anterior, si no caso de haber precedido provocación suficiente por parte del agredido, si no ha tenido participación en ella el defensor.
 - 10.º El que obró por necesidad menos-

Se han incluido los trabajos de construcción del edificio de la Unidad Sanitaria de Temuco. Con la colocación oficial de la primera piedra se prosigue así un plan de vasta trascendencia, destinado a influir de manera sobresaliente efectiva sobre el estado sanitario del país. Dos Unidades Sanitarias, las de Quinta Normal y de Cerro Barón, en Santiago y Valparaíso, respectivamente, están funcionando en edificios propios levantados gracias al Departamento Cooperativo Inteamericano de Obras de Salubridad. En Antofagasta se trabaja en una obra análoga, y la de Temuco, por consiguiente, viene a ser la cuarta en este orden de cosas.

Con las unidades sanitarias se acentúa el carácter eminentemente preventivo que ha inspirado al Servicio Nacional de Salubridad. Evitar, en la medida de lo posible que se den las condiciones favorables para el desarrollo de las enfermedades de tendencia epidémica es la norma directriz de las labores que desenvuelven estas entidades. Se ahorran sufrimientos y vidas, junto con reducirse la magnitud de los recursos exigidos para el tratamiento de los enfermos, si se tiene la preocupación de proteger a la población sana del país de los peligros del contagio. Es en este punto que en forma especial actúa la acción sanitaria realizada por las nuevas organizaciones.

La labor efectuada por las Unidades Sanitarias se caracteriza, por otra parte, por estar en íntima relación con los grupos familiares. No se espera que la deserción en forma de enfermedades sintomáticas los hosares, sino que las enfermeras vigilarán con cuidadoso celo que la salud reine en ellos visitándolos con regularidad y creando una estrecha vinculación entre aquéllos y la organización.

También fué Director don Pedro Monti, quien más tarde pasó a la primera Magistratura de la Nación. En octubre de 1890 fué designado Director don Arturo Alessandri Palma, ex Presidente de la República y actual Presidente del Senado. Le sucedió en 1893 don Adolfo Labatut, hasta abril de 1929, año en que murió.

Después, y por concurso, obtuvo el puesto de bibliotecario del Congreso su actual Director, don Jorge Ugarte Urrutia, quien le ha dado un enorme impulso a la vieja biblioteca la que hoy cuenta con 140 mil volúmenes.

Visajeros que se dedican al estudio de la bibliografía, y que han visitado nuestro país, han declarado que la biblioteca del Congreso Nacional, es la primera biblioteca jurídica de América.

LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO CUMPLE HOY 60 AÑOS DE VIDA

CON SUS 140 MIL VOLUMENES ES LA PRIMERA BIBLIOTECA DE AMERICA.— NOMINA DE SUS DIRECTORES

Hoy cumple 60 años de vida la Biblioteca del Congreso Nacional, durante los cuales ha prestado importantes servicios de estudios y de consultas a los miembros del Parlamento.

Fué fundado este organismo el 24 de julio de 1885, por un acuerdo de las Comisiones Unidas de Policía Interior del Senado y de la Cámara. Hasta antes de esta fecha la biblioteca contaba con escasísimos volúmenes, y era una especie de simple archivo de la Cámara de Diputados.

Su primer bibliotecario fué el joven abogado don Manuel Lecaros Reyes, nombrado por las Comisiones de Policía y ambas ramas del Poder Legislativo, el 24 de julio de 1885, cargo que ocupó hasta el 10 de abril de 1888. Le sucedió don Luis Lecaros Reyes, quien dirigió la Biblioteca hasta 1890.

Después, y por concurso, obtuvo el puesto de bibliotecario del Congreso su actual Director, don Jorge Ugarte Urrutia, quien le ha dado un enorme impulso a la vieja biblioteca la que hoy cuenta con 140 mil volúmenes.

Visajeros que se dedican al estudio de la bibliografía, y que han visitado nuestro país, han declarado que la biblioteca del Congreso Nacional, es la primera biblioteca jurídica de América.

APROBADO SALIDOS EL EMBAJADOR DE ESPAÑA

NUEVO EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA LLEGARA EN BREVE

El Embajador de España, Excmo. señor Marqués de los Arcos, visitó en la mañana de ayer al Canciller subrogante, don Luis Alamos Barros, a quien agradeció los saludos enviados por el Gobierno de Chile con motivo de la celebración del Día Oficial de España, el 18 del presente.

En círculos allegados al Palacio de la Moneda se nos informó que dentro de tres o cuatro semanas más llegará a Santiago el nuevo Embajador de Gran Bretaña en Chile, Sir John Leech, Sir Charles Orde, quien regresa en breve a Londres.

Unidad Sanitaria de Temuco

Se han incluido los trabajos de construcción del edificio de la Unidad Sanitaria de Temuco. Con la colocación oficial de la primera piedra se prosigue así un plan de vasta trascendencia, destinado a influir de manera sobresaliente efectiva sobre el estado sanitario del país.

Con las unidades sanitarias se acentúa el carácter eminentemente preventivo que ha inspirado al Servicio Nacional de Salubridad. Evitar, en la medida de lo posible que se den las condiciones favorables para el desarrollo de las enfermedades de tendencia epidémica es la norma directriz de las labores que desenvuelven estas entidades.

Se ahorran sufrimientos y vidas, junto con reducirse la magnitud de los recursos exigidos para el tratamiento de los enfermos, si se tiene la preocupación de proteger a la población sana del país de los peligros del contagio. Es en este punto que en forma especial actúa la acción sanitaria realizada por las nuevas organizaciones.

La labor efectuada por las Unidades Sanitarias se caracteriza, por otra parte, por estar en íntima relación con los grupos familiares. No se espera que la deserción en forma de enfermedades sintomáticas los hosares, sino que las enfermeras vigilarán con cuidadoso celo que la salud reine en ellos visitándolos con regularidad y creando una estrecha vinculación entre aquéllos y la organización.

También fué Director don Pedro Monti, quien más tarde pasó a la primera Magistratura de la Nación. En octubre de 1890 fué designado Director don Arturo Alessandri Palma, ex Presidente de la República y actual Presidente del Senado. Le sucedió en 1893 don Adolfo Labatut, hasta abril de 1929, año en que murió.

Después, y por concurso, obtuvo el puesto de bibliotecario del Congreso su actual Director, don Jorge Ugarte Urrutia, quien le ha dado un enorme impulso a la vieja biblioteca la que hoy cuenta con 140 mil volúmenes.

Visajeros que se dedican al estudio de la bibliografía, y que han visitado nuestro país, han declarado que la biblioteca del Congreso Nacional, es la primera biblioteca jurídica de América.

LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO CUMPLE HOY 60 AÑOS DE VIDA

CON SUS 140 MIL VOLUMENES ES LA PRIMERA BIBLIOTECA DE AMERICA.— NOMINA DE SUS DIRECTORES

Hoy cumple 60 años de vida la Biblioteca del Congreso Nacional, durante los cuales ha prestado importantes servicios de estudios y de consultas a los miembros del Parlamento.

Fué fundado este organismo el 24 de julio de 1885, por un acuerdo de las Comisiones Unidas de Policía Interior del Senado y de la Cámara. Hasta antes de esta fecha la biblioteca contaba con escasísimos volúmenes, y era una especie de simple archivo de la Cámara de Diputados.

Su primer bibliotecario fué el joven abogado don Manuel Lecaros Reyes, nombrado por las Comisiones de Policía y ambas ramas del Poder Legislativo, el 24 de julio de 1885, cargo que ocupó hasta el 10 de abril de 1888. Le sucedió don Luis Lecaros Reyes, quien dirigió la Biblioteca hasta 1890.

Después, y por concurso, obtuvo el puesto de bibliotecario del Congreso su actual Director, don Jorge Ugarte Urrutia, quien le ha dado un enorme impulso a la vieja biblioteca la que hoy cuenta con 140 mil volúmenes.

Visajeros que se dedican al estudio de la bibliografía, y que han visitado nuestro país, han declarado que la biblioteca del Congreso Nacional, es la primera biblioteca jurídica de América.

APROBADO SALIDOS EL EMBAJADOR DE ESPAÑA

NUEVO EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA LLEGARA EN BREVE

El Embajador de España, Excmo. señor Marqués de los Arcos, visitó en la mañana de ayer al Canciller subrogante, don Luis Alamos Barros, a quien agradeció los saludos enviados por el Gobierno de Chile con motivo de la celebración del Día Oficial de España, el 18 del presente.

En círculos allegados al Palacio de la Moneda se nos informó que dentro de tres o cuatro semanas más llegará a Santiago el nuevo Embajador de Gran Bretaña en Chile, Sir John Leech, Sir Charles Orde, quien regresa en breve a Londres.

SU SALVACION!!!

LOS \$ 2.000.000 de LA PULLA 4 GORDOS

y cerca de 6.000 premios en una sola serie de 30.000 números.

EL INFORMATIVO "CHILE AL DIA" N.º 36

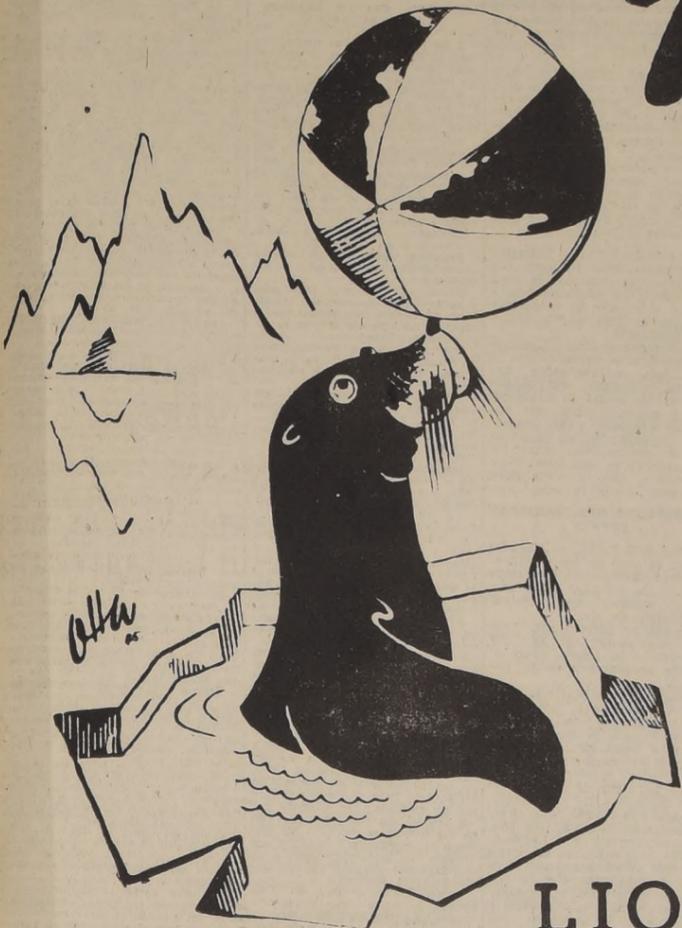
Hoy martes 24 será presentado en los cines de Santiago el Informativo "CHILE AL DIA" N.º 36, que edita la Dirección General de Informaciones y Cultura.

El sumario es el siguiente: 1.—C. B. 114. La más moder-

na Radio-Emisora de Sud América inicia sus actividades. 2.— NIÑOS DEL MAPOCHO. Loable acción de un particular para regenerar niños abandonados. 3.— 20 AÑOS DE PREVISION SOCIAL. Mirada retrospectiva sobre la labor de la Caja de Empeños Públicos y Previdencia. 4.— ENTREGA DE ESPADA. Significativa ceremonia en la Escuela Militar.

Equilibre SU PRESUPUESTO

...APROVECHANDO NUESTRAS OFERTAS EXTRAORDINARIAS



HOY MARTES INAUGURAMOS LA TRADICIONAL

LIQUIDACIÓN DE INVIERNO Galabella AHUMADA 242

NUEVO TREN DE TERCERA CLASE ENTRE CALERA Y CHAÑARAL Y VICE-VERSA

Con el propósito de mejorar la movilización de pasajeros, en los sectores en que actualmente se hace servicio durante la noche, se ha resuelto establecer la carrera de un nuevo tren mixto, para pasajeros de tercera clase únicamente, entre Calera y Chañaral y viceversa.

Este nuevo tren, que se denominará N.º 11, saldrá de Calera los días Sábados y tendrá combinación con el ordinario que sale de Mapocho a las 8.15 horas y con el local que sale de Puerto a las 9.30 horas y estará sujeto al siguiente itinerario por los puntos principales: Calera sale los Sábados a las 12 horas; Los Vilos llega 16.45; Choapa llega 19.06; Illapel llega 19.40; Combarbalá llega 23.30; Ovalle llega Domingos a las 2.43; Coquimbo llega 6.01; Serena llega 6.54; Domeyko llega 13.21; Vallenar llega 15.30; Copiapó llega 20.53; Pueblo Hundiado llega los Lunes 3.20; Chañaral llega 5.44 horas.

De regreso se denominará N.º 12 y saldrá de Chañaral los días Martes, con el siguiente itinerario: Chañaral sale Martes a las 0.15 horas; Pueblo Hundiado sale 3.25; Copiapó sale 9.50; Vallenar sale 15.10; Domeyko sale 17.17; Serena sale Miércoles a las 0.15; Coquimbo sale 1.05; Ovalle sale 4.25; Combarbalá sale 7.51; Illapel sale 11.32; Choapa sale 12.03; Los Vilos sale 14.06 y Calera llega los Miércoles a las 18.34.

Los pasajeros que lo deseen pueden arribar a Mapocho en el expreso de las 21.01 o en el ordinario de las 23.50 horas y a Puerto en el expreso de las 21.10 o en el ordinario de las 23.55 horas.

Estos trenes iniciarán su carrera el Sábado 4 de Agosto próximo de Calera y Chañaral y desde el Martes 7 de Chañaral a Calera.

Mayores datos darán las Oficinas de Informaciones de Santiago y Valparaíso, Banderas esquina Huérfanos y Estación Puerto respectivamente.

FERROCARRILES DEL ESTADO

TE.
La señorita Paz Risopatrón Garmendia ofreció un té el domingo en honor de las señoritas Gloria Errazuriz Pereira y Marta Cruz Coke Madrid, con motivo de su viaje al Perú.

NACIMIENTOS.
Ha nacido una hija del señor Mario Parga Muñoz y de la señora Violeta Yávar de Parga.
—Ha nacido un hijito del señor Hernán Hidalgo Cisternas y de la señora Sylvia González de Hidalgo.

In Memoriam.



Mañana 25 de Julio 2.º aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo padre y hermano don Francisco Ibarra Contreras se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la capilla del Cementerio General, a las 10 A. M.
Casimira Cuevas v. de Ibarra; Francisco Ibarra C.; Filomena Luis y Sara Ibarra C.

EN EL HOTEL CRILLON.



Ayer al mediodía don Eulogio Sánchez, presidente de la Industria Nacional de Neumáticos S. A., ofreció en los comedores del Hotel Crillon un almuerzo en honor del señor Sam D. W. Low, representante especial de la Foreign Economic Administration, con motivo del regreso de este distinguido funcionario a su país, los Estados Unidos de Norte América.

Asistieron, especialmente invitados, los señores: Sam D. W. Low, Charles F. Baldwin, Gardner E. Palmer, Leonard H. Price, Joachim Rickard, Julio Ruiz B., Manuel Silva Y., Carlos Krumm, Hernán Videla Lira, Frank C. Westcott, Fred Comey, Fernando Benítez, José Luis Claro, Manlio Fantini, Benjamin Claro Velasco, Antonio Baeza, Manuel Zanartu, José Santos Salas, Ricardo Letelier, Osvaldo Hiriart, Francisco Steeger, Benjamin White, Leopoldo Infante V., Clarence O. Perkins y Eugenio C. Grandi.

Excusaron su asistencia los señores Pablo Ramírez R., Guillermo del Pedregal, Santiago Labarca, Osvaldo Martínez, Gustavo Vicuña, Donato Toriello y Héctor Claro.

MATERNIDAD "LUISA KAPLAN"
SERVICIO MEDICO PERMANENTE
ARTURO PRAT N.º 139
TELEFONO 63128

AL PERU.

Via aérea se dirigirán hoy al Perú, si el tiempo lo permite, las señoritas Marta Cruz Coke Madrid, Gloria Errazuriz Pereira y Olga Alemparte Polhammer.

BAUTIZOS.

Ha sido bautizado Carlos Jorge Claudio, hijo del señor don Carlos Gaete Darbo y de la señora Rosita Winkelmann de C...
Fueron sus padrinos el señor don Jorge Winkelmann de la Cruz y la señora Eliana Allende de Winkelmann, representada por la señorita Otilinda Parada Allende.

COCKTAIL.

El University Club of Chile ofrecerá mañana miércoles un cocktail en honor del doctor Eduardo Salazar, en el local del Instituto Chileno Norte Americano. En esta ocasión el doctor Salazar hablará sobre Relaciones entre las Américas.
Habrá también un programa musical a cargo del Cuarteto Georgian, formado por estudiantes universitarios.

LA COMISION DE SEÑORAS DEL ROTARY CLUB.

Mañana a las 17 horas, en el Hotel Crillon, celebrará la Comisión de Señoras del Rotary Club de Santiago un importante acto, destinado al estudio de sus actividades en favor de la infancia desvalida.

El directorio de esa entidad recomienda e alimnte la asistencia d sus socias y la inscripción previa en la caja del P...

In Memoriam.



Señorita Leyla Medina Arriaza

Almita juvenil prematuramente ida para nunca más volver; toda belleza y espíritu; adornada de una bondad superior. Cuando recién se iniciaba en la más bella estación de la vida, la más trágica y cruel de las enfermedades minó su preciosa existencia arrebatándola para siempre del cariño de los suyos y de todos cuantos la trataron y conocieron pues ella era toda dulzura toda gracia y belleza.

El tiempo no logrará borrar su recuerdo en el corazón de los que tanto la amaron aquí en la tierra. Seguirá viviendo en nuestro corazón y en su tumba no faltarán nunca nuestras lágrimas y nuestras flores.

Hoy 24 de Julio, a los 5 meses de su fallecimiento, elevamos nuestras plegarias para que mitiguen nuestro dolor y vengán a nuestras mentes la conformidad y la resignación ante tu eterna partida.

NOVIOS

REGALAMOS LINDOS FETICHES PARA LA SUERTE SI NOS COMPRAN SUS ARGOLLAS:

CASA MUZZIO

Reciame . . . \$ 125 par
14 K. 220 par
18 K. 400 par

Despachos a provincia contra reembolso

AV. B. O'HIGGINS 1017

Las Edades y los Libros

OBRAS DE CONSTANCIO C. VIGIL



Para aprender a leer A los 7 años A los 8 años A los 9 años A los 10 años De 11 a 13 años

Para todas las edades: "CARTAS A GENTE MENUDA" — "VIDA ESPIRITUAL"

ARRIENDO

DOS CASAS.
\$ 3.500.— CADA UNA.
Recién construidas cuatro y cinco dormitorios, living comedor baño de lujo, cocina instalada calefacción eléctrica.
Tratar con su dueño: TELEFONO 62164.

Tome *Amandarina* *Brockway* ES DELICIOSA

¡SIGUE!

LA LIQUIDACION!

VESTIDOS DE TARDE Y NOCHE
TRAJES SASTRE
ARTICULOS DE MODA EN GENERAL
CORTES UNICOS IMPORTADOS
PRECIOS MENOS DEL COSTO

Jeannette MATIAS COUSINO 164

Matrimonios.

Se ha concertado el matrimonio de la señorita Victoria Eugenia Tapia Villarroel con el señor Gofredo Bollo Aravena, hizo la visita de estilo la señora Laura Aravena vda. de Bollo.

En el Hotel Carrera.

A las 15 horas del jueves 26 de julio el Excmo. señor Embajador de Paraguay, don José Dahiquist, ofreció un almuerzo en honor del Excmo. señor Embajador de Chile en el Paraguay, General don Oscar Escudero.

Don Luis A. Sanhueza Torrealba.

Ha fallecido en San Fernando, en forma repentina el capitán de fragata Contador de la Armada, en retiro don Luis A. Sanhueza Torrealba.

El sensacional proceso.

(DE LA 1.ª PAGINA) recapitulación de los sucesos de junio de 1940, cuando "bajo la presión conjunta del general Weygand y el mariscal Petain"

Ayer cumplió 90 años don Eugenio R. Ossa Ossa.

Cumplió ayer noventa años de vida don Eugenio R. Ossa Ossa. Tan avanzada edad encuentra al distinguido anciano en la integridad de sus facultades, rodeado del afecto de sus hijos, nietos, y biznietos, y de la admiración y el respeto de toda una sociedad.

Unión Chilena Salvada a los Niños.

Ayer, a mediodía, en calle Mapocho 4014, tuvo lugar la ceremonia de inauguración del Club y Olla Infantil "La Dey Orde".

IN MEMORIAM.

Mañana, en la Iglesia de los Rvds. Padres, Franceses, a las 9.30 horas, se oficiará una Misa por el descanso de la señora Iris O'Sullivan

RECEPCION.

Dió ánimo a una agradable y amigable reunión la recepción que ofreció el domingo a sus relaciones la señorita Fanny Ureta Macbenna, prolongándose hasta avanzadas horas de la madrugada.

El juicio del...

(DE LA 1.ª PAGINA) y me guardan su fidelidad. No es la palabra la defensa a fin de probar contra ciertas irregularidades en la instrucción del proceso, especialmente la entrega de Riom al tribunal y la no reapertura de algunas causas en las que habla documentos sobre el armisticio.

ACTA LA DEFENSA

Inmediatamente después tomó la palabra la defensa a fin de probar contra ciertas irregularidades en la instrucción del proceso, especialmente la entrega de Riom al tribunal y la no reapertura de algunas causas en las que habla documentos sobre el armisticio.

LA DEFENSA DEL MARISCAL PETAIN

A las 3.20 P. M. el Mariscal Petain se puso de pie y empezó a leer un manifiesto que él mismo había escrito para defender su propia defensa, el juez Monjeaux le autorizó para que tomara asiento, pero Petain permaneció de pie.

MUSICA

CONCIERTO PARA CELLO DE ALLENDE DIRIGE BUSCH

El próximo viernes, 27 de julio, a las 18.30 horas, tendrá lugar en el Teatro Municipal el penúltimo concierto de abono a la temporada de invierno de la Orquesta Sinfónica de Chile del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile Este concierto, el tercero de los dirigidos por Fritz Busch, incluye en su programa el "Concierto para violoncello y orquesta" del compositor chileno, recientemente laureado con el Premio Nacional de Arte 1945, Pedro Humberto Allende.

DECLARA PAUL REYNAUD

Antes de comenzar su declaración proclama tal Paul Reynaud manifestó: "Yo estoy en el poder, yo estaba en la cúspide del poder, lo despreciable; ahora lo tengo como un hombre que se defende en una ocasión de defenderme de un milagro que me concedieron los franceses."

EL P.E.N. CLUB DE CHILE

ELIGIO EL MEJOR LIBRO DEL MES. (Autor extranjero) ARQUITECTOS DE IDEAS E. Trattner ... \$ 120.— Historia de Estados Unidos: André Maurois (2 tomos) ... \$ 110.— La Casa de Bernarda Alba: F. García Lorca ... \$ 15.— La Vida de Beethoven: Romain Rolland ... \$ 15.— Miguel Angel: Marcel Brion ... \$ 70.— Torquemada: Tomás Hope ... \$ 60.— Manuel de Falla: R. Manuel ... \$ 70.— Bolívar: E. Ludwig ... \$ 60.— El Tiempo y la Máquina: Aldous Huxley ... \$ 45.— Los 7 Dilemas de la Sabiduría: T. H. Lawrence ... \$ 200.—

MAÑANA "COPELLIA" EN MATINEE

El Cuadro de Ballet de la Escuela de Danza del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile aparecerá nuevamente en el escenario del Teatro Municipal, mañana miércoles, a las 15 horas, representando "Coppelia", ballet de Leo Delibes.

RECITAL FREDY WANG. TAPIA CABALLERO

El próximo lunes 30 de julio, a las 19 horas, se llevará a efecto en la Sala Cervantes un recital de sonatas para violín y piano, a cargo del distinguido violinista Fredy Wang y el famoso pianista chileno Tapia Caballero.

PRIMER PREMIO NACIONAL DE LITERATURA PABLO NERUDA

20 Poemas de Amor y Una Canción Desesperada \$ 15.— Residencia en la Tierra ... \$ 60.—

OPTICA

NOVEDADES EN ANTEOJOS Y LENTES AHUMADA 268 ROTTER

EDITORIAL OSATA LTDA.

Avenida B. O'Higgins 253. — SANTIAGO

condenarme, que mi condena sea la última, y que jamás otra vez un francés sea condenado o decaído por haber obedecido las órdenes de su jefe legítimo. "Mas, es algo que me he mantenido: condenado a un hombre inocente que he salvado el nombre de la justicia; y sería este hombre inocente quien soportaría ese peso" porque un Mariscal de Francia no pide misericordia. "Vuestro juicio será respondido por el de Dios y la posteridad. Ellos serán los que juzgarán mi conciencia y mi recuerdo: me concierne a disposición de Francia". REYNAUD, PRIMER TESTIGO DE LA ACUSACION A las 5.18 P. M. fue llamado al estrado de los testigos el ex Primer Ministro Paul Reynaud, el primero de los testigos de la acusación. Al tomar la declaración de identidad el presidente del tribunal, Reynaud contestó con voz lenta: "Paul Reynaud, 66 años, abogado de profesión, nacido en París el 17 de mayo de 1878. Mi profesión es la de abogado. He sido Mariscal Petain para prestar mi declaración que la vida, se llamaba a declarar antes que a declarar después. Hecho que su deposición sería larga y que consista en tres partes: "Primero: por qué hice llamar a Petain al Gobierno. Segundo: Cuáles fueron los acontecimientos que condujeron al armisticio. Tercero: Hechos que ocurrieron o se revelaron después del armisticio, revelando que Petain participó en un complot contra la seguridad del Estado". Tras breve pausa, Reynaud dijo en forma dramática: "Hay en este proceso un acusado y una víctima: Francia". A continuación recordó cómo había sido arrestado por ordenes de Petain "por un crimen de nada conocido"; pero subrayó que esto no influiría en su testimonio. Declaró que cuando Petain entró a formar parte de su Gobierno, éste ya había firmado un acuerdo con Gran Bretaña para no llegar a un armisticio unilateral con los alemanes; "Petain tenía un Plan que no podía ser ejecutado; Petain y Weygand querían que nos combatiéramos en el Alamo y el Somme, pero esto era imposible, pues los alemanes se encontraban en el norte de St. Quentin". Añadió que se llevó a más amar a sorpresa de su vida cuando en General Weygand se inclinó por sus aliados, y Petain manifestó que Francia tenía perdida la guerra y debía depurar las armas. PETAIN ME CONDENO POR UN CRIMEN NO COMETIDO Volvió a detallar los acontecimientos de su arresto por ordenes de Petain. Dijo: "Ningún juez se habría prestado a poner su firma en un libramiento de arresto en un crimen no cometido, sin que se me informara de ello. Me entregaron un comprobante de arresto, mientras mi compañero Georges Mandel está ausente". Agregó Reynaud que en 1940 Francia no contaba con el Ejército rápido necesario para las operaciones modernas, y que el 9 de abril el mismo ejército en desordenado con Gamelin en cuanto a si Francia debería impedir que los alemanes entraran a Bélgica; "No tenemos los medios para hacerlo, ferente: él asumió las responsabilidades; contaba para ello con buenos poderes". Declaró que el 5 de junio telegrafonó al Presidente Roosevelt, quien prometió enviar aviones a Francia. Manifestó luego: "Creí que el patriotismo de Petain y Weygand se sobrepondría a su inclinación política y a sus ambiciones personales. Dijo a vosotros, al día siguiente en seguida la decisión de llevar a Petain al gobierno: "En esta cuestión todos fuimos culpables, pero debemos recordar la generación que le rodeaba. La figura era de un hombre y tenía un prestigio entre el público como un político". COMO ARMISTICIO EN EL ALTO DE CUENTA de los acontecimientos que llevaron al armisticio, el ex primer ministro dijo: "El plan de Weygand no podía poner en práctica debido a la retirada de 40 kilómetros del ejército británico. Fue una gran batalla, pero no se ganó. La batalla de los sorpresos me enfrentó a dos hombres que se confundieron entre ellos: Petain y Weygand. Me dijeron que si la batalla de los sorpresos perdía, era necesario pedir el armisticio. "Todo lo que sucedió era consecuencia del enemigo. La cuestión no era de Weygand. Yo me mantengo nombrar a Weygand. Este error no preservó un ejército y mantuvo el orden. Quería que el armisticio fuera un armisticio unilateral en París a los alemanes, pero había una verdadera guerra política; que Hitler había destruido los cuatro pilares del gobierno nombrado un Quilín, que era prácticamente un Quilín, era libre que me hizo tales sugerencias. Expresé que después de una conversación telefónica con el presidente Roosevelt, en que éste me dio algunas garantías de la oposición de los generales, decidí la continuación de la guerra en el norte de Francia. "Añadió que Petain expresó su voluntad de abandonar Francia. Weygand hizo también objeciones. Declaró luego: "La recomposición del Comité de Guerra, en presencia de Winston Churchill, Weygand declaró que todavía odiaba el armisticio. "El 12 de junio en un momento de la guerra, Petain volvió a ver a Mr. Churchill y le dijo que si algún día era derrocado se imponía otro Gobierno que se inclinara por la guerra, pero que Inglaterra no se separaría de Francia. El (Churchill) terminó diciéndome: "No perdamos el tiempo, los franceses el armisticio, si Inglaterra gana la guerra, Francia será restaurada a su antigua grandeur". "En esta parte terminó la declaración de Reynaud; eran las 6 P. M. cuando el presidente Mandel declaró terminada la vista del proceso correspondiente a los hechos enteros de conversaciones de memoria. En toda su declaración mantuvo un tono de voz lenta y enérgica. "Después Reynaud habló. Petain parecía pálido e inmóvil en su asiento, al que había sido conducido nuevamente al reanudar la vista del proceso con la declaración del ex primer ministro, inclinándose mostrando interés en las declaraciones de Reynaud y sonreía escépticamente cuando éste hablaba de los hechos más violentos. En ocasiones daba impresión de enorme cansancio".

¡QUE SONRISA ATRAYENTE! HACE KOLYNOS. La sonrisa cobra más encanto y la dentadura se ve más atractiva. La dentadura espuma que produce burbujante espuma que produce una infima cantidad de esta crema dental superior, penetra mediante dental superior, penetra limpiando el cepillo entre los dientes limpiando bien y dejando en la boca una sensación de frescura. Kolynos es una crema dental CONCENTRADA: basta un centímetro en el cepillo para limpiar perfectamente los dientes, sin rayar esmalte. ¡Y su sabor es deliciosamente refrescante! Por eso, más familias de América toda, usan esta crema dental CONCENTRADA que cuesta mucho menos porque rinde mucho más!

Haga más ATRAYENTE SU SONRISA usando... LA CREMA DENTAL CONCENTRADA

limpia bien... sabe bien... rinde más!

Piloto americano se mató con su novia al chocar su avión

LACONIA (New Hampshire), 23. (U. P.).— El Teniente 2.º John Burke, de 23 años, con permiso en su hogar antes de ser llamado definitivamente, se mostró deseoso de demostrar a su novia Alice Noakes cómo cumplió con éxito 50 misiones en la guerra europea, también quería hacer una demostración a sus padres.

En este efecto arrojó anoche un avión para volar con su novia; pasaron a escasa altura sobre su hogar; a unos 60 metros de la casa, un ala del aparato, chocó contra un árbol. La máquina, de dos asientos, se precipitó en llamas a otros metros, cuando los dos que miraban horrorizados el cuadro.

Burke y miss Noakes habían estado en la casa desde el regreso del primero; perecieron ambos carbonizados antes que pudieran llegar auxilios.

Condenados a muerte 6 miembros del EAM

ATENAS, 23.— (U. P.).— El Tribunal Criminal condenó a muerte a seis miembros del Eam por haber dado muerte a dos oficiales de policía durante el último levantamiento, del mes de diciembre.

Otros cuatro fueron condenados a presidio perpetuo.

Togo informó al Mikado acerca de política exterior

SAN FRANCISCO, 23.— (U. P.).— El Ministro de Relaciones Exteriores japonés Shigenori Togo informó al Emperador Hirohito sobre cuestiones de relaciones exteriores hoy día, por tercera vez en los diez últimos días, según informó la Radio de Tokio.

La transmisión que fue captada por la Oficina Federal de comunicaciones no dio detalles sobre la audiencia. Togo había conversado con el Mikado anteriormente sobre cuestiones de política exterior el 13 y el 18 de julio.

Reducción de las fuerzas de Estados Unidos que ocupan Checoeslovaquia

PRAGA, 23.— (U. P.).— El Ministro interino de Relaciones Exteriores, M. Clementis informó hoy a la United Press en una declaración firmada, que en la "zona en que está estacionado el ejército norteamericano, se han realizado ya considerables reducciones de las guardias", y agrega, "es probable que en un futuro próximo se haga un anuncio sobre ello".

La declaración se ha producido en los momentos en que varios grupos indicaban que podía haber decisiones dentro de poco, sobre todo la cuestión de la presencia de tropas extranjeras en Checoeslovaquia.

Al responder a una interrogación escrita, M. Clementis reveló que la "cuestión de la presencia de unidades norteamericanas en Checoeslovaquia, ha sido sometida a amistosas conversaciones diplomáticas que siguen un curso satisfactorio. Por lo que yo sé, no hay razones de por qué la Conferencia de Potsdam habría de ocuparse de la cuestión de la presencia temporal de unidades norteamericanas y soviéticas en Checoeslovaquia".

Al responder sobre el retiro de las tropas soviéticas, Clementis dijo: "En el interior de Checoeslovaquia no hay prácticamente unidades soviéticas; la parte substancial de ellas ha salido del país. Hay, sin embargo, tropas soviéticas que pasan a través de Checoeslovaquia, en dirección hacia el este y que han permanecido temporalmente por razones de transporte en uno u otro lugar, pero estas unidades no ejercen servicio militar alguno en las regiones referidas."

"Si se ve algún guardia ruso en alguna parte de Praga, puede ser que como están en los territorios de Checoeslovaquia, tratan de obtener algún equipo ruso de los depósitos que éstos no han podido llevarse por razones de transporte. El retiro de estas unidades de guardias depende de la posibilidad del transporte de dichos materiales."

Las preguntas de la United Press fueron sometidas después de haberse notado la aparición de guardias rusos en la puer del Banco Nacional, y lo que parecía ser patrullas nocturnas en las calles después de la hora de queda. Las tropas rusas están todavía estacionadas en otro lado de la zona norteamericana, pero puede apreciarse una aparente disminución de ellas.

Iniciado el debate sobre la Carta de las Naciones Unidas en Senado yanqui

WASHINGTON, 23 (U. P.).— Tom Connally, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, pidió a la Cámara la ratificación de la Carta de las Naciones Unidas al iniciar el debate que se espera que dé por resultado la ratificación por abrumadora mayoría para fines de la semana.

El senador Arthur H. Vandenberg que, como Connally, fue delegado a la conferencia de San Francisco, exhortó también a la ratificación.

Connally habló cerca de una hora, pasando revista a los esfuerzos mundiales para organizar la paz y recordando que hace 24 años la nación rechazó la Sociedad de Naciones. Al terminar pidió que el Senado "hiciera un disparo en pro de la paz que se oyes en todo el mundo".

"Nuestra ratificación dará a la ratificación de otras naciones enorme impulso. Por raro que parezca, hay muchas naciones que dudan que ratifiquemos la Carta; recuerdan que en 1919 sacrificamos la S.D.N. en este mismo recinto; ¿véis la sangre en el suelo? ¿podréis decir que Estados Unidos nunca ha tenido miedo en la causa de la paz?"

Vandenberg siguió a Connally en su vehemente exhortación; comenzó desmintiendo el alegato aparecido en un periódico metropolitano en el cual decía que la Carta representaba la realización del "sueño de Roosevelt del superestado de postguerra".

El ministro de Justicia, el conde de Togliatti, penetró hoy a la prisión dominada por los presos, confiriendo con el llamado "comité de liberación de presos" y al abandonar la prisión dijo a la prensa: "Regina Coeli, no puede llamarse cárcel; es un mal campo de concentración; todas las chapas están forzadas; el sitio está excesivamente apretado y se hace imposible mantener a los presos bajo adecuado control".

Togliatti propuso trasladar a la mayoría de los presos a un campo de concentración en las montañas de Roma mientras se efectúan reparaciones y mejoras dentro del recinto amurallado, dentro del cual seis alas parten en forma de estrella de una torre central, en una construcción que se está completando.

Los parientes de los presos políticos aparecieron en las puertas pidiendo su libertad hasta que la violencia fue sofocada; pero la policía dijo que la situación estaba dominada y que los presos políticos ya no corrían peligro.

Centenares de policías carabinieri, miembros de las brigadas de bombardeo, dos carros blindados y un tanque, mantuvieron el más estrecho resguardo de los muros y mantuvieron el orden entre los parientes de los presos, que rodeaban las murallas. Dentro los presos aun dominaban la torre y las celdas del círculo central que la rodea; inmediatamente, pero el jefe de la gendarmería dijo a la United Press que esta iba lentamente recuperando el control de toda la prisión, con lentitud a fin de evitar el derramamiento de sangre.

No se ha podido confirmar que las autoridades italianas pidieran ayuda a los aliados, pero se afirma que la policía, aliada ha de jado a los italianos comenzar a manejar sus propios problemas internos.

"Conferencia de los 3 Grandes puede tener consecuencias desagradables para Japón"

Advertencia de los portavoces de Tokio al pueblo japonés;— El mayor secreto sigue rodeando a las deli beraciones de Potsdam

SAN FRANCISCO, 23. (U. P.).— Los portavoces de Tokio advirtieron hoy al pueblo japonés que la conferencia de los Tres Grandes de Potsdam puede tener consecuencias desagradables para el Japón. La radio de Tokio anunció además que el Ministerio de Relaciones Exteriores japonés, Shigenori Togo, se había entrevistado por tercera vez en el curso de diez días con el Emperador Hirohito.

Reconociendo que las relaciones entre Japón y Rusia están llegando a un punto crítico, el periódico de Tokio, Nippon Sangyo Keizai, dijo en su editorial: "El pueblo japonés debe prepararse para la eventualidad que el comunicado de los Tres Grandes que se emita, a la conclusión de la reunión, incluya disposiciones desfavorables para el Japón. El gobierno japonés debe adoptar una política diplomática nueva y vigorosa en relación con la Unión Soviética. Jamás se ha experimentado en el mundo un grande de que la Cancillería japonesa actuara en este sentido".

Otra transmisión de Dornier retransmitió sin comentario el contenido del día de Stalin en relación con la armada roja. Dornier hizo resaltar que sólo que Stalin declaró que el pueblo ruso quiere una armada poderosa y que los rusos proyectan "crear nuevas unidades de combate y nuevas bases".

La radio de Tokio no ofreció detalles de las conversaciones de Togo con el Emperador, limitándose a informar que se trataron "cuestiones de la competencia del ministro".

POTSAM, 23. (U. P.).— (Por Jack Fleischer).— A pesar de todas las especulaciones que rodean la Conferencia de los Tres Grandes antes de conocerse los resultados de la elección británica, el viaje de Togo a Potsdam, el jueves, será necesario que las sesiones continúen hasta entrada la semana.

Es seguro que los Tres Grandes suspenderán sus reuniones hasta el tiempo suficiente para que Gran Bretaña pueda al anunciar los resultados de la elección de los británicos, el viaje de Togo a Potsdam, el jueves, será necesario que las sesiones continúen hasta entrada la semana.

Aún en el caso de una breve ausencia de Churchill los Secretarios de Relaciones Exteriores y el personal que les sigue, continuarán en su trabajo.

Entretanto el Presidente Truman según parece confía gran-

mente en el Consejo del Secretario de Estado, Mr. Byrnes y otros miembros del personal que lo acompaña. No se dirige a las sesiones diarias de los Tres Grandes sin tratar el programa con Byrnes, particularmente explorando lo que los secretarios han determinado en su sesión anterior.

Hasta el momento no hay noticias sobre el papel exacto del gran personal de expertos militares y navales, más allá de las cuestiones obvias de la ocupación europea y demobilización. El secreto que rodea las conversaciones militares refleja el extremo delicadeza sobre todo aquello que puede ser publicado en cuanto a la guerra con el Japón, que pudiera ser embarazoso para Rusia.

SECRETO EN POTSDAM
POTSAM, 23. (U. P.).— (Por Merriman Smith).— Continúa desarrollándose en el más impenetrable secreto la conferencia de los Tres Grandes.

El único boletín oficial emitido hoy se limita a informar que el mayor general Floyd L. Parks entró al Presidente Truman la primera bandera norteamericana izada en Berlín a este anuncio se añadió la declaración de un portavoz de la delegación estadounidense, quien dijo que Truman, Churchill y Stalin se reunieron hoy y que "continúa el progreso" en sus trabajos.

Por otra parte, se supo que Churchill ofreció esta noche una comedia oficial en honor de Truman y Stalin, que se celebró las vísperas por estos dos últimos.

La bandera que el mayor general Parks izó el 4 de julio pasado sobre los antiguos cuarteles de la sede de la Conferencia de Potsdam, fue llevada por el Presidente a su viaje de regreso para ser finalmente depositada en el Museo Militar y Naval de Washington.

No obstante el secreto de que

se rodea las conversaciones, al reunirse nuevamente los Tres Grandes se reiteraron las verdades de que el problema militar será importante para el mundo aliado.— La derrota del Japón— será puesto posiblemente sobre el tapete antes de terminar la semana actual. La cuestión será presentada por el Presidente Truman quien ya ha expresado en repetidas ocasiones su determinación de lograr una victoria lo más rápida posible en el Lejano Oriente para ahorrar vidas norteamericanas.

Los rumores que circulan desde ayer en los círculos de los corresponsales de guerra y otros aliados a la conferencia, aseguran que los Tres Grandes ya han terminado con las cuestiones rutinarias contenidas en la tabla de materias fijadas en la declaración y que están ya en condiciones de tomar decisiones de carácter definitivo referentes a importantes problemas económicos y militares.

Se tratarán de resolver entre los tres los principales problemas europeos: políticos, económicos y militares, en la posguerra, se detallará la administración pública en las zonas de ocupación de Alemania. Retendrá estas cuestiones tratarían a tratar la cuestión japonesa.

No existen indicios que permitan vaticinar concretamente cuándo terminará la conferencia; Truman y Churchill llegaron hace una semana, se creyó que la reunión duraría diez días, pero aparentemente se prolongará a lo menos de tres semanas, indicando la amplitud del trabajo por desarrollar y la importancia de las decisiones que deben adoptarse.

Es posible que Churchill vaya a Londres para estar presente en la conferencia, pero los resultados de las elecciones británicas del 5 de julio, y el receso parlamentario, retrasarán sus deliberaciones.

Por otra parte el Presidente norteamericano desea antes de ir a Washington antes de que entre en sesión el congreso, que hoy inició el debate que conducirá a la aprobación de la Ley de las Naciones Unidas; los observadores, esperan que Truman se dirija inmediatamente al congreso a fin de presentar el "informe detallado y concreto de su reunión con los jefes de los gobiernos soviético y británico".

HAMBRE Y FRIO PADECERAN LOS BERLINESES EL PXMO. INVIERNO

BERLIN, 23.— (U. P.).— En Berlín habrá probablemente un invierno frío y con hambre.

Refiriéndose a la política aliada de alimentación de la población de la capital ocupada del Reich, un oficial de alto rango del Ejército norteamericano dijo a la United Press que los alimentos son escasos en Berlín ahora y que "serán aún más escasos".

La política de alimentación es sencilla; Alemania va a alimentar a Alemania, dijo el oficial. El plan de largo alcance tiene por objeto hacer que Alemania se autonomico tanto como sea posible.

Control aliado puede obtener cifras exactas del alimento que hay ahora disponible en toda Alemania, dijo, será difícil predecir con precisión como se arreglará Berlín durante los meses de invierno.

El oficial dijo: "Nadie sabe todavía cuánto alimento hay disponible en esta zona. Parece haber alimento suficiente en las zonas de Magdeburgo y Halle, pero hay escasez en la zona de Berlín. Así que las propiedades rurales en los alrededores de la capital, controladas por los rusos han sufrido considerablemente las consecuencias de la batalla."

Casi todos los berlineses tienen en sus casas un patio o un jardín en el cual pueden cultivar sus raíces durante el verano y comienzos del otoño, pero en el invierno todo es muy diferente. El oficial expresó que Berlín está algo aislado debido a los problemas causados por la guerra al transporte interno, lo que ha complicado la situación tanto de los alimentos como del combustible.

Un grupo conjunto económico también está estudiando medidas de control de precios y ha estudiado al mismo tiempo, problemas de dos semanas, dando así a Berlín un medio e unión con el oeste, el sur y el norte.

Motín e intento de evasión de 2,400 presos en Roma

LA POLICIA LUCHA CON LOS REOS EN EL INTERIOR DE LA CARCEL REGINA COELI

ROMA, 23.— (U. P.).— Esta noche terminaron virtualmente 48 horas de motín, incendio intencional y excavación de un túnel de escape por los 2,400 presos de la prisión Regina Coeli de esta capital, construida para 800, que intentaban escaparse; pero la policía todavía no domina todo el interior de la prisión.

Las consecuencias de este, el de estilo antiguo que constituye una de las más antiguas prisiones de Italia.

El jefe de la oficina policia dijo que la situación es crítica, fue consecuencia de las condiciones de apretamiento y poca comodidad entre los presos. Desechó la creencia que el levantamiento fue iniciado por los partidistas para pedir amnistía para los presos criminales.

La señal de protesta contra las políticas profascistas quienes se dijo que estaban viviendo cómodamente en la prisión libres del peligro de las multitudes partidistas.

Dijo el jefe de la oficina de policía: "El levantamiento no significa nada importante sino la mejor organizada de una serie de tales demostraciones, causadas por el pobre estado de cosas de la prisión".

LA POLICIA HACE FUEGO

Los presos exultaron al apedrear la oficina de policía y esta se vio obligada a disparar sus rifles para apaciguar a la muchedumbre.

Los presos averlaron la planta eléctrica central, que fué reparada rápidamente, pero ninguno escapó.

Los parientes de los presos políticos aparecieron en las puertas pidiendo su libertad hasta que la violencia fué sofocada; pero la policía dijo que la situación estaba dominada y que los presos políticos ya no corrían peligro.

Centenares de policías carabinieri, miembros de las brigadas de bombardeo, dos carros blindados y un tanque, mantuvieron el más estrecho resguardo de los muros y mantuvieron el orden entre los parientes de los presos, que rodeaban las murallas. Dentro los presos aun dominaban la torre y las celdas del círculo central que la rodea; inmediatamente, pero el jefe de la gendarmería dijo a la United Press que esta iba lentamente recuperando el control de toda la prisión, con lentitud a fin de evitar el derramamiento de sangre.

No se ha podido confirmar que las autoridades italianas pidieran ayuda a los aliados, pero se afirma que la policía, aliada ha de jado a los italianos comenzar a manejar sus propios problemas internos.

El crucero «Los Angeles» entró al servicio activo

FILADELFA, 23.— (U. P.).— El crucero pesado de 13,000 toneladas "Los Angeles" entró al servicio hoy día en los astilleros de la Armada en Filadelfia.

Este crucero se construyó como uno de los cinco barcos de guerra financiados por el empréstito de 8,000,000 de dólares suscrito en Los Angeles.

Ultimas naves de guerra americanas dejaron Inglaterra

WASHINGTON, 23. (U. P.).— Hoy se reveló que los últimos barcos de la Armada de Estados Unidos han abandonado el Reino Unido.

El último en salir fué un grupo de unidades de desembarco que hace un año condujo las tropas norteamericanas y británicas a las playas de Normandía.

Alemania trató de capitular antes de la caída de Berlín

BERLIN, 23.— (UP).— Un general ruso reveló hoy que un general nazi pidió términos de rendición 36 horas antes de la caída de Berlín lo que habría permitido a Goebbels formar un nuevo Gobierno alemán.

El Teniente General Peter Kosenko dijo a los periodistas que los alemanes pidieron las condiciones de la rendición durante la noche del 30 de abril en una reunión con Oficiales rusos, en el Cuartel General de la Gestapo. La delegación alemana, dijo, iba encabezada por un Mayor General Weidling que fué calificado como el Comandante de Berlín.

Kosenko dijo que los rusos habían rechazado categóricamente tratar de condiciones con los alemanes y les dijeron que la única salida era la rendición incondicional.

La delegación rehusó aceptar y regresó a su Cuartel General y la batalla continuó hasta la mañana del 2 de mayo, día en que cayó la capital.

Ingléses toman a su cargo buques nazis en España

SAN SEBASTIAN, 23.— (U. P.).— Llegaron varios destructores británicos para hacerse cargo de los barcos de guerra alemanes, inclusive rastreadores y submarinos, que hay internados en el puerto de Pasajes.

Los tripulantes británicos fueron cordialmente recibidos por los habitantes al desembarcar.

También llegó un destructor británico a El Ferrol, para hacer se cargo del barco petrolero alemán Max Albrecht, internado desde agosto de 1939. Varios ciudadanos alemanes internados en El Ferrol partieron en el petrolero citado con rumbo desconocido.

Irán reconoció al Gobierno polaco

TEHERAN, 23.— (U. P.).— El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció el reconocimiento por el Gobierno del Irán del Gobierno polaco de unidad nacional de Varsovia.

Añadió que dentro de poco se anunciará el establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países.



LOS GRANOS

además de dar a las personas un aspecto desagradable, son también el indicio de un trastorno de la piel.

Ensaye para combatir los granos el INOTYOL. Suele ser eficaz para combatir enfermedades tales como Eczemas, Ulceras externas, Granos rojos o supurados, Comezones, Barros etc.

A base de Ictiol, Hamamelis, Oxido de Zinc, Oxido de Titano, Hidróxido orotilánico, Borato de Sodio.

El tubo \$ 7.—, \$ 12.— y \$ 20.—

Amnistía política general aprobaría el Gobierno polaco

LONDRES, 23.— (UP).— La Radio Varsovia anunció que el Consejo Nacional Polaco aprobó un proyecto de ley de amnistía general para todas las faltas políticas o administrativas.



Hoy por hoy Firestone elabora una inmensa cantidad de varios equipos de salvamento para las fuerzas de las Naciones Unidas.

La inapreciable experiencia que se ha ganado en la elaboración del caucho para productos de guerra, será convertida en mayores ventajas cuando Firestone fabrique nuevamente su neumático Firestone Champone por millones. Ud. puede tener la seguridad que le rendirán aun mayor, más seguro i eficaz kilometraje.

Firestone

HOY ES LO MEJOR... Y MAÑANA SERÁ AUN MEJOR

INVERSIONES en ARGENTINA y URUGUAY

Propiedades urbanas y rurales
Capitalización de Industrias.

DRINGIRSE:
FRANCISCO MURILLO
SAN MARTIN 561
BUENOS AIRES

INFORMES:
En-lone Chirwin - Valparaiso

Manifestación ofrecida por el personal de "Los Gobelinos" a don Julio García Puig

Asistentes a la manifestación



Asistentes a la manifestación en el Círculo Español al señor Julio García P.

El personal de jefes y empleados de la firma "Los Gobelinos", el sábado p.pdo. ofreció en los comedores del Círculo Español un almuerzo a don Julio García Puig, con motivo de su regreso de Estados Unidos, y especialmente por haber sido el primer chileno que se ha graduado como Ingeniero-Textil en ese país.

Asistieron más de cien personas y como invitados de honor don Severiano García Carro, señora Isabel Puig de García y don Francisco García Puig.

Fue amenizado por una regia orquesta y se desarrollaron diversos números artísticos, bajo la dirección del señor Guillermo Gana Edwards.

En momento oportuno ofreció la manifestación el delegado del personal, señor Eduardo Pérez Castillo.

En su discurso el señor Pérez Castillo aludió muy especialmente a la capacidad técnica del festejado señor García Puig, cuyo título de Ingeniero Textil alcanzó mediante largos estudios y profunda dedicación, lo que le permitirá crear en nuestro país una nueva y próspera industria: la fabricación de paños peinados.

Elogió el orador a los jefes de

la firma de la cual es uno de sus colaboradores, destacando el dinamismo y clara visión comercial de don Severiano García y las cualidades de sus dos hijos, los señores Francisco y Julio García Puig.

Finalmente tuvo expresiones de simpatía para los representantes de la prensa, allí presentes, señores Alfredo Pinto, Eduardo Cuadra y Aurelio Montenegro, en quienes, dijo, la firma tenía verdaderos y eficaces colaboradores.

Agradeció el festejado y por último hizo una brillante improvisación, el propietario de "Los Gobelinos", don Severiano García Carro, quien dijo que su principal afán era el de mantener contentos a todos sus dignos y leales colaboradores, recalando que cada cual por su constancia y capacidad podría escalar a los más altos cargos dentro de su establecimiento comercial.

Damos en seguida el texto del discurso de agradecimientos de don Julio García Puig:

Señoras, señorías, caballeros: Es lleno de emoción que me levanto a dirigirles la palabra, para agradecer esta magnífica manifestación que es muy honrosa para mí, ya que el número

oso grupo de competentes colaboradores de la firma que se ha reunido en esta ocasión, es representativo de gente de carácter, pujanza, decisión y trabajo.

Habiendo crecido rodeado por muchos de vosotros, no puedo sentirme de otra manera. Por otro lado, el acabar de llegar de un país, donde la vida, por circunstancias muy naturales, es tan distinta a la nuestra, me permite ver con mayor claridad el esfuerzo que habéis realizado. El calor que emana de esta simpática reunión de que me habéis hecho objeto, será para mí muy difícil de olvidar.

La reputación que la firma y con ella todos Uds., tiene en el país y muy especialmente en el extranjero, y que personalmente he podido palpar, es de una solidez a toda prueba. Esto lo puedo decir con toda franqueza y de corazón, pues mis fibras han vibrado de orgullo y de reconocimiento a vuestro tesón, al orgullo de conocidos y respetados hombres del alto comercio, la banca y las industrias de los EE. UU. de N. A.

En el aquel país, esencialmente democrático, donde el hombre triunfa única y exclusivamente por sus buenas cualidades, por sus méritos y por su de-

COMISION ORGANIZADORA DE LA EMP. NACIONAL DE TRANSPORTES

AYER CELEBRO SU PRIMERA REUNION

Ayer, a las 16 horas, celebró su primera reunión la Comisión designada por el Supremo Gobierno para organizar la Empresa Nacional de Transportes Colectivos, cuya formación fué autorizada por la ley 8.132, promulgada con fecha 17 de los corrientes, y acordó declarar que esta Comisión tiene por único objeto efectuar las tramitaciones y ejecutar los actos que sean necesarios para que dicha Empresa se constituya a la brevedad posible. No le incumben, en consecuencia, hacer designaciones de personal de ninguna especie. Para cumplir su cometido recurrirá a los actuales funcionarios técnicos del Fisco, la Corporación de Fomento y de la Compañía Chilena de Electricidad Limitada, que son los accionistas de la nueva Empresa.

PERIODO DE MAL TIEMPO GENERAL EN EL PAIS

TERMINA LA SEQUIA.— BOLETIN DEL OBSERVATORIO DEL SALTO

Los estudios efectuados en el Observatorio del Salto informan que el periodo de mal tiempo general anunciado para esta semana ha comenzado a desarrollarse, exactamente de acuerdo con nuestras previsiones enviadas a los agricultores.

Una intensa depresión atmosférica del Pacífico está invadiendo en estos momentos el país.

El tiempo se ha descompuesto y ha llovido copiosamente con techos sombríos de nimbos, desde Aysén hasta la Zona Central.

En la mañana del lunes llovía en Chillán, Linares, Parral, Talca, Curicó, San Fernando y Rancagua, propagándose luego la lluvia en el día a Santiago y Aconcagua.

Un periodo de mal tiempo general comenzará a desarrollarse en julio y agosto en el sur, centro y Norte Chico; pero se producirán alternativas de bonanza entre el paso de una u otra depresión.

La Sección de Meteorología del Observatorio del Salto está enviando centenares de boletines a los agricultores con las previsiones para agosto y horario de nuestro servicio diario de radiodifusión que los tendrá al corriente de los importantes cambios meteorológicos que se están desarrollando en estos momentos y que son de trascendental importancia para la agricultura y la economía nacional. Estas publicaciones pueden solicitarse a casilla 130, Santiago.

En la Cordillera Central ha comenzado a desmenuarse una borrasca de nieve; los fuertes vientos comenzaron desde la madrugada y está nevando grueso a intervalos, sobre mil quinientos metros de altitud. Los techos de nubes se elevan hasta más de cinco mil metros, cubriendo las montañas de la Cordillera Central.

En el Océano Pacífico la temperatura del mar se presenta algo agitado en todo el litoral central y sur. Grandes olas rompen con fuerza en la costa lo que indica una seria perturbación en el interior del océano.

INFORMACIONES PARA LA AGRICULTURA.— Previsión para el día 24:

Un periodo de mal tiempo general comenzará a desarrollarse en julio y agosto en el sur, centro y Norte Chico; pero se producirán alternativas de bonanza entre el paso de una u otra depresión.

La Sección de Meteorología del Observatorio del Salto está enviando centenares de boletines a los agricultores con las previsiones para agosto y horario de nuestro servicio diario de radiodifusión que los tendrá al corriente de los importantes cambios meteorológicos que se están desarrollando en estos momentos y que son de trascendental importancia para la agricultura y la economía nacional. Estas publicaciones pueden solicitarse a casilla 130, Santiago.

\$ 5.000,000 SE CONSULTAN PARA EL PERSONAL DE UNIVERSIDAD DE CHILE

LA COMISION DE HACIENDA DE LA CAMARA AYER CONSIDERO FAVORABLEMENTE UNA MOCION ENVIADA POR EL EXCMO. SR. RIOS.— GESTION DEL DIPUTADO DON ANGEL FAIVOVICH

A fines de la semana pasada, S. E. el Presidente de la República envió a la Cámara de Diputados una moción, la que consulta la suma de \$ 5.000.000 para atender con dicha suma un reajuste de sueldos al personal administrativo y de servicio de la Universidad de Chile y sus dependencias.

Dicho personal, por depender de un servicio autónomo como es la Universidad, no se encontraba consultado en las disposiciones del Estatuto Administrativo, por lo que el Excmo. señor Ríos, condecorado de esta situación, arbitro los recursos necesarios para consultar un mejoramiento a estos empleados que cumplen una importante función pública.

Le cupo al diputado por Santiago, don Angel Faivovich, una destacada actuación en defensa de este personal ya que primero con el Ministro de Hacienda y el Rector de la Universidad, don Juvenal Hernández, y después con S. E. el Presidente de la República, trató extensamente esta situación, logrando el mejor de los éxitos.

Ayer, la Comisión de Hacienda de la Cámara, casi por unanimidad dió curso favorable a un informe de esta moción, por lo que se espera con todo fundamento que la Corporación también la abuelva en sentido afirmativo.



Señor Angel Faivovich

El presidente honorario de la Asociación de Empleados del Hospital San Vicente, doctor Héctor Pacheco Pizarro, fué también un eficaz colaborador del diputado Faivovich en estas diligencias debiéndose en gran parte a su esfuerzo el resultado favorable encontrado en el Gobierno para la justa aspiración de este personal, quien se vio asesorado eficazmente por el presidente de dicha organización, don Juan Hermosilla.

Ayer visitó LA NACION una numerosa delegación de miembros de la directiva de los empleados de estos Servicios, pidiéndonos hacer presente su reconocimiento al Presidente de la República, Excmo. señor Ríos; al Ministro de Hacienda, señor Ramírez; al Rector de la Universidad, don Juvenal Hernández; al Decano de la Facultad de Medicina, Dr. Larrañabel, y al Dr. Héctor Pacheco Pizarro, por el interés que tomaron en este problema, que les afecta tan de cerca.

Hicieron especial hincapié en su profundo reconocimiento al diputado don Angel Faivovich,



SE ARRIENDA

Esta magnífica casa recién terminada muy central, con toda clase de comodidades.

PRIMER PISO: Living escritorio, comedor, toilette vitas, cocina, lavadero, despensa, patio.

SEGUNDO PISO: 4 dormitorios, 3 toillettes de lujo, terrazas, baño de vapor, closets en cada dormitorio.

TERCER PISO: 4 dormitorios 1 toilette (baño aparte), terraza, closet.

Calefacción central. Instalaciones para citófonos en cada piso, antenas, persianas Venecia, Subterráneo, bodega carbón, etc.

Canon: \$ 8.500, rebajado. Tratar:

CASA ZAMORANO Y CAPERAN
Compañía 1015
Teléfonos 80726 27 y 28

CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA

Balance General al 30 de Junio de 1945

| ACTIVO Y SALDOS DEUDORES | | PASIVO Y SALDOS ACREEDORES | |
|--|-------------------|--|-------------------|
| A.—FONDOS DISPONIBLES | | F.—EXIGIBLE A LA VISTA. | |
| 1.—Caja | \$ 154,892.85 | 25.—Acreedores en cuentas corrientes | \$ 10,240,105.95 |
| 2.—Depósitos en el Banco Central de Chile | 7,334.21 | 26.—Depósitos en garantía | 512,398.17 |
| 3.—Documentos a cargo de empresas bancarias | 188,274.73 | 27.—Varios acreedores | 31,637,577.54 |
| 4.—Depósitos en empresas bancarias | | | \$ 42,390,081.66 |
| a) a la vista | \$ 4,010,196.16 | G.—EXIGIBLE A PLAZO. | |
| b) a plazo | 8,741,851.52 | 28.—Corporación de Fomento de la Producción | \$ 797,404.05 |
| | 12,752,047.68 | 29.—Caja de Crédito Agrario | 328,025.— |
| | | 30.—Varios acreedores | 3,282,624.87 |
| | | | 4,408,053.92 |
| B.—COLOCACIONES. | | H.—OBLIGACIONES CON BANCOS. | |
| 5.—Préstamos con garantía hipotecaria | \$ 128,170,251.91 | 31.—Adeudado a empresas bancarias | |
| 6.—Préstamos de asistencia | 47,181,204.55 | 32.—Adeudado al Banco Central de Chile: | |
| 7.—Dividendos por cobrar: | | a) préstamos ley 5,185 | \$ 803,366.52 |
| a) del año | \$ 9,915,583.62 | b) redescuento ley 5,185 | 803,366.52 |
| b) atrasados | 5,625,400.50 | | 803,366.52 |
| | 15,540,984.12 | I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO. | |
| 8.—Documentos en cobro judicial: | | 33.—Provisiones: | |
| a) préstamos hipotecarios | \$ 6,544,407.35 | a) para la cartera de colocaciones | \$ 1,725,216.70 |
| b) préstamos individuales | 2,698,312.76 | b) para leyes sociales | |
| | 9,242,720.11 | c) otras | 1,362,740.27 |
| 9.—Documentos en mora | | 34.—Operaciones pendientes | 6,420,783.30 |
| 10.—Documentos por cobrar | 2,474,812.97 | 35.—Dividendos anticipados | |
| 11.—Deudores en cuentas corrientes | 207,837.07 | 36.—Intereses por pagar | 27,481.94 |
| 12.—Varios deudores | 11,223,223.40 | | 9,536,222.21 |
| | 214,041,065.22 | J.—RECURSOS | |
| C.—INVERSIONES | | 37.—En dinero proveniente del Empréstito: | |
| Bienes raíces. | | a) fondos recibidos del Estado en conformidad al artículo 71, ley 5,604 | \$ 284,537,030.— |
| 13.—En colonias de parcelas en formación: | \$ 77,084,195.56 | b) artículo 10, Nos 1 y 2, ley 5,105 | 1,950,000.— |
| a) tipo "A" y "B" | 3,744,840.61 | c) decreto-ley 521 | 2,500,000.— |
| b) en colonias-escuelas y colectivas | | | |
| c) para explotación industria maderera | 2,133,087.18 | En terrenos: | |
| d) para sus oficinas | 5,407,012.55 | Decreto-ley 4,761 2-11-29 | 4,969 28-11-29 |
| e) para otros objetos | 5,407,012.55 | 5,615 2-11-32 | 5,615 2-11-32 |
| | 88,369,135.90 | 917 3- 3-33 | 917 3- 3-33 |
| 14.—Valores mobiliarios | 11,085,506.55 | 982 8- 3-33 | 982 8- 3-33 |
| 15.—Ganado | 5,664,928.23 | 1045 11- 3-33 | 1045 11- 3-33 |
| 16.—Maquinarias e instalaciones industriales | 2,436,258.06 | | 3,963,084.44 |
| 17.—Herramientas, enseres y útiles explotación | 627,820.02 | K.—CAPITAL. | |
| 18.—Mercaderías y cosechas en bodega | 3,941,518.05 | 38.—Capital autorizado, artículo 3, ley 5,604 | 100,000,000.— |
| 19.—Cultivos, siembras y otras explotaciones | 1,376,686.37 | | |
| 20.—Muebles, instalaciones y útiles escritorio | 1,574,926.92 | | |
| | 115,076,780.10 | | |
| D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO. | | | |
| 21.—Operaciones pendientes | \$ 16,245,700.51 | | |
| 22.—Cuentas diversas | 122,336.60 | | |
| 23.—Intereses por cobrar | 3,301,189.31 | | |
| | 19,669,226.42 | | |
| E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE | | | |
| 24.—Entradas y Salidas: | | | |
| Pérdidas de arrastre | \$ 69,820,825.08 | | |
| Pérdida presente ejercicio | 18,377,392.46 | | |
| | 88,198,217.54 | | |
| | \$ 450,087,838.75 | | |
| | | | \$ 450,087,838.75 |
| L.— CUENTAS DE ORDEN | | | |
| 39.—Obligaciones de Consejeros-colonos, empleados-colonos y empleados (1): | | 48.—Obligaciones de Consejeros-colonos, empleados contabilizadas en las Colocaciones | \$ 3,487,019.95 |
| a) directas | \$ 969,438.85 | 49.—Valores afectos a garantía y contabilizados en las Colocaciones | 16,362,583.24 |
| Consejeros-colonos | 672,018.43 | 50.—Depósitos por valores en custodia | 25,874.31 |
| Empleados-colonos | 1,845,562.67 | 51.—Acreedores por garantías generales | 220,712,792.37 |
| Empleados | | 52.—Acreedores por mercaderías y ganado en consignación | 5,985.33 |
| | 3,487,019.95 | 53.—Producto de bonos de colonización emitidos por el Estado: | |
| 40.—Documentos cedidos en garantía al Banco Central de Chile | 16,362,583.24 | a) percibido por la Caja de Colonización Agrícola | \$ 284,537,030.— |
| 41.—Valores en custodia | 25,874.31 | b) entregado al Ministerio de Tierras y Colonización | 10,000,000.— |
| 42.—Valores en garantía | 646,718.— | c) adeudado por el Estado | 5,462,970.— |
| 43.—Garantías por préstamo hipotecario | 170,186,557.08 | | 300,000,000.— |
| 44.—Garantías por préstamo hipotecario | 49,879,517.31 | | |
| 45.—Mercaderías y ganado en consignación | 5,985.33 | | |
| 46.—Emisión de bonos de colonización efectuada por el Estado | 300,000,000.— | | |
| 47.—Garantías por préstamo de colonos por la Caja de Crédito Agrario | 5,414,573.74 | | |
| | \$ 546,008,828.94 | | |
| | | | \$ 546,008,828.94 |

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

—No hubo Cuenta.

V.— TEXTO DEL DEBATE

1.—RATIFICACION DE DIVERSAS DISPOSICIONES DEL ESTATUTO ADMINISTRATIVO Y ENCASILLAMIENTO DEL PERSONAL CIVIL DE LA ADMINISTRACION PUBLICA.

El señor ATIENZA (Vice Presidente).— De acuerdo con la citación y el objeto de la presente sesión, corresponde discutir en general el proyecto de ley sobre ratificación de diversas disposiciones del Estatuto Administrativo y encasillamiento del personal civil de la Administración Pública.

Diputado Informante, de la Comisión de Estatuto Administrativo, es el Honorable señor Branes, y de la Comisión de Hacienda, el Honorable señor Santa Cruz.

Orezo la palabra.

El señor BRANES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vice Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BRANES.— Cumplido en esta oportunidad, señor Presidente, el encargo que me ha hecho la Comisión Especial de Estatuto Administrativo que designó al Honorable Cámara de Diputados para estudiar y proponer a esta Honorable Cámara la ratificación de algunas de las disposiciones contenidas en el decreto N.º 2.500, de 24 de octubre de 1944, que, como lo dice muy bien en su artículo 161, son materia de ley o son materias tales que deben tener la ratificación del Congreso Nacional.

Se refiere esto, especialmente, a algunas disposiciones de carácter generalmente obligatorio para los funcionarios civiles de la Administración del Estado.

Cuando en enero del presente año, el Ejecutivo envió este mensaje al Honorable Congreso, la Comisión Especial designada para su conocimiento y estudio, retardó el despacho de este proyecto de ley, porque incidieron algunas situaciones de carácter nacional, como la elección general de parlamentarios, que le restaron parte de su tiempo, para dedicarlo exclusivamente a la materia que, en estos momentos, voy a informar.

Pero con posterioridad a la elección, la Comisión celebró numerosas reuniones—creo que fueron diecisiete—, a las cuales asistieron algunos funcionarios públicos, y, además, el representante de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales, a quienes se les escuchó para tener mejores antecedentes y conocimientos, con el objeto de proceder a informar un proyecto de ley a esta Honorable Cámara, dentro de los límites de la mayor justicia y equidad, estableciendo como base fundamental el respeto a la equidad y a la situación de los funcionarios públicos, sin desmedro del Fisco mismo, de la función que desempeñaban y del cargo que en este momento servían.

Fueron muchos los artículos del Estatuto Administrativo contenidos en este decreto N.º 2.500 a que he hecho referencia, que fueron sometidos a la consideración de la Comisión Especial. De entre ellos, cabe hacer mención de algunos, como el artículo 13.º, que se refiere a los grados y a los sueldos.

En conformidad a esta disposición, se establece una escala única de grados y de sueldos, y se termina en definitiva con la anarquía existente, en que cada servicio, cada sección o cada Ministerio tenía una graduación distinta, con rentas diferentes aún para la misma función. Ocurría el caso de que un funcionario público que en un Ministerio tenía un grado determinado no podía pasar, en un momento dado, a ejercer otra función o una análoga a otro Ministerio distinto, porque tenía un grado diferente y el emolumento no correspondía a aquel que el empleado ganaba.

De consiguiente, se ha querido establecer en esta escala la existencia de una graduación única, con una diferencia de remuneración de tal naturaleza que vaya en correlación con los grados mismos, y dándoles a los funcionarios que van haciendo la carrera, no solamente la diferencia de grados, sino que también la diferencia de emolumentos a que tienen derecho.

Fue motivo de especial discusión en la Comisión Especial la proposición formulada por algunos señores Diputados, en el sentido de suprimir de esta escala los grados más bajos de ella, estimándose que no podía el Fisco, no podía el Estado, pagar sueldos inferiores al salario vital. Por consiguiente, y según la proposición hecha por algunos señores Diputados, debían desaparecer los grados 24 al 28. Se nos dieron algunas explicaciones sobre la existencia de estos grados, sobre quienes los mantenían, en qué reparticiones estaban y a qué cargos correspondían. Aún no satisfechos después de esta explicación, insistimos con mis estimados amigos, los Honorables señores Guerra y Tapia, y formulamos una petición al Ejecutivo, en orden a que se sirviera eliminar de la escala de sueldos estos últimos grados. Lo hicimos así y no lo propusimos directamente, porque, como sabe la Honorable Cámara, no estábamos autorizados para ello, toda vez que esta idea significaba un aumento de gastos que, en conformidad a la última reforma constitucional, corresponde exclusivamente al Ejecutivo. Se estudió este artículo N.º 13 y se propuso el que los Honorables Diputados deben tener a la vista en el proyecto que estoy informando, contenido en el Boletín N.º 5.569.

También se estimó necesario, señor Presidente, establecer en este proyecto de ley un concepto en orden a expresar que éste era el sueldo único que iban a recibir los funcionarios de la Administración Pública, pues también, en este aspecto, se ha venido arrastrando, desde hace mucho tiempo, una anarquía en lo que significa no sólo la fijación del sueldo correspondiente al grado, sino también las gratificaciones, bonificaciones u otra clase de subsidios que los funcionarios recibían en dinero, llámense éstos trienios, quinquenios u otra clase de premios, ya sea por el número de servicios prestados o por el tiempo servido en la Administración Pública. De consiguiente, terminando ya con esto, la Administración Pública no tendrá otro sueldo que el que precisamente señala la escala contenida en el artículo 13.º. Todos ellos serán iguales en todos los Ministerios y en todas las reparticiones públicas.

Después la Honorable Comisión conoció las disposiciones contenidas en los artículos 22 al 24, que forman parte del Párrafo II, y que se refieren a la asignación familiar. A este respecto, se estableció que el empleado tiene derecho a una asignación familiar por cada car-

ga de familia, a razón de sesenta pesos mensuales por la cónyuge, por la madre viuda legítima o natural, y por los hijos legítimos, naturales o adoptivos.

En esta parte, se aceptó por la Comisión una proposición del Ejecutivo para aumentar esta asignación familiar en un cincuenta por ciento más a contar del cuarto hijo, es decir, por los tres primeros hijos, el padre de familia tendría una asignación familiar equivalente a 60 pesos por cada uno, y del cuarto hijo adelante, tendría esta misma suma aumentada en un cincuenta por ciento.

La Comisión creyó conveniente dejar establecido el buen propósito que había de ir en ayuda de los padres cargados de familia; y es así como se acordó este aumento que se reconoció era de mínima cuantía.

Este aumento tiene una importancia especial, porque esta asignación familiar se hace extensiva a todos los empleados de la Administración Pública, cosa que, hasta este momento, no sucedía, ya que sólo algunos servicios públicos, algunos Ministerios tenían este privilegio de contar con esta asignación familiar. Así, había empleados de otros servicios, tal vez los más modestos, los de menos recursos, que no tenían esta asignación familiar, y, de consiguiente, no contaban con esta franquicia que el Estatuto anterior, que la ley o que la disposición especial asignaba a algunos servicios públicos.

Ahora, señor Presidente, establece también este artículo algunas disposiciones sobre la extinción del derecho de percibir esta asignación familiar, y se dice muy claramente que él termina el 31 de diciembre del año en que el causante cumple 21 años, el último día del mes en que el causante obtenga una renta superior a la asignación y el último día del mes en que el empleado favorecido con ella termine en sus funciones o en que el causante haya fallecido.

Se pensó, señor Presidente, tal vez con un criterio de amplia justicia social, que la gratificación o asignación familiar, como debe llamarse, era de mínima cuantía. Y también se discutió en la Comisión la posibilidad de aumentar la asignación familiar; pero hechos los cálculos aritméticos y subiendo la asignación familiar muy poco más, resultó un aumento muy crecido, superior tal vez a los beneficios que se quería dar, toda vez que se habrían gastado veinte o treinta millones de pesos o más, con lo que se habría recargado el financiamiento de este proyecto, y los beneficios que se iban a obtener por carga de familia no pasaban de más de diez, quince o treinta pesos mensuales. De tal manera que considerando la desproporción que existía entre los beneficios que se pretendía dar y la carga que esto iba a significar para el financiamiento del Presupuesto, se optó, en definitiva, por dejar esto tal como estaba, sin hacer insistencia especial en ello.

El artículo 26, que también fue sometido a la ratificación del Congreso Nacional, establece el pago de la gratificación de zona. Hubo opiniones desfavorables a este respecto.

Dice el decreto N.º 2.500, que vengo comentando, en su artículo 26: "Por Decreto Supremo fundado, se fijará anualmente la gratificación de zona de las Provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Chiloé, Aysen y Magallanes".

Se excluyó a la provincia de Coquimbo, que en la ley en vigor figuraba con este beneficio, porque esta gratificación de zona se involucraría al sueldo.

El señor ZEPEDA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Yo entiendo que esto tendría que ser objeto de una indicación en la Corporación, por cuanto existen razones poderosas para mantener esta gratificación en la provincia de Coquimbo.

El señor BRANES.— En realidad, no puedo expresar la opinión mía, porque estoy informando lo que la Comisión acordó, pero no estaría lejos de acompañar a Su Señoría.

El señor ZEPEDA.— El costo de la vida en la provincia de Coquimbo es superior al de otras zonas para las cuales se mantiene la gratificación, y esto no es justo ni equitativo.

Para reparar tal injusticia, oportunamente la representación parlamentaria de la provincia presentará la correspondiente indicación.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Y hay otro aspecto Honorable colega, que la Honorable Cámara debe considerar en forma especial.

Me parece que en este proyecto de ley vamos a oír la exposición de dos informes técnicos: uno, el informe que en este momento está dando a conocer a la Corporación el Honorable señor Branes como Diputado Informante de la Comisión Especial, y, otro, el informe que, a su vez, dará el Honorable señor Santandreu, como Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Branes.

El señor BRANES.— Quiero contestar inmediatamente al Honorable señor Zepeda. La Comisión así lo estimó, Honorable Diputado; pero, no estoy lejos de pensar y creo que hay Diputados en estos mismos bancos que pueden acompañar a Su Señoría en orden a formular una indicación con el objeto de que la ratificación de zona en la provincia de Coquimbo sea mantenida.

Un señor DIPUTADO.— Adhiero a esa petición.

El señor BRANES.— En esto no puedo dar una opinión personal porque estoy hablando a nombre de la Comisión, como Diputado Informante.

El señor ZEPEDA.— Presentaremos la indicación correspondiente.

El señor BRANES.— El artículo 29 fija en \$ 40, como base, el viático que percibirán los empleados que desempeñen una comisión del Servicio fuera del lugar de su residencia. Esta suma será aumentada en el uno por mil del sueldo anual del empleado, por cada día completo de ausencia.

"Con estas normas—voy a leer algunos acápite del Informe—se regulariza totalmente lo existente en esta materia y, por este motivo, la Comisión consideró innecesario el inciso 2.º de este artículo, que destruye el dicho en el inciso anterior al autorizar al Presidente de la República para modificar anualmente el monto del viático base. De ahí que la Comisión proponga su eliminación".

Es decir, en este Estatuto, que será ley de la República, se fija el monto del viático en 40 pesos, que se aumenta en un tanto por

SESION 32.a, ORDINARIA, EN JUEVES

19 DE JULIO DE 1945

(Sesión de 15 a 18 horas)

PRESIDENCIA DEL SR. ATIENZA

(VERSION OFICIAL)

mil del sueldo anual del empleado por cada día completo de ausencia.

De esta manera también, terminaremos con la situación irregular en que se colocan distintos servicios que en distintas formas proporcionan a sus empleados comisiones de servicio fuera de la sede actual del desempeño de sus funciones, asignándoles viáticos que no guardan alguna vez relación con la función misma que realizan y que se prolongan en otras oportunidades en tal forma que no guardan proporción con las finalidades del servicio. Por eso el Estatuto quiere establecer en forma definitiva esta disposición.

El inciso final del artículo establece que "sólo se devengará el viático base durante los días en que se viaje por mar". La Comisión estudió esta disposición y estimó que debe suprimirse, porque se trata de una disposición de carácter puramente reglamentario.

En el Estatuto no interesa establecer que el empleado viaje por mar, tierra o aire, para devengar viáticos. Según sea la modalidad del viaje, el Reglamento contemplará el caso.

En seguida, Honorable Cámara, el artículo 33, no ofreció reparos. Dice que: "el empleado que tuviere que salir del lugar de su residencia en comisión del servicio, tendrá derecho a que se le abone el importe de los pasajes y los gastos que estuviere obligado a efectuar para el transporte de sus utensilios de trabajo".

En muchas oportunidades los funcionarios tienen que transportar utensilios de trabajo, para mediciones, en fin, para diversos usos de su labor; entonces, lo justo, lo natural y lógico, es que sea su empleador quien, en último término, pague los gastos de la movilización de estos útiles, y el pasaje.

El párrafo 2.º, Título III, se refiere, en los artículos 36 y 37, a la incompatibilidad de remuneraciones.

Estos artículos, que también fueron estudiados por la Comisión de Hacienda con posterioridad, adolecen de un error en mi concepto. Le ruego a la Honorable Cámara que me excuse en esta oportunidad porque voy a expresar una opinión de carácter personal, en vista de que considero que hay aquí, en la redacción, un error que es conveniente observar.

Establecen estos artículos 36 y 37, la incompatibilidad de remuneraciones y señalan algunas excepciones.

En la Comisión discutimos si era posible, dentro de los casos de excepción, hacer compatible la renta que perciben algunos profesores, sobre todo de la enseñanza especial, secundaria y superior, con los sueldos de la Administración Pública. Porque se dice que "las remuneraciones de la Administración del Estado son incompatibles entre sí y con el cargo de Representante, Alcalde, y Regidor".

De estos, el único cargo que tiene sueldo, hasta el momento, es el de Alcalde.

Los Representantes no existen. Saben Su Señoría que hay un artículo de la Constitución Política que establece que una ley especial determinará la constitución de Juntas Provinciales hacia las cuales las Municipalidades enviarán sus delegados que, con el nombre de Representantes, actuarán en ellas. Esto, hasta el momento, no se ha hecho.

En seguida, viene el cargo de regidor, cuyo desempeño es gratuito. Pero al hacer las excepciones se estableció también, en el informe de la Comisión Especial, la incompatibilidad absoluta para estos cargos. Así lo indicó en la Comisión de Hacienda, que revisó nuestro trabajo en virtud de la facultad que oportunamente explicará a la Cámara el Honorable Diputado Informante de esa Comisión. Pido, entonces, que se mantuviera la compatibilidad entre las rentas de aquellos funcionarios y los cargos a que me acabo de referir.

Hay muchos empleados de la Administración Pública, señor Presidente, que son profesores, que desempeñan cargos dentro de la docencia especial, secundaria o superior.

La Constitución misma establece la compatibilidad entre las funciones parlamentarias y las funciones educacionales. Creo conveniente dejar establecido que estos funcionarios de la Administración Pública también podrán recibir la renta de profesor, es decir, se compatibilizarían los cargos ya que hasta sería conveniente para la enseñanza superior o para la Administración que conjuntamente, un funcionario tuviera la concurrencia de estas dos calidades: ser funcionario de carácter administrativo por un lado, y miembro de la docencia, por otro.

Pero, como esto no puede ser ilimitado como no puede un profesor perder el mayor número de sus horas de trabajo como funcionario público para hacer clases, creemos necesario establecer en el informe que esta compatibilidad será sólo hasta con doce horas, porque en la forma como se había establecido primitivamente, se hacía una compatibilidad demasiado general, y, en el otro caso, se hacía la incompatibilidad absoluta.

De tal manera que, para poder regular todo esto, llegó la Comisión al acuerdo de hacer compatibles, en esta forma que he indicado, las rentas de estos funcionarios dedicados a la docencia superior, con las correspondientes a funciones en otros servicios del Estado.

También, señor Presidente, se consideró lamentablemente la situación del personal jubilado de la Administración Pública que vuelve otra vez a ella. A este respecto se quiso establecer compatibilidad entre su nueva renta y las pensiones de jubilación, retiro y monte pío fiscal, municipal o semifiscal de que gozan, otorgadas en virtud de leyes generales o especiales.

Pero como no era posible que los jubilados de la Administración Pública, reincorporados a ella, pudieran ganar, por esta vía, dos sueldos, se estableció una escala que rebaja del sueldo el tanto por ciento de la pensión o jubilación. Como la pensión o jubilación es

algo que no se puede tocar, porque es patrimonio del jubilado, se estableció que el sueldo que paga la Administración Pública sería rebajado en un tanto por ciento determinado, conforme a una escala establecida por el artículo 37, de manera que hubiera incompatibilidad absoluta, en primer término, entre los sueldos, desde el grado 1.º al grado 3.º inclusive. Esto significa que aquel funcionario que se haya retirado de la Administración Pública con el grado 1.º, 2.º o 3.º y goce en la actualidad de una pensión equivalente al emolumento que ganaba cuando ejercía esa función, al ser reincorporado en un cargo de igual categoría, no deberá percibir ninguna clase de emolumento por este nuevo cargo. Estableció el proyecto de ley que estoy informando, la incompatibilidad absoluta para estos casos y, en seguida, en forma decreciente, estableció la compatibilidad, con las rebajas a que me he referido, o sea, en un 80 por ciento para los grados 4.º, 5.º, 6.º, 7.º; en un 60 por ciento para los grados 8.º, 9.º y 10.º; en un 50 por ciento para los grados inferiores al 10.º, y así sucesivamente. De manera que aquel que tenga una pequeña pensión y que se reincorpore a la Administración Pública en un grado inferior de la escala de sueldos, puede juntar la jubilación con el nuevo sueldo, reuniendo así una cantidad de emolumentos tal, que le permita vivir digna y cómodamente.

Si ocurriera que en los grados más altos se fueran acumulando emolumentos que le permitieran al funcionario vivir no en esta forma que acabo de decir, sino con holgura, se cometería una injusticia que iría directamente en perjuicio de los empleados inferiores de la Administración Pública.

El artículo 51, que fue el que en seguida conoció la Comisión Especial, crea un beneficio para los empleados que hayan permanecido cinco años en el ejercicio de sus funciones, sin ascenso.

Este beneficio consiste en asignarle la renta correspondiente al grado inmediatamente superior.

Y en el caso de los empleados que permanecen durante 10 años en el ejercicio de un mismo cargo y un mismo grado, se establece que pueden gozar del sueldo que asigna la escala a aquel que inmediatamente precede al grado superior del que mantiene el empleado por su falta de ascenso. Es decir, entonces, si ha permanecido cinco años en el desempeño de este cargo, el empleado gozará del sueldo inmediatamente superior; si permanece 10 años consecutivos en el mismo cargo, gozará de un aumento de sueldo equivalente a la diferencia entre el sueldo de su grado y el del grado que precede, al inmediatamente superior.

Como se han suprimido de este proyecto de ley los trienios, los quinquenios y toda clase de beneficios a base del tiempo servido, se ha establecido, en compensación, el sistema de aumentar de renta los cargos y grados.

Pudieramos decir, usando una terminología militar, que si el empleado tiene los "requisitos cumplidos", podrá percibir la renta del grado inmediatamente superior.

Se discutió largamente la situación de los grados primero y segundo y se estableció que el grado segundo podría ganar el sueldo del grado primero, y que si el funcionario hubiere de permanecer durante cinco años más en el grado, ganaría—como ya no puede subir más del grado primero—la suma de doce mil pesos más. Es decir, un aumento de quinientos pesos mensuales, ya que los primeros seis mil los habría recibido, ganando esta diferencia entre el grado segundo y el grado primero.

La Comisión Especial estimó conveniente limitar el beneficio a los empleados comprendidos entre los grados veintiocho y treinta, por haber estimado, la mayoría de ella, que ya con la renta del grado trece hacia el grado primero, en la forma ascendente de la escala, podrían los funcionarios de la Administración Pública vivir en forma conveniente.

Pero, con posterioridad esto fue tratado en la Comisión de Hacienda, y la modificación introducida a este respecto será expuesta o, por lo menos, es de la cuenta del Honorable señor Alessandri y del Honorable señor Santa Cruz, que es Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

Ahora bien, hay una disposición especial que dice, en su inciso final: "que los aumentos de sueldos se devengarán desde el 1.º de enero del año siguiente a aquél en que se entere el plazo respectivo".

La Comisión estimó que esto no era posible y que habría sido mejor que el empleado entrara a gozar de este emolumento inmediatamente de producido el ascenso o inmediatamente de haber enterado el tiempo a que se refiere la ley y ese se dejó establecido en el informe, diciendo que se modifica el inciso final con el objeto de que los aumentos de sueldos se devengarán desde el primer día siguiente a aquél en que se entere el plazo respectivo y no desde el 1.º de enero del año siguiente, porque, de acuerdo con esta misma disposición podría ocurrir el caso de empleados que hubieran permanecido más de ocho meses con derecho al aumento sin percibirlo, por recibir el ascenso en el mes de diciembre del año en que cumplen los requisitos para tener derecho a este beneficio.

Vale decir que si un empleado, al término del 31 de diciembre de un año cualquiera, cumpliera con los requisitos de que habla este artículo del proyecto de ley no podría recibir este aumento sino transcurrido que fuera un año.

Nosotros hemos propuesto que sea desde el mes inmediatamente posterior a aquél en que el empleado ascienda o tenga derecho a este beneficio, para que perciba la totalidad de este emolumento.

El artículo 60 se aprobó sin modificaciones. Esta disposición asegura la permanencia de empleo y dice:

"El artículo 60 del Estatuto establecía que "el empleado que fuere llamado al servicio militar o que voluntariamente se presentara a cumplir con la Ley de Reclutas y Reemplazos, se considerará que disfruta de permiso para ausentarse del Servicio.

Durante el tiempo de conscripción conservará todos sus derechos de empleado como

el estuviere desempeñando su empleo, pero no percibirá otra retribución que el 25 por ciento de su sueldo, sin perjuicio de que sus imposiciones de previsión y el fondo de ahorro de los empleados continúen efectuándose sobre la base de su sueldo íntegro. La nota de mérito obtenida en la calificación anterior al ingreso al servicio militar se mantendrá hasta la calificación que se efectúa después de reanudar su empleo".

Percibirá, pues, el 25 por ciento de su sueldo, y una vez cumplida la obligación que la ley le impone—y ojalá que todos los chilenos la cumplieran— podrá volver a su empleo; porque mientras se instruye militarmente, el Estado le está conservando su puesto.

Lo mismo pasa con los artículos 67 y 68, que se aprobaron en los términos propuestos por el Ejecutivo y que se refieren a las indemnizaciones a que tendrán derecho los empleados que fueren destinados a prestar sus servicios como titulares a un lugar distinto del de su actual residencia, aceptándose, si, después de haberle reconocido todos estos beneficios, que éstos no se le otorgan si el cambio de residencia se efectuare a solicitud del interesado, por permuta o por medida disciplinaria. Nosotros aceptamos este artículo del Estatuto, porque lo creemos justo, diciendo que el Estado tiene la obligación de proporcionar al empleado que cambia de residencia o a quien envía a prestar sus servicios en un lugar distinto del país esta clase de beneficios, como pasajes para él y su familia, una cantidad de toneladas en carga y una cantidad de toneladas en equipaje.

Pero se consideró también que ninguna de estas franquicias que daba el Estado, podrían otorgarse si era el propio empleado el que se interesaba por cambiar de sede, ya fuera esto por medio de una solicitud, ya fuera esto por medio de una permuta, porque se estimó que en este caso habría conveniencia personal del funcionario en residir en otro lugar distinto de aquél en que ejerce normalmente sus funciones.

Por último, se deja establecido que si por medidas disciplinarias el empleado fuera cambiado de sede para ejercer normalmente sus funciones, tampoco recibirá de parte del empleador, el Estado, las franquicias a que me he referido en los casos anteriores.

El artículo 68 también se aprobó en la misma forma, y dice que "las personas que deban cambiar de residencia para hacerse cargo del empleo al ingresar o al incorporarse a la Administración Pública, sólo tienen derecho a los beneficios señalados en las letras b y c) del artículo 67", que es precisamente el que acabo de informar con respecto a las cantidades que se otorgan por traslados. Es decir, no se establece en una forma general una misma cantidad; así, en el caso de que el empleado fuere casado, o viudo, con hijos bajo su tutela, se le concederá la totalidad de los beneficios; y medio sueldo, si fuera soltero o viudo sin hijos. Es decir, si no hay cargas familiares, los beneficios se reducen a la mitad. Es más fácil para un soltero trasladarse de un punto a otro de la República, y mucho más difícil para el empleado que tiene familia.

Los artículos siguientes, del 118 al 137 que componen todo el Título IX del Estatuto se refieren a la jubilación.

El artículo 118 del Mensaje, señor Presidente, estableció que la jubilación es un beneficio adquirido por el empleado durante su permanencia en la Administración Pública, que sólo se pierde en los casos expresamente señalados en este Estatuto.

Establece que "en consecuencia, la pensión de jubilación es un bien inembargable del dominio del empleado desde el momento en que el derecho a percibirla ha sido reconocido por decreto del Presidente de la República".

Este artículo mereció, Honorable Cámara, alguna discusión, no solamente en la Comisión Especial, de la cual formé parte, sino también en la Comisión de Hacienda, que también especialmente este asunto. Según tengo entendido, el Honorable señor Santa Cruz va a informar sobre la redacción definitiva de este artículo que, como una indicación, somete la Comisión de Hacienda a la consideración de la Honorable Cámara.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor BRANES.— Con todo agrado.

El señor SANTA CRUZ.— Como Diputado Informante de la Comisión de Hacienda, quiero manifestar que la modificación que esta Comisión introdujo en esta materia consiste en mantener la inembargabilidad, haciendo una excepción para el caso de la pensión alimenticia. Pero, en este caso, de acuerdo con las normas generales contenidas en la ley respectiva, la inembargabilidad sólo llega al cincuenta por ciento de la jubilación. Eso es todo.

El señor BRANES.— Me alegro de la interrupción de Su Señoría. Se la agradezco, porque al leer el informe, recuerdo que en una de las diecisiete sesiones que celebró la Comisión Especial, el propio Ministro de Hacienda de aquel entonces modificó, a indicación nuestra, la definición y, en seguida, agregó, en la parte final del artículo, la siguiente frase: "... sin perjuicio de las pensiones alimenticias". De tal manera que esto está establecido en la página 4, segunda columna abajo, del Boletín que contiene el informe de la Comisión Especial. Nosotros consideramos, como también lo hizo posteriormente la Comisión de Hacienda que la jubilación es inembargable, sin perjuicio de aquellas disposiciones sobre pensión alimenticia, establecidas por sentencia.

El señor SANTA CRUZ.— Si me permite, Honorable colega: La novedad de la disposición de la Comisión de Hacienda es otra. Se limita el embargo por acción derivada del derecho a la pensión sólo hasta el cincuenta por ciento.

El señor BRANES.— Tengo entendido que a Ley de Pensiones Alimenticias y la Ley de Menores algo hablan también sobre esto y que se establece como monto máximo hasta el cincuenta por ciento.

El señor SANTA CRUZ.— De todas las remuneraciones.

El señor BRANES.— ... de todas las remuneraciones.

En la Comisión hubo sobre el particular otra discusión, de la cual quiero dejar testimonio en la Honorable Corporación. El Mensaje dice que la jubilación es un bene-

ficio adquirido. Los Honorables Diputados miembros de la Comisión estimaron, señor Presidente, que la jubilación no es un beneficio, que la Caja de Previsión o que el Estado, en su caso, no son beneficiarios del empleado. Nosotros entendemos que es un derecho que adquiere el empleado no sólo en virtud del concepto establecido en la ley, sino en virtud de haber prestado eficientes servicios al empleador durante treinta años. Modificamos el proyecto de ley en esta parte diciendo que la jubilación no es un beneficio sino que es un derecho que el empleado adquiere y que produce plena ejecutoria desde el momento en que se ha decretado que está en condiciones de percibir y percibe la jubilación, porque para esto, precisamente, se han creado las Cajas de Previsión.

No será, en definitiva, esta jubilación de cargo del Estado; sobre todo cuando la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas cumpla los años necesarios, éste será un derecho que el empleado adquiere a base de los descuentos que se hacen a sus propios sueldos y a base de sus propias aportaciones.

Por este mismo hecho, por ser parte de los emolumentos ganados legítimamente en el desempeño y en el desarrollo de una función normal durante un período más o menos prolongado, es que nosotros hemos querido establecer este concepto que deseamos sea definitivo y estampado en el texto de la ley.

La jubilación no es un beneficio; la jubilación es un derecho que adquieren los empleados públicos.

En seguida, señor Presidente, el resto de las disposiciones de este Título, como dice el informe, reglan la situación de los empleados que ingresaron a la Administración Pública antes del 15 de julio de 1925, fecha de la dictación del Decreto N.º 1.340, bis, que es el estatuto orgánico de la Caja de Empleados Públicos; y después de esa fecha, reconociendo las normas que rigen en la actualidad en materia de jubilaciones,

En seguida, el inciso 3.º del artículo 125 establece que la incapacidad que se produce a consecuencia de accidentes en actos del servicio, dará derecho al empleado a jubilar, cualquiera que sea el tiempo que hubiere servido, con una pensión igual al 50 por ciento del promedio de los sueldos que hubiere percibido dentro de los últimos treinta y seis meses, aumentado en un 35 avo este promedio, por cada año de servicio, sin que la pensión exceda del máximo señalado en uno de los artículos posteriores, que se refiere precisamente a esto: a que, en conjunto, la jubilación no sea superior al promedio de lo percibido por el funcionario en los últimos treinta y seis meses.

Sobre este particular, debo hacer especial mención, Honorable Cámara, de que, hasta este momento, los empleados públicos no gozaban de esta franquicia, que está contenida en otras leyes y de la cual gozan los obreros del país. Esta franquicia me parece a mí, hasta ahora, no darme inconveniente, sino, por lo menos, insuficiente, para atender a quien se accidenta con ocasión o con motivo de la función que desarrolla.

Y el Ejecutivo ha querido introducir un precepto nuevo, enteramente desconocido en nuestra legislación, en cuanto a esta clase de materias se refiere. Y quiere establecer que el empleado público que se accidenta durante el ejercicio o con ocasión del desempeño de sus funciones, podrá percibir una pensión de jubilación equivalente al 50 por ciento del promedio de los últimos treinta y seis meses de sueldo, calculados según el número de años de servicios en la Administración Pública, y aumentados en una treinta y cinco avos parte por cada año de servicio. Es decir, quiere formar al accidentado un fondo con el cual pueda subsistir, siquiera a las más mínimas necesidades, toda vez que se compruebe que el accidente, que lo incapacita temporal o definitivamente, fué con ocasión o con motivo de su trabajo.

A este respecto, conociendo un poco la legislación sobre esta materia, me permito formular indicación en la Comisión Especial, en presencia del señor Ministro de Hacienda de aquel entonces, con el objeto de que este 50 por ciento de que habla el proyecto de ley fuera aumentado, si no a un ciento por ciento, por lo menos, en un veinticinco por ciento de lo que el proyecto establece. Porque bien puede ser que la incapacidad del accidentado sea una incapacidad permanente, definitiva, con ocasión de alguna amputación, de alguna lesión, que lo deje en condiciones de no poder ganarse la vida, y entonces la Caja, o quien correspondiera, pueda, en mínima parte, socorrer la situación de angustia y de miseria en que pueda quedar la familia del accidentado.

Esta observación mía no pudo ser atendida por el Ejecutivo, porque no se habían hecho los cálculos pertinentes, que hasta este momento no existen, para establecer el número exacto de empleados públicos que se accidentan en el trabajo y las cantidades que sería necesario imponer para subsistir al pago de las pensiones correspondientes.

En vista de estos antecedentes, Honorable Presidente y Honorable Cámara, no insistí en la proposición primitiva y acepté la actual en la esperanza de que en un futuro cercano podamos tener un conocimiento cabal y exacto de la materia, que nos habilite para proponer la modificación de esta ley, en forma que los empleados públicos puedan gozar de la totalidad de los beneficios que otras leyes mejor estudiadas pueden darle a elementos que también concurren con su esfuerzo físico a fomentar la producción y la riqueza nacional.

De todas maneras, dejamos establecido, que se trata de un paso adelante que en esta materia ha dado el Ejecutivo.

El artículo 129 da normas para computar el tiempo necesario para jubilar: establece que debe computarse entre otros, el tiempo servido como profesor en los establecimientos particulares de enseñanza.

Hay profesores, señor Presidente, que prestan sus servicios en escuelas fiscales pagadas por particulares; situación anómala, pero situación de hecho.

En el norte del país, en las salitreras, hay escuelas fiscales que funcionan pagadas por las compañías particulares y en este caso el funcionario maestro, el funcionario profesor, lo es del Estado, porque sirve a la enseñanza del Estado en una Escuela del Estado, y lo es también de la enseñanza particular porque gana salario, porque gana sueldo de su empleador particular.

Nosotros propusimos que no solamente fueran los profesores de la enseñanza particular hasta con diez años de servicios en ella los que pudieran gozar del beneficio de la computación de ese tiempo para los efectos de la jubilación, sino también aquellos otros maestros que con títulos del Estado ejercen funciones en escuelas del Estado y que son pagados por particulares.

Esta modificación también fué aceptada por la

Comisión, y en este momento queda sometida a la consideración de la Honorable Cámara.

El artículo 131, Honorable Presidente, establece que se determinará el monto de la jubilación tomando como base el promedio de los sueldos efectivamente percibidos en los últimos 36 meses de servicio, cualquiera que sea la época en que el funcionario hubiere ingresado a la Administración y cualquiera que sea el Servicio a que pertenecía.

El artículo 131 mereció, como dice el informe de la Comisión, un comentario especial, porque reglamenta, repito, la forma cómo debe determinarse el monto de la jubilación.

Con esto se regulariza una situación bastante dispar e irregular en que se encontraban los funcionarios de la Administración Pública. Había algunos funcionarios que jubilaban con el promedio de los últimos 36 meses; otros, con el último sueldo, y otros con el promedio de los últimos 12 meses.

Nos pareció prudente, entonces, que al establecer una sola escala de sueldos y gratos, para los efectos de la jubilación también debíamos nivelar a los empleados públicos. Por eso, se establece, como norma de carácter general, que a todos los funcionarios de la Administración del Estado, cualquiera que haya sido el tiempo de su ingreso, las funciones que hayan desempeñado o el servicio en que las hayan desempeñado, se les tomará como base para la jubilación el promedio de los últimos 36 sueldos percibidos por el funcionario.

No quiero hacer discriminaciones especiales, porque me parece que es inoperante y hasta odioso y no va a concurrir a aclarar el debate.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor BRANES.— Con todo agrado. El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Le ha concedido una interrupción el Honorable señor Brañes al Honorable señor González Madariaga.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Yo deseo saber dónde está el proyecto de ley al cual se refiere el informe, para poder seguir las observaciones de Su Señoría.

El señor BRANES.— Está contenido en el Decreto 2.500, de fecha 7 de julio del año pasado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Eso es el estatuto actual, Honorable Diputado.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Le rogaria a Su Señoría que se dirigiera a la Mesa.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Lo que me interesa conocer — y por lo que preguntaba — es el texto del proyecto de ley que va a votar la Honorable Cámara.

Aquí tenemos un boletín donde está el informe de la Comisión Especial, pero lo que interesa conocer es el texto del proyecto que va a reformar el Estatuto Administrativo que el Excmo. señor Ríos nos ha enviado.

El señor BRANES.— Si me permite el Honorable señor González Madariaga, puedo dar con mucho gusto una explicación a Su Señoría.

Nosotros tomamos como base de discusión el Mensaje contenido en el boletín 343. Ese es el Mensaje por el cual se propone ratificar las diversas medidas establecidas por el Decreto 2.500, de 7 de julio de 1944.

Este Mensaje y el informe de la Comisión Especial están contenidos en el boletín 5.569, y el impreso a roneo, corresponde, Honorable colega, al informe de la Comisión de Hacienda, que volvió a estudiarlo que nosotros habíamos estudiado, para pronunciarse sobre el financiamiento.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Continúa, señor Presidente.

Creo que estamos en una perfecta confusión, y llevo a pensar que la Honorable Cámara, realmente, no se va a dar cuenta de lo que va a votar.

Desde luego, no tenemos ante nosotros el boletín 343, que contiene el Mensaje del Ejecutivo.

Sería conveniente que él hubiera estado en la mesa de cada uno de los señores Diputados.

El señor BRANES.— Es el boletín 343, Honorable Diputado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— El boletín 343. En seguida, señor Presidente, debo observar que hay un informe de la Comisión Especial y otro de la Comisión de Hacienda, que tiene carácter técnico y que también ha estudiado el texto del Estatuto Administrativo.

En su oportunidad me referiré a esto, porque veo que aquella Comisión ha invadido las atribuciones de otras Comisiones.

Volviendo al primer punto, ruego a la Mesa haga distribuir el boletín 343, a fin de que los Honorables Diputados puedan seguir esta discusión.

Muchas de las observaciones que he oído al Honorable señor Brañes están en vigor actualmente, por resolución del Ejecutivo. Lo que me interesaría conocer es dónde están las disposiciones originales en que inciden las modificaciones que se proponen.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Si me permite el Honorable señor González Madariaga, puedo informar a Su Señoría que en el Boletín 5.569, en la página 14 y siguientes, se encuentran todas las reformas a que ha estado aludiendo el Honorable Diputado Informante.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— No, señor Presidente.

El señor CEARDI.— Están las reformas; pero no el proyecto original.

El señor BRANES.— ¿Puedo continuar, señor Presidente?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor RIOS VALDIVIA.— ¿Me permite, Honorable señor Brañes?

El señor BRANES.— Con mucho gusto.

El señor RIOS VALDIVIA.— Yo quería, señor Presidente, manifestar al Honorable señor González Madariaga que, en realidad, los Honorables Diputados que quieren participar en el debate sobre el Estatuto Administrativo, con pleno conocimiento de causa, previamente deben haber estudiado las disposiciones del Decreto 2.500, que ha sido publicado e impreso en diferentes boletines y que fué publicado en el "Diario Oficial" del 7 de julio de 1944.

Es necesario este estudio previo del Decreto 2.500, porque lo que la Honorable Cámara va a tratar ahora, no son sino aquellas disposiciones del Estatuto Administrativo que necesitan ser aprobadas por ley.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Exacto.

El señor RIOS VALDIVIA.— En realidad, las otras ya fueron puestas en vigencia por un decreto del Ejecutivo.

El señor MELEJ.— En virtud de facultades especiales que le otorgó el Congreso Nacional.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pero

hay algunas disposiciones que han sido citadas por el Honorable Diputado Informante. que son del Mensaje del Ejecutivo, impreso en el boletín 343.

En consecuencia, ruego al señor Presidente se sirva hacer distribuir este Boletín.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Así se hará, Honorable Diputado.

El señor BRANES.— El título X, señor Presidente, que comprende desde los artículos 128 a 145, o, reglamenta el desahucio.

Sobre esta materia, debo hacer también hincapié en el artículo 138, que dice: "El fondo de desahucio de los empleados se forma con los descuentos sobre los sueldos del personal que fijó la ley N.º 4.721, modificatoria de la ley N.º 4.363, y con los demás recursos que se consultan en el presente estatuto."

Constituye un fondo de ahorro. Esta es la parte esencial de la disposición. Constituye un fondo de ahorro para los empleados y franquicia, en términos generales, una oportunidad de establecer la compatibilidad entre el desahucio y la jubilación, aspiración largamente sentida por los funcionarios públicos, que ha hecho realidad en algunos otros servicios o empresas de administración autónoma y que figuró en un proyecto presentado a esta Honorable Cámara por nuestro Honorable colega señor Bossay.

Ese proyecto que fué presentado, como digo, por mi Honorable colega señor Bossay, en nombre de la representación radical, tenía por objeto obtener la compatibilidad entre el desahucio y la jubilación, en la misma forma y en los mismos términos en que leyes anteriores y actualmente en vigor la establecieron para algunos organismos de administración independiente, con lo que podríamos llamar no el fondo de desahucio, sino el fondo de ahorro de los empleados públicos.

Este fondo de ahorro estaba formado por el descuento que se hacía en conformidad a lo dispuesto en las leyes que acabo de citar, y además, por los recursos que se establecen actualmente.

Es decir, en virtud de estos descuentos, se va a ir formando un fondo especial de ahorro de los empleados públicos, de manera que serán ellos mismos quienes pagarán su desahucio. O sea, se trata de establecer la forma de ahorro obligatorio, mediante la cual se vaya formando un fondo común, para que los empleados que se retiren de la Administración puedan percibir no solamente los beneficios de la jubilación, sino también una suma alzada de dinero, con la cual puedan, si es así su actividad, dedicarse a otra clase de negocios y seguir viviendo en la forma que todos queremos que vivan todos los chilenos.

No se establece un tributo especial a cargo del Fisco, a cargo de entidad alguna para formar este fondo de ahorro, fondo de ahorro que debe ir siendo acumulado y que nosotros proponemos que sea invertido en bonos del Estado, con respaldo del Fisco necesariamente.

Y nuestras ideas iban más allá; porque, calculando la cantidad de dinero descontada de los sueldos de los empleados públicos, si ese volumen excediera el total de lo que deberá entregarse cada año a los empleados que se vayan retirando, podría rebajarse ese descuento tal vez a un 3,5 o un 3 por ciento, con el objeto de seguir manteniendo ese fondo permanente de descuento de los empleados públicos y establecer en forma definitiva la compatibilidad entre el desahucio y la pensión de jubilación.

El señor BOSSAY.— Bien podría aumentarse el monto del desahucio, en ese caso.

El señor BRANES.— O, en vez de rebajar el descuento, podría aumentarse el monto de los desahucios que se pagarán, como dice el Honorable señor Bossay.

Pero este desahucio se establece en un monto de hasta 15 meses de sueldo.

La ley que despatchamos respecto del personal de los Ferrocarriles, establece como desahucio el equivalente a dos años y medio de sueldos, o sea, a treinta sueldos.

No se establece en este proyecto de ley...

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pero con cargo a la Empresa.

El señor BRANES.— También con descuentos a los sueldos de los empleados, Honorable Diputado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Para formar un fondo para el futuro.

Además, se paga el desahucio con efecto retroactivo.

El señor BRANES.— En esa ley se establece, Honorable Presidente, una escala del 4, 3 y 2; en ésta se establece una escala única, y por eso al comienzo solamente se dan 15 meses de desahucio. Puede ser, señor Presidente, y ojalá suceda, que, andando el tal volumen, que se pueda aumentar como me apunta el Honorable señor Bossay, el número de sueldos que puedan percibir los empleados públicos a título de desahucio.

Con esto, y así en forma somera, creo haber dejado informados los artículos 138 y 145 del proyecto de ley en discusión.

Quiero, Honorable Presidente, informar acerca del artículo 152, que fué aprobado sin modificaciones y dice "que el Presidente de la República podrá señalar periódicamente y previo informe de la Contraloría General de la República, los empleos de la planta permanente de cualquier servicio que, por haber dejado de ser necesario, deban transferirse a la planta suplementaria". Esta disposición fué aprobada por la Comisión Especial en la misma forma en que está concebida en el Decreto N.º 2.500.

El artículo 154 del Título XII, Párrafo I, se refiere a que "las disposiciones del presente Estatuto se aplicarán a los empleados de los Servicios Fiscales de carácter civil", pero que, "sin embargo, sólo se aplicarán a los empleados del Congreso Nacional, de los Tribunales de Justicia, al personal docente de la Universidad de Chile y de las demás ramas de la educación pública, en cuanto no se opongan a las disposiciones de sus leyes especiales".

Quedan encasillados en esta forma, y obedientes a las disposiciones de esta ley, todos los empleados públicos, con excepción de los que acabo de mencionar.

El artículo 156 faculta o autoriza al Presidente de la República para encuadrar al personal de la Administración Pública dentro de la escala de grados contenida en el artículo 13, con que comencé este informe.

Dice el artículo: "El Presidente de la República procederá a encuadrar al personal dentro de la escala de grados y sueldos contenida en el artículo 13 cuando ella sea aprobada, de acuerdo con el artículo 161 y sujetándose a las siguientes normas...". Y a continuación enumera las normas a que se sujetará la acción del Presidente de la República en esta materia.

En esta forma todos los empleados de la Administración civil del Estado se encasillarán como lo indica este proyecto de ley, y quedarán sometidos en forma absoluta a las normas fijadas en estos preceptos.

El artículo 157 establece una disposición que es necesario comentar y que se refiere a la diferencia que pudiera existir entre los sueldos que actualmente perciben los empleados públicos y aquella remuneración que les asigna al grado en función de la escala a que me he venido refiriendo.

Al hacer la primera parte del informe, cuando solicité, a nombre de la Comisión Especial, la aprobación del artículo 13, dije que podía suceder, Honorable Presidente, que este encasillamiento no coincidiera exactamente en cuanto a rentas se refiere, esto es, que no coincidiera la renta que fija la escala de grados, y aun más, podría ocurrir que un empleado que tenía un emolumento (a) y en lugar de ganar (b) y en lugar de ganar (c) en algunos casos, en lugar de favorecer a los empleados con este proyecto de Estatuto Administrativo, le habríamos hecho un perjuicio.

Puede ser que con la concurrencia de los trienios, los quinquenios u otros beneficios los empleados actualmente en función perciban una renta superior, como lo acabo de expresar, a aquella que establece la escala. Entonces, el Estatuto Administrativo quiere ponerse en esta situación, y dice que la aplicación de las normas a que estarán rigurosamente sometidos todos los empleados públicos, en ningún caso, ni aun a título de circunstancias especiales o extraordinarias, podrán dejar al funcionario público con menor renta de la que actualmente percibe.

Y si acaso le fuere asignada en la escala de sueldos una renta inferior, el empleado percibirá la totalidad del emolumento, el que le será pagado por planilla suplementaria; de tal manera que así queda salvaguardado el interés del funcionario público que, en ningún momento, va a ser disminuido en la percepción total de su renta. En efecto, si acaso, como acabo de dejar establecido, hubiere alguna diferencia entre lo que gana actualmente y la escala de sueldos que fija el proyecto de Estatuto Administrativo, esa diferencia le será pagada por planilla suplementaria...

El señor CARDENAS.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor BRANES.— Con mucho gusto.

El señor CARDENAS.— Esa disposición es justa en su base, pero también impide que el funcionario público perjudicado pueda percibir después la renta que le corresponde al momento de jubilar. Lo perjudica en su jubilación. Y esto he tenido conocimiento que ha sucedido especialmente con el personal subalterno de la Biblioteca Nacional, que ha quedado con menos sueldo que el que tenía en servicio.

Quería llamar la atención sobre esto, porque vamos a hacer algunas indicaciones para que se tengan presente en el segundo informe.

Nada más.

El señor MONTANE.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— ¿Ha terminado, Honorable señor Cardenas?

El señor CARDENAS.— Sí, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor BRANES.— El Honorable señor Montané me ha pedido una interrupción, señor Presidente.

El señor MONTANE.— Yo quería aclarar al Honorable señor Cardenas que la Caja Nacional de Empleados Públicos ya ha emitido un informe sobre esta cuestión. Yo conozco, por lo menos, la situación de las instituciones semifiscales a este respecto, en que a los empleados que tienen un mayor sueldo se les paga la diferencia por planilla suplementaria. Se les hace el descuento que corresponde a la Caja, para la jubilación, para el desahucio y para todos los efectos legales, a pesar de que el empleado está sirviendo un empleo de renta inferior. Esto es lo que sucede en las instituciones semifiscales. Yo le puedo decir que esto es así a Su Señoría, porque conozco el caso preciso.

El señor CARDENAS.— Le agradezco mucho a Su Señoría la información que acaba de proporcionarme, porque si esto se hace con el personal de instituciones semifiscales, con la misma razón debe hacerse con el personal a que me he referido.

Muchas gracias.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Brañes.

El señor BRANES.— Entre los artículos, señor Presidente, que deben ser ratificados figuran, también, los tres artículos transitorios del Estatuto Administrativo.

El primero establece: "La asignación de estímulo concedida por leyes especiales al personal de diversos servicios públicos formará parte integrante del sueldo para todos los efectos legales".

"El lapso de cinco años — dice el segundo — mencionado en el artículo 51 se contará a partir de la vigencia de la ley N.º 8.915 para aquellos funcionarios a quienes esta ley otorgó igual beneficio, y a contar desde la fecha en que empezó a gozar del último sobresueldo por años de servicios, al empleado que, a la fecha de entrar en vigencia el presente Estatuto, estaba disfrutando de esos aumentos de sueldos".

El artículo tercero transitorio se refiere a la acumulación de feriados y dice: "Los empleados que tuvieren feriados acumulados, ya decretados, deberán hacer uso de sus derechos antes del 30 de junio de 1945 — dice el proyecto que fué enviado en enero de 1945 — fecha en que empezará a regir para ellos la disposición contenida en el artículo 57".

Todas estas disposiciones de carácter transitorio fueron modificadas y se encuentran también contenidas en el proyecto que estoy informando.

Así, a "grosso modo", Honorable Presidente, y estableciendo en líneas generales lo que significa la ratificación de las disposiciones contenidas en este decreto, y que necesitan tener la fuerza de una ley para el mejor cumplimiento y la mejor ordenación de la Administración Pública, quiero dejar informada la parte que corresponde al Estatuto Administrativo, es decir, al primer Mensaje que llegó a conocimiento del Congreso Nacional, la ratificación de cuyas disposiciones pedía Su Excelencia el Presidente de la República en enero de este año.

Tuvimos que considerar conjuntamente, Honorable Presidente, lo que se refiere a las plantas de los servicios civiles del Estado y un proyecto de ley que se había tramitado en forma distinta y parte del cual había conocido la Honorable Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación, pues el proyecto se refería a la planta y sueldos que debía tener el personal de la Dirección General de Obras Públicas.

En esta forma todos los empleados de la Administración civil del Estado se encasillarán como lo indica este proyecto de ley, y quedarán sometidos en forma absoluta a las normas fijadas en estos preceptos.

El artículo 157 establece una disposición que es necesario comentar y que se refiere a la diferencia que pudiera existir entre los sueldos que actualmente perciben los empleados públicos y aquella remuneración que les asigna al grado en función de la escala a que me he venido refiriendo.

Al hacer la primera parte del informe, cuando solicité, a nombre de la Comisión Especial, la aprobación del artículo 13, dije que podía suceder, Honorable Presidente, que este encasillamiento no coincidiera exactamente en cuanto a rentas se refiere, esto es, que no coincidiera la renta que fija la escala de grados, y aun más, podría ocurrir que un empleado que tenía un emolumento (a) y en lugar de ganar (b) y en lugar de ganar (c) en algunos casos, en lugar de favorecer a los empleados con este proyecto de Estatuto Administrativo, le habríamos hecho un perjuicio.

Puede ser que con la concurrencia de los trienios, los quinquenios u otros beneficios los empleados actualmente en función perciban una renta superior, como lo acabo de expresar, a aquella que establece la escala. Entonces, el Estatuto Administrativo quiere ponerse en esta situación, y dice que la aplicación de las normas a que estarán rigurosamente sometidos todos los empleados públicos, en ningún caso, ni aun a título de circunstancias especiales o extraordinarias, podrán dejar al funcionario público con menor renta de la que actualmente percibe.

Y si acaso le fuere asignada en la escala de sueldos una renta inferior, el empleado percibirá la totalidad del emolumento, el que le será pagado por planilla suplementaria; de tal manera que así queda salvaguardado el interés del funcionario público que, en ningún momento, va a ser disminuido en la percepción total de su renta. En efecto, si acaso, como acabo de dejar establecido, hubiere alguna diferencia entre lo que gana actualmente y la escala de sueldos que fija el proyecto de Estatuto Administrativo, esa diferencia le será pagada por planilla suplementaria...

El señor CARDENAS.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor BRANES.— Con mucho gusto.

El señor CARDENAS.— Esa disposición es justa en su base, pero también impide que el funcionario público perjudicado pueda percibir después la renta que le corresponde al momento de jubilar. Lo perjudica en su jubilación. Y esto he tenido conocimiento que ha sucedido especialmente con el personal subalterno de la Biblioteca Nacional, que ha quedado con menos sueldo que el que tenía en servicio.

Quería llamar la atención sobre esto, porque vamos a hacer algunas indicaciones para que se tengan presente en el segundo informe.

Nada más.

Voy a resumir, en forma muy somera, mis observaciones en cuanto al encasillamiento Especial.

Tomamos como base de discusión el Mensaje del Ejecutivo. Tuvimos en consideración la naturaleza de sus disposiciones y la certeza con que esto debía ser despatchado; después de oír a funcionarios y al Ministerio de Hacienda de aquel entonces, despatchamos en general, el encasillamiento, despatchamos bien está contenido en el mismo Boletín que forma parte de este cuerpo que debe ser Ley Orgánica de los Empleados de la Administración Pública.

Sobre este particular, se hicieron algunas sugerencias y algunas modificaciones. La Comisión Especial terminó su cometido aprobando en general todas las disposiciones que venían contenidas en el Mensaje que estableció las plantas, más algunas sugerencias que fueron hechas por los Honorables Diputados y que fueron aceptadas por el Ejecutivo en aquel momento.

En cuanto al financiamiento, Honorable Presidente, dejamos pendiente su estudio, porque creímos, entonces, que no podíamos estudiar un fincamiento que dirija el número de millones de pesos que se necesitarían para esto, cuando no habíamos exactamente el número de millones de pesos de sueldo que habíamos aprobado, al aprobar el Estatuto y las plantas que fueron sometidas a nuestra consideración. Por eso, respetuosos como somos en todas las Comisiones y muy en particular en ésta, que era una Comisión Especial, quisimos que la Honorable Comisión de Hacienda de la Cámara estudiara el financiamiento, que hiciera el cálculo de mayor egreso que esto iba a significar para el Erario Nacional y que hiciera el cálculo de los ingresos que, por medio de tributos, debía llegar a las arcas fiscales para sufragar a las necesidades que significaba el aprobar este proyecto de ley.

Posteriormente, Honorable Presidente, cuando la Comisión de Hacienda consideró este asunto, interpretando uno de los artículos del Reglamento de la Cámara, estimó que tenía facultad para revisar todo lo aprobado por la Comisión Especial y, en general, lo aprobado por las Comisiones de la Honorable Cámara, para así establecer el monto de los gastos y, seguidamente, poder determinar los tributos a nuevos ingresos que debían financiar el proyecto.

Por este motivo, al estudiarse detalladamente, en numerosas y fatigosas sesiones de la Comisión de Hacienda, este proyecto de ley, se introdujeron modificaciones de tal magnitud en la planta, en el encasillamiento de los empleados y funcionarios que excederían en mucho lo que yo podría informar. Yo, como dije, estudié este proyecto a mi Honorable colega señor Santa Cruz que asistió a esas sesiones y que tiene el cargo de la Honorable Comisión de Hacienda de exponer su informe. El Honorable Diputado, tal vez con mejor conocimiento que yo, podrá dar a la Honorable Cámara los antecedentes sobre lo que se hizo con la planta, la forma cómo fuera modificada y cómo se substituyó lo acordado por la Comisión Especial. Según he sido informado, oportunamente formularé, en calidad de indicaciones, las sugerencias que se hicieron en el seno de ella.

No quiero tampoco pronunciarme sobre el financiamiento mismo, porque, aún cuando la Comisión Especial fué designada por la Cámara para estudiar, incluso esta parte del proyecto, y pese a que asistí de oír a la Comisión de Hacienda, no me ha sido posible formarme un concepto cabal acerca de este punto.

Por otra parte, es a la Comisión de Hacienda a quien corresponde informar al respecto.

Creo con esto, señor Presidente y Honorable Cámara, haber informado, a grandes rasgos, el proyecto sobre el Estatuto Administrativo y encasillamiento del personal civil del Estado. Quería rogar a Sus Señorías que miremos desde el punto de vista jurídico, para establecer disposiciones y normas generales que reglen definitivamente la Administración Pública, sino, también, desde el punto de vista de la justicia social y de la equidad.

Es necesario que los empleados públicos, abnegados servidores del Estado, tengan una situación económica tal, que, dada la carencia de la vida, puedan llevar, si no una vida de holgura y satisfacciones, por lo menos una vida más digna, que sea compatible con el decoro del cargo que en la Administración Pública desempeñan.

Creo, con esto, haber terminado en esta parte el informe, y dejo la palabra.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Santa Cruz Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

El señor SANTA CRUZ.— Señor Presidente, en cumplimiento del encargo que me ha conferido la Comisión de Hacienda, procedo a informar a la Honorable Cámara sobre el proyecto pendiente del Estatuto Administrativo y encasillamiento del personal civil de la Administración Pública.

Debo, antes que otra cosa, advertir a la Honorable Cámara que la Comisión de Hacienda sólo ayer, a medianoche, dio término su labor. En consecuencia, el tiempo que me ha dispuesto el Diputado que habla para preparar un informe documentado y completo, como lo merece la Honorable Cámara, ha sido escaso.

Por esta circunstancia, ruego a la Honorable Cámara que sea benevola al juzgar las innumerables deficiencias que habrá de haber en mi informe.

complicado, tan extenso, más de una injusticia se desliza. De manera que ruego a mi Honorable colega y amigo, señor Brañes, que no tome mis palabras como un cargo para persona alguna, pues no es esa mi intención.

El señor BRAÑES.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Santa Cruz, tiene la palabra Su Señoría.

El señor BRAÑES.— Yo quiero, por mi parte, ratificar lo dicho por el Honorable señor Santa Cruz.

Discrepamos en cuanto a la facultad reglamentaria que la Comisión de Hacienda pueda tener para revisar los proyectos de otras Comisiones.

Sostuve esta tesis en la Comisión; pero quiero dejar expreso testimonio de mi completa conformidad con la expresión de Su Señoría, cuando dice que se han reparado algunas injusticias. Tal vez nosotros, involuntariamente por supuesto, cuando estudiamos este proyecto, dada la complejidad y velocidad con que abordamos el problema, pudimos haber incurrido en errores, errores que, me complazco en reconocer, fueron corregidos por la Comisión de Hacienda en la forma que Su Señoría lo ha dejado establecido.

El señor SANTA CRUZ.— Muchas gracias. He concedido una interrupción al Honorable señor González Madariaga, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Santa Cruz, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— He pedido esta interrupción, señor Presidente, porque deseo que se mantenga la tradición que siempre se ha observado en la Honorable Cámara en cuanto a las atribuciones que tiene cada una de las Comisiones.

Creo que la Comisión de Hacienda, de acuerdo con el artículo 61 del Reglamento, no tiene otra facultad que la de pronunciarse sobre el aspecto económico de los proyectos de ley, y señalar, a la vez, las fuentes de recursos reales y efectivos con que se contara para financiarlos.

No voy a oponerme a la aprobación de este proyecto, porque eso sería hacerle un daño al personal de la Administración Pública, que espera su despacho desde hace largo tiempo; pero no puedo permitir, señor Presidente, una declaración en el sentido de la que la Comisión de Hacienda ha formulado.

Dicha Comisión ha llegado a manifestar que tiene facultades para revisar y modificar todas y cada una de las disposiciones de cualquier proyecto que signifique gastos.

Esto no es tolerable, señor Presidente. Con el debido respeto digo a los señores miembros de la Comisión de Hacienda que en este caso, lo reconocemos, se han dado un trabajo extraordinario, pero que no tiene ella facultades rectoras sobre las demás Comisiones de la Cámara. Cada una de ellas tiene funciones propias, y la de Hacienda las suyas en particular.

Por esto deseo decir estas palabras para que no quede sentado un precedente que mañana pueda estorbar el trabajo armónico de las dependencias internas de la Cámara.

Agradezco al Honorable colega la interrupción que me concedió.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor SANTA CRUZ.— No quisiera abordar ahora la cuestión reglamentaria, tanto por la inexperiencia propia de un parlamentario que se inicia...

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Pero muy elegante en su forma.

El señor SANTA CRUZ.— ... cuanto por que este tema reglamentario podría dar origen a un extenso debate, con la consiguiente demora del proyecto que urge despachar. En otra oportunidad y en otras sesiones podremos tratarlo.

Las deficiencias que la Comisión de Hacienda observó en el primitivo proyecto de encauzamiento del personal civil de la Administración no podían ser reparadas por ella misma, porque sabe la Honorable Cámara que la Constitución Política del Estado impide al Congreso tomar iniciativas en la creación de empleos públicos o en el aumento de sueldos. Se limitó, pues, a sugerir al Supremo Gobierno que tuviera a bien enviar los Mensajes correspondientes, que habrían de reparar estas injusticias, elevando aquellos sueldos que no habían recibido alzas y que la Comisión estimaba justo que las recibieran. El Supremo Gobierno estuvo conforme con el criterio de la Comisión y envió estos Mensajes, y gracias a esto, Honorable Cámara, es que el informe de la Comisión de Hacienda ha podido contener el reparo debido a las injusticias a que he aludido.

Señor Presidente, voy a dividir mi informe en dos partes. Como es lógico, hablaré primero del costo de los proyectos que están pendientes del conocimiento de la Honorable Cámara, para, en seguida, entrar a tratar del financiamiento de este costo.

El costo del proyecto, tal cual venía aprobado por la Comisión Especial de la Honorable Cámara, era de ciento noventa y un millones de pesos. De ahora en adelante advierto que me limitaré a dar cifras redondas; no interesan los centavos. Con las indicaciones que la Comisión Hacienda formula a la Honorable Cámara, este costo de ciento noventa y un millones de pesos, se eleva a \$ 232.000.000. Efectivamente, la Comisión de Hacienda hubo de sugerir al Supremo Gobierno que se alzaran también los sueldos de algunas reparticiones que, en concepto de la Comisión, no habían sido tratadas con la debida justicia, y así fue como el personal del Servicio de Correos y Telégrafos recibió un alza por valor de \$ 15.000.000; el personal de la Tesorería General de la República, una alza por valor de cerca de \$ 9.000.000; el Ministerio de Educación un poco más de \$ 1.000.000; la Dirección General de Prisiones, en cuya planta figura un cuerpo abnegado de servidores, como son los Vigilantes de Prisiones, recibió una alza por valor de más de \$ 3.000.000; la Dirección General de Tierras también recibió alzas por valor de más de dos millones de pesos.

Estos diversos aumentos de sueldos, forman la cifra de treinta y siete millones de pesos que constituyen el mayor costo del proyecto debido a las indicaciones que ahora propone la Comisión de Hacienda.

Repetiendo, pues, el costo primitivo del proyecto, que era de 191 millones de pesos, más los 37 millones de pesos que representan las indicaciones de la Honorable Comisión de Hacienda que, naturalmente y como era necesario, han sido objeto de un Mensaje del Ejecutivo, alcanza, en total, a doscientos treinta y dos millones de pesos.

Entro ahora a preocuparme del financiamiento. He hablado sobre el costo en general. Si después algún Honorable Diputado desea obtener las cifras en detalle, no tendrá inconveniente al-

guno, en cuanto sea posible, de proporcionárselas. Pero creo, para la mejor comprensión del tema, que es preferible que habtemos primero, en líneas generales, del proyecto en cuanto a su costo, y financiamiento.

Para el financiamiento del proyecto, señor Presidente, la Comisión se guió por un criterio fundamental inspirado en lo que ella había acordado...

El señor ROZAS.— Su Señoría señalaba que el costo del proyecto del Ejecutivo, era de 191 millones de pesos, y que con las indicaciones propuestas por la Comisión de Hacienda; que ascienden a 37 millones, sube a un total de 228 millones de pesos. La diferencia, señor Diputado entre 232 y 191, es de 41 millones y no de 37.

El señor SANTA CRUZ.— Le voy a dar una explicación, Honorable Diputado, que, naturalmente, es de detalle. En el costo calculado para el proyecto de la Comisión Especial, no se incluyó la mayor imposición patronal del Fisco, que es consecuencia del aumento de sueldos, ni tampoco el mayor impuesto a la renta que es aumento de los sueldos produce.

El señor RIOS VALDIVIA.— ¿Me permite, Honorable Diputado, yo ruego a Su Señoría que al dar las explicaciones que le soliciten los Honorables Diputados, se sirva dirigirse a todos nosotros.

De lo contrario, como sucede con la interrupción que le ha solicitado el señor Rozas, parece que estuviera tratando el proyecto en familia. Los Diputados de estos bancos no hemos oído nada de lo que han conversado Su Señoría.

El señor SANTA CRUZ.— Ruego al Honorable Diputado, que me excuse de mi involuntaria falta al contestar sólo al Honorable señor Rozas. Si a la Honorable Cámara le parece, daré detalles más completos del costo.

El costo aprobado por la Comisión Especial, era de 191 millones de pesos.

La Comisión de Hacienda le propuso modificaciones por 37 millones, que hacen subir ese costo a 228 millones de pesos.

Hay que agregar lo que significa la mayor imposición patronal, que es del 4 por ciento sobre el monto total de los sueldos, 183 millones, y que representa 7 millones y fracción. Pero, a la vez, hay que descontar lo que el Fisco va a percibir por el impuesto a la renta, 3 1/2 por ciento, el rendimiento de este impuesto, y este aumento se ha estimado en 3 millones. Se produce, entonces, una diferencia de 4 millones de pesos, los que agregados a los 228 millones, dan el total de \$ 232.000.000.

El señor MONTT.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor MONTT.— Estas cifras no abarcan el mayor rendimiento del impuesto global complementario?

El señor CORREA LETELIER.— Que se dirija a la Mesa, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Ruego al Honorable Diputado, dirigirse a la Mesa.

El señor SANTA CRUZ.— Incluyen solamente los de 5 a categoría; y se hizo sobre ellos una apreciación aproximada. Porque Su Señoría sabe que, del impuesto de categoría de 3 1/2 por ciento, están exentos los sueldos hasta 12 mil pesos, y para entrar a hacer un cálculo completo y exacto, habría que ir revisando, sueldo por sueldo, todos los que perciben los funcionarios de la Administración Pública. En vista de esto, los funcionarios de Impuestos Internos hicieron una apreciación aproximada, y estimaron que, por este concepto, se recibiría un mayor ingreso de 6.300.000 pesos.

Un señor DIPUTADO.— No se oye nada, señor Presidente.

El señor MONTT.— Decía, señor Presidente, que sería interesante conocer también el mayor rendimiento tributario en lo que mira al impuesto global complementario, aunque no sea de mucha entidad, porque eso se traduciría en mejores gravámenes, que es lo que se persigue.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ.— Continúo, señor Presidente.

Entro ahora a ocuparme del financiamiento. Decía que la Honorable Comisión, en lo que al financiamiento se refiere, se ha guiado por un criterio que ha estimado conveniente a los intereses nacionales y a los propios intereses de los empleados que se pretenden beneficiar con este proyecto de ley.

Este criterio es el siguiente: Que en lo posible, Honorable Cámara, no se financien los aumentos de sueldos de la Administración Pública con nuevos tributos porque a la Comisión le asiste el convencimiento de que nuevos impuestos sobre los consumos, encarecerán lógicamente los consumos, con perjuicio para los propios empleados. Y que nuevos impuestos sobre la producción, al encarecer los costos de la producción misma, van a encarecer también los consumos, lo que vendría naturalmente a perjudicar a los propios empleados a quienes se pretende beneficiar.

Este criterio de procurar financiar este proyecto, en lo posible con recursos que no constituyan impuestos, creo que nadie podrá impugnarlo. Sin embargo, la Comisión se ha visto en la dolorosa necesidad de proponer nuevos tributos al país, porque los otros recursos, diversos de los impuestos, que pueden destinarse a este fin, no han sido suficientes.

En seguida, puesta ante la necesidad de imponer nuevos tributos, ha elegido entre aquellos que eran más justos y menos perjudiciales a la producción y los consumidores. Voy a entrar ahora al estudio mismo del financiamiento, y en esta materia nuevamente haré una división, por razón de método. Primeramente me referiré a los impuestos que propone la Comisión de Hacienda y, después, a los otros recursos, diversos de los impuestos, con que estos proyectos pueden ser financiados.

La Comisión de Hacienda, en primer lugar, introduce reformas a la ley sobre impuestos a las herencias, asignaciones y donaciones.

Estas reformas representarán al Fisco una mayor entrada de 31 millones de pesos. La Comisión de Hacienda ha estimado que, aunque este nuevo impuesto, como todos los impuestos, es doloroso para el país y para quienes lo pagan, era preferible gravar la transmisión hereditaria antes que gravar la producción o a los consumidores.

Voy a explicar en qué consiste las reformas de la ley sobre impuestos a las herencias que producirán esta cantidad. Propiamente, Honorable Cámara, no se alzan las tasas del impuesto, sino que se han tomado otras medidas que redundarán en una mayor entrada.

Son tres las reformas aprobadas: En primer lugar, se sustituye el artículo 3.º de esta ley.

En conformidad al texto actual de esta ley, ocurría lo siguiente...

El señor MONTALVA.— ¿Qué ley, señor Diputado?

El señor SANTA CRUZ.— La ley N.º 5.427 sobre impuesto a las herencias.

De acuerdo con el artículo 3.º de dicha ley, inciso 3.º, cuando hay lugar al derecho de representación en la sucesión, los representantes pagan individualmente su impuesto y no como sucesión en conjunto. Con un ejemplo concreto se explica mejor lo que ocurre. Supongamos que fallece una persona, que dos hijos son sus herederos y que deja un millón de pesos, siendo entonces la cuota hereditaria de cada hijo de \$ 500.000. El impuesto de herencia que pagaría cada hijo sería de \$ 24.000. Supongamos, ahora, que uno de los hijos hubiese fallecido antes de la delación de esta herencia y que, por efecto del derecho de representación, ocuparan su lugar cinco nietos del causante, teniendo cada uno, por consiguiente, una cuota hereditaria de \$ 100.000. El impuesto de herencia que paga cada nieto tiene, según la ley vigente, la tasa de los nietos; pero como el impuesto es progresivo y no proporcional, y como cada nieto paga individualmente su impuesto, resulta que la tasa sobre cien mil pesos no es la misma que sobre \$ 500.000. Así tenemos que cada nieto paga sobre su cuota de \$ 100.000 un impuesto de \$ 3.750 y en conjunto, los cinco nietos, pagan entonces un impuesto de \$ 18.750. Resulta, pues, muy clara la anomalía: los cinco nietos pagan en total \$ 18.750, y el propio hijo a quien ellos representan habría pagado, por la misma cuota hereditaria de ellos en conjunto, un impuesto de \$ 24.000.

La Comisión consideró injusta esta anomalía y propone por eso que en caso de representación, los representantes paguen en conjunto el mismo impuesto que habría pagado el representado si viviera.

Esta modificación rendirá anualmente una mayor entrada de \$ 1.000.000.

Se introduce, en seguida, otra reforma que no produce normalmente entrada, pero que es necesaria, pues tiende a limitar a la "Beneficencia Pública Chilena" la exención que hoy existe en favor de "la Beneficencia". Así se impedirá que se repita el caso de Beneficencias extranjeras que, asíndose en la letra y no el espíritu de la ley, pretendieron asilarse en esta exención.

En seguida, la Comisión propone suprimir el Art. 19 de la ley, que dice lo siguiente: "Las asignaciones o donaciones que en un período de diez años, se hayan transmitido dos veces y por las cuales se haya pagado el impuesto en la primera vez, se gravarán, en la segunda vez, con deducción de la cantidad pagada en la primera".

En buenas cuentas, cuando una misma herencia se transmite dos veces dentro de un plazo de diez años, el segundo heredero paga un impuesto sobre la herencia menor del normal, porque se deduce de lo que se paga la segunda vez lo que en la primera vez se pagó.

Esta facilidad no aparece enteramente justa, y por eso, como había necesidad de obtener recursos y la supresión de este artículo producen \$ 1.500.000 al año, la Comisión acordó suprimirlo.

Y, finalmente, en este rubro del impuesto a las herencias, señor Presidente, se introdujo una reforma al artículo 53 de la ley respectiva, que es la que da mayor rendimiento. No constituye un aumento de las tasas del impuesto, pero hay un mecanismo para evaluar en forma más justa, más real los bienes hereditarios.

En la ley actual existe una anomalía: cuando el causante deja bienes muebles, estos se tasán según el valor actual, según su valor comercial. Así, cuando se dejan acciones de sociedades anónimas o bonos en herencia, para calcular el impuesto, se toman las acciones de la bolsa anterior en más de dos años a la delación de la herencia, se le da un nuevo avalúo, una nueva tasación por la Dirección General de Impuestos Internos.

Pero como no era posible dejar la valorización del inmueble al criterio exclusivo de quien podría ser parte interesada, se tomaron también las medidas para que pueda reclamarse por vía judicial de esta evaluación que practicarán Impuestos Internos, en caso de que los interesados la encuentren injusta.

Debido a esta tasación, a esta mejor valorización de los inmuebles hereditarios, se logrará un mayor rendimiento del impuesto sobre herencias, de treinta y dos millones de pesos. En total, pues, el impuesto de herencias, debido a las reformas a que he aludido, producirá una mayor entrada de treinta y dos y medio millones de pesos.

Pero había necesidad, también, de introducir otra reforma.

En conformidad a leyes vigentes, el impuesto de herencias se destina, en la mayor parte, a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos y, en otra parte, a la Corporación de Fomento de la Producción. Hubo necesidad, pues, de reformar la legislación vigente sobre la materia, para que este mayor ingreso que ahora propone la Comisión vaya a rentas generales de la Nación.

El señor CORREA LETELIER.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, comprendo perfectamente la modificación para el reavalúo de los bienes raíces, en cuanto a ellos forman parte de una sucesión hereditaria. Veo que se establecen los recursos que la Ley N.º 4.174 crea para reclamar de estos avalúos. Pero me asalta una duda. ¿Estos tribunales especiales tienen funcionamiento permanente o transitorio? Porque si son solamente de funcionamiento transitorio, prácticamente los interesados no van a tener a quien reclamar. Quiero saber si el Honorable Diputado me puede explicar si esta circunstancia se tomó en cuenta en la Comisión.

El señor SANTA CRUZ.— Debido a la circunstancia que Su Señoría expresa, se estableció un mecanismo especial de reclamación. Si el Director General de Impuestos Internos, conforme a la proposición de la Comisión, reavalúa los inmuebles hereditarios, el interesado puede reclamar ante la justicia ordinaria por el mismo mecanismo jurídico que existe para reclamar de la determinación del impuesto sobre herencias.

El señor CORREA LETELIER.— Luego, ¿no son los tribunales especiales los que van a entender de esas reclamaciones?

El señor SANTA CRUZ.— No, Honorable

Diputado, porque esos tribunales pueden no estar en funciones en el momento oportuno, y sería muy oneroso tenerlos en funcionamiento constante.

El señor MONTT.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría.

El Sr. MONTT.— Desearía saber, señor Presidente, si la nueva tasación que se hará de los bienes raíces para los efectos del impuesto a las herencias, tiene efectos permanentes en cuanto a otros aspectos de la propiedad raíz, como es, por ejemplo, el cobro de los arriendos y el pago de la contribución territorial.

El señor SANTA CRUZ.— Tal como viene la proposición de la Honorable Comisión, señor Diputado, el reavalúo sería de efectos generales; sería de efectos por consiguiente, para el impuesto territorial; sería de efectos para determinar la presunción de renta en el pago del impuesto complementario; sería también de efecto para determinar el límite máximo de las rentas de arrendamiento.

El señor YRARRAZAVAL.— Y las expropiaciones.

El señor SANTA CRUZ.— Y las expropiaciones. En general, la Honorable Comisión redactó un inciso que dice que esta modificación regirá para todos los efectos legales.

Como dije a la Honorable Cámara, estas modificaciones a la Ley de Impuesto sobre Herencias, producirá una mayor entrada de \$ 32.500.000. Pero el artículo 93, que propone la Comisión determinar como lo estaba diciendo, la forma en que se distribuirá en adelante este impuesto. Actualmente se distribuye solamente entre la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos y la Corporación de Fomento. En virtud de la reforma que propone la Honorable Comisión, un 40 por ciento del impuesto sobre herencias ingresará a Rentas Generales de la Nación.

El impuesto sobre herencias actualmente rinde 45 millones de pesos, más estos 32 y medio millones de pesos que producirá debido a las reformas, dará en adelante un total de 77 millones de pesos. El 40 por ciento de esta cifra, que será lo que entrará a Rentas Generales de la Nación, da 31 millones de pesos.

Esta es, pues, la cifra de financiamiento que tenemos que considerar aquí.

Debo advertir a la Honorable Cámara, que la Comisión ha procedido a alzar en forma indirecta, de manera considerable, el impuesto sobre herencias casi en un ciento por ciento de lo que actualmente produce; pero al hacerlo, los miembros de la Comisión han procedido con entera honradez, especialmente aquellos a quienes podría suponerse más conectados a más adictos a la parte de la población que va a ser afectada por el impuesto.

Habría que elegir los tributos; había que elegir, por ejemplo, entre alzar las tarifas postales y telegráficas, como se proponía por el Ejecutivo, y alzar el impuesto sobre herencias.

El aumento de las tarifas postales y telegráficas, habría producido un aumento de las entradas de 25 millones de pesos. La Comisión estimó que ese aumento gravitaba directamente sobre los consumidores y especialmente afectaría a la gente pobre y modesta del país.

Por eso, con criterio perfectamente honrado y atendiendo a las conveniencias nacionales, optó por alzar el impuesto sobre herencias.

En seguida, voy a referirme a un aumento que propone la Honorable Comisión que se deriva de la modificación de la Ley sobre Impuesto a la Renta. Son dos las reformas aprobadas, Honorable Cámara, en esta ley.

En conformidad al artículo 20 de la ley respectiva, para determinar la renta imponible de las personas afectas a la tercera categoría de impuesto a la renta, comerciantes e industriales, se deducen de las entradas los sueldos salariales y otras remuneraciones que pagan. También dice la ley actual que las remuneraciones pagadas al extranjero se aceptarán también como gastos, pero sobre ellas deberá pagarse el impuesto de quinta categoría, o sea, el impuesto de tres y medio por ciento. Esta disposición estaba y está prestándose a abusos, porque muchas compañías extranjeras, principalmente, hacen figurar en sus gastos cuantiosos sueldos pagados a personal residente en el extranjero. Por eso la Comisión, para poner término a este abuso o, en todo caso, para que esos sueldos reales o efectivos pagados a personal residente en el extranjero sean fuertemente tributados, propone que, en lugar de pagar estos sueldos impuesto de quinta categoría, de tres y medio por ciento, paguen impuesto de segunda categoría, del quince por ciento.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— ¿Me permite, Honorable colega, una interrupción?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— ¿Entrarían ahí los emolumentos que pagan también algunas compañías a "asesores técnicos" con cargo a su ejercicio financiero?

El señor SANTA CRUZ.— La disposición de la Ley de Impuesto a la Renta que se modifica se refiere a las remuneraciones.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Esta es una manera de remuneración. Es un aspecto disfrazado de remuneración.

El señor SANTA CRUZ.— Evidentemente. La aceptación "remuneración" es amplia y comprensiva. No sólo comprende los sueldos, sino también honorarios y gratificaciones, en fin, toda clase de beneficios pecuniarios.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Ojalá quede de esto constancia en la historia de la del.

El señor SANTA CRUZ.— Así quedará debido a la pregunta que ha hecho Su Señoría.

El señor CIFUENTES (don Carlos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SANTA CRUZ.— Con todo gusto.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Santa Cruz, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor CIFUENTES (don Carlos).— Señor Presidente, se ha fijado, los cinco y medio para la votación en general del proyecto de ley.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Sí, Honorable Diputado.

El señor CIFUENTES (don Carlos).— Después va a ir a Comisión, en segundo informe.

Entonces, ruego al señor Presidente que, en su oportunidad recabe el asentimiento de la Sala para que, junto con el proyecto, en segundo informe, a la Comisión de Hacienda, puedan presentarse indicaciones hasta las 9 de la noche. Así avanzaremos rápidamente en el despacho de este proyecto...

El señor MELEJ.— Hasta mañana, señor Presidente...

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— ¿No podría ser hasta las 12 de la noche de hoy?

El señor BOSSAY.— No, señor, que se concedan 24 horas.

El señor CIFUENTES (don Carlos).— Podríamos conciliar todas estas sugerencias, fijando el plazo para presentar indicaciones hasta mañana a las 12 de la noche. Así, la Honorable Comisión de Hacienda, que ha traba-

jado en forma ardua, podría continuar su labor y emitir rápidamente su informe, a fin de que, este proyecto sea cuanto antes ley de la República.

He hecho esta proposición, porque veo que hay interés en que este proyecto sea cuanto antes...

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— En realidad Su Señoría se ha adelantado a lo que la Mesa iba a proponer a la Honorable Cámara...

El señor CIFUENTES (don Carlos).— Me agrada haber coincidido con la Mesa a este respecto...

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Muchas gracias, Honorable Diputado.

Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ.— Voy a referirme, señor Presidente, a la segunda de las reformas que la Comisión propone introducir a la ley sobre impuesto a la renta.

Se refiere esta reforma al artículo 42 de la ley que he citado, y tiene por objeto limitar el monto máximo que, por sueldos, gratificaciones o remuneraciones semejantes está gravado con el impuesto del tres y medio por ciento que corresponde a los sueldos.

Aquí la Comisión constató la existencia de otro abuso notorio y censurable, que está siendo práctica corriente en nuestro país, especialmente en las sociedades anónimas que, jurídicamente, tienen la forma de tales, pero que, en el fondo, son simples asociaciones entre familiares y no tienen, por lo tanto, la esencia material y comercial de las sociedades anónimas.

Se sabe, Honorable Cámara, que cuando un negocio es prospero y da grandes utilidades, seis o siete personas, que son sus dueños se constituyen en sociedad anónima y, en seguida, se asignan cuantiosos sueldos, como gerentes, directores, asesores o abogados.

Son sueldos que suelen llegar hasta los límites de un millón y de dos millones de pesos, y que absorben por completo la utilidad de la empresa. De tal modo, la utilidad, que para otras sociedades anónimas, en que no existe simulación o abuso, o para simples particulares, está gravada fuertemente, para ellos figura casi toda como sueldo con impuesto de sólo tres y medio por ciento.

El límite máximo que cada funcionario podrá recibir como sueldo o gratificación, tributando el tres y medio por ciento, lo fija la Honorable Comisión en veinticinco veces el sueldo vital.

Creo la Honorable Comisión que este límite de cabida al mayor sueldo que, corrientemente, puede razonablemente presumirse que se pagará en las actividades particulares. Desde luego, advierto que la Comisión no propone un límite para los sueldos y gratificaciones que puedan pagarse como sueldo y gratificación. Puede pagarse cualquier cantidad por sueldo, y cualquiera por gratificación; pero si ambas cantidades, juntas exceden de 25 veces el sueldo vital, sobre el exceso, se pagará el impuesto de segunda categoría o sea, el quince por ciento.

El señor VIVANCO.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Santa Cruz, tiene la palabra Su Señoría.

El señor VIVANCO.— Su Señoría habla de un límite de veinticinco veces el sueldo vital.

Tengo entendido que la Comisión abaró el sueldo vital, específicamente así considerado.

El señor SANTA CRUZ.— La Comisión se refiere al sueldo vital.

El señor VIVANCO.— ¿Pero de qué parte Honorable colega?

El señor SANTA CRUZ.— El lugar donde reside, donde esté el empleado desempeñando sus servicios.

En todo caso, con el mayor agrado, la Comisión tendrá presente la observación de Su Señoría para su segundo informe.

Esta reforma de la ley se calcula que rendirá una mayor entrada de más de ocho millones de pesos.

En total, pues, la segunda reforma que la Comisión sugiere y propone introducir en la Ley de la Renta rendirá una mayor entrada de doce millones de pesos.

Estoy seguro de que la Honorable Cámara aceptará, como cosa de indubitable justicia, las modificaciones que se proponen.

Ahora, veamos el tercer impuesto que propone la Honorable Comisión de Hacienda es un aumento a las tasas de la Ley sobre Timbres, Estampillas y Papel Sellado.

Son muchas las tasas que se alzan y por eso no me voy a referir a todas ellas. Solamente voy a hacer referencias a aquellos aumentos de tasas que producen grandes entradas.

Así, por ejemplo, se alza la tasa de las escrituras de adjudicación, que era de dos por mil del monto adjudicado y que ahora será del cinco por mil, con lo cual se produce una mayor entrada de dos millones cien mil pesos.

Se alza la tasa de las copias que se darán en las Notarías, con lo que se logra una mayor entrada de 400 mil pesos.

El señor MELEJ.— Deben eximirse de Impuesto las copias que den los Notarios y Conservadores en asuntos sobre constitución de la propiedad minera.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— En el momento oportuno Su Señoría podrá hacer la indicación y la Comisión la tomará en cuenta.

El señor SANTA CRUZ.— Se alza el impuesto que paga la constitución del mandato en juicio, lo que produce más de 700 mil pesos.

Se alza el impuesto que pagan los documentos que dejan constancia del contrato de mutuo o préstamo, con lo cual se logra una mayor entrada de un millón de pesos.

Se alza el impuesto que pagan las pólizas de seguro agrícola, sobre la vida y contra incendio y otros riesgos, con lo cual se logra una mayor entrada de 4 millones 800 mil pesos.

Se alza el impuesto que grava los documentos que dejan constancia de la constitución de las sociedades civiles o comerciales, con lo cual hay una mayor entrada de un millón 900 mil pesos.

Se alzan también los impuestos que deben pagarse por las

Honorables colegas, que estos datos deberían darse en sesión secreta?

El señor SANTA CRUZ.— He dicho que personalmente no tengo ningún inconveniente en darlos en sesión pública. Quiso dejar en claro que no rehúsa el debate público; pero consultó al señor Ministro de Hacienda sobre el particular, porque así lo considero oportuno, y esta misma consulta es la que he hecho privadamente al señor Ministro del Interior en los comedores de la Honorable Cámara. Ambos me contestaron que no había necesidad de sesión secreta.

El señor ALCALDE.— ¿Me permite, Honorable Diputado? El Honorable señor Santa Cruz no se está refiriendo a la ley reservada de la Defensa Nacional, sino que se está refiriendo sólo a una ley que da fondos para la Defensa Nacional y que consta en un documento público, puesto que ha sido publicado hasta en el "Diario Oficial".

El señor FAIVOVICH.— No se afecta a la ley reservada que hay sobre Defensa.

El señor ALCALDE.— Esa es la realidad, Honorable colega.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar, Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ.— Ahora, el límite de 265 millones de pesos, o sea, de 8 1/2 millones de dólares, es superior incluso al señor Presidente, a lo que efectivamente hoy está recibiendo y gastando la Defensa Nacional.

Yo quiero dejar estas cosas bien en claro para que no haya la más leve posibilidad de hacer a los autos de esta indicación el cargo de que están cercenando recursos de la Defensa Nacional.

El señor ALCALDE.— Porque no es efectivo, en cuanto a la oposición se refiere.

El señor SANTA CRUZ.— Nuestra indicación, repito, entrega a la Defensa Nacional una cantidad muy superior a la que quiso dársele mediante esta ley y superior a lo que está recibiendo y gastando actualmente la Defensa Nacional.

El señor FAIVOVICH.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor FAIVOVICH.— Todo lo que Su Señoría dice es muy bonito, siempre y cuando los cálculos que se hacen correspondan a la realidad.

El señor SANTA CRUZ.— Voy a llegar a ese punto, Honorable Diputado.

El señor FAIVOVICH.— Porque Su Señoría partió de una base, que es el rendimiento de 44 millones de dólares al año. ¿Y si Su Señoría se equivoca y el rendimiento no es ese, como parece indicarlo el término medio de los ingresos durante los últimos 4 o 5 años?

Porque en el seno de la Comisión de Hacienda...

El señor SANTA CRUZ.— Voy a llegar a ese punto, Honorable Diputado.

Permítame que le interrumpa y le ruego acceder a mi pedido.

Como éste es un punto que voy a tratar, ruego a Su Señoría que, cuando me refiera a él, se sirva solicitar todas las interrupciones que desee, y yo se las concederé con todo gusto.

El señor FAIVOVICH.— Pero como Su Señoría terminará este punto...

El señor SANTA CRUZ.— También me voy a referir a eso.

El señor FAIVOVICH.— Muy bien.

El señor SANTA CRUZ.— Si ponemos, señor Presidente, que a la Defensa Nacional se entrega el máximo permitido por nuestra indicación, 265 millones de pesos, o sea, 8 1/2 millones de dólares. Quiero decir un saldo disponible, que sería de 5.100.000 dólares, si esto 5.100.000 dólares se repartiera a 31 pesos, al tipo de disponibilidades propias, tenemos 158 millones de pesos, moneda corriente, que la indicación propone ingresar a gastos generales, precisamente para financiar el aumento de los sueldos de los empleados públicos.

La necesidad de imponer nuevos tributos que hacen de envenenar la vida y hacer ilusorio, casi vano, el aumento otorgado a estos empleados.

—APLAUSOS EN TRIBUNAS Y GALERIAS.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Advierto a las tribunas y galerías, que no pueden hacer ninguna clase de manifestaciones.

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ECHAVARRI.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— El Honorable señor Echavarrí está con la palabra, con la venia del señor Diputado Informante.

El señor ECHAVARRI.— Según el Honorable Diputado Informante, el costo total de este proyecto de ley alcanza a la suma de 232 millones de pesos. Sería interesante que la Honorable Cámara conociera también el número de empleados beneficiados por este aumento, como asimismo la suma global que gana dicho personal en la actualidad, a fin de establecer el tanto por ciento de aumento que significa este proyecto de ley.

El señor SANTA CRUZ.— Señor Diputado, puedo contestar en parte a la pregunta de Su Señoría.

Antes de los últimos aumentos considerados por la Comisión de Hacienda y aprobados por el Supremo Gobierno, el aumento, más o menos, consistía en un 33 por ciento del volumen total pagado por sueldos.

Hoy día el porcentaje es un poco mayor, porque el aumento de 191 millones ha subido en 37 millones, como he dicho.

El señor FAIVOVICH.— Pero, por otra parte, es lo mismo, porque se ha aumentado el número de empleados beneficiados.

No es que se haya aumentado a cada uno de los funcionarios que venían en el primer proyecto. El término medio viene siendo lo mismo por funcionario.

El señor SANTA CRUZ.— Considerado por empleado, probablemente sí; pero, en cuanto al volumen, no.

En todo caso, una respuesta con cifras precisas respecto a la pregunta que Su Señoría hace, que considero ajena a la materia que concretamente ahora trato, no puedo darle, Honorable Diputado.

El señor ECHAVARRI.— He entendido que Su Señoría estima que las actuales rentas subirán poco más de un 33 por ciento cuando este proyecto sea ley.

El señor ALESSANDRI.— El porcentaje de aumentos no es determinado, porque hay algunos Servicios que han resultado más favorecidos. Y esto ha sido perfectamente justo, puesto que estaban en condiciones económicas más precarias que los otros. Por ese motivo no se ha seguido una regla absoluta sino, más bien, un principio de justicia y equidad.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Es más o menos, 33,3 por ciento.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— ¿Ha terminado el Honorable señor Echavarrí?

El señor ECHAVARRI.— Sí, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ.— Prosigo, señor Presidente.

Me voy a referir precisamente al aspecto planteado por el Honorable señor Faivovich. He hecho mi exposición teórica, por un lado leyendo disposiciones legales que proponemos, y práctica por otro, refiriéndome a cifras concretas, y así he partido de la base de 44 millones de dólares. Y esta base es la cantidad de dólares que se obtuvo el año pasado como costo de producción del cobre.

Hemos partido de la base real, actual. Hay aquí un problema, y es el problema de vaticinar para el futuro. ¿Será en el futuro esta cifra igual? ¿Habrá siempre 44 millones de dólares? Se pueden hacer suposiciones pesimistas, como asimismo suposiciones optimistas, señor Presidente, y yo he visto y oído de todas clases. El señor Ministro de Hacienda, aquí presente, es pesimista. Cree que la exportación del cobre disminuirá y por consiguiente, existiendo y exportándose menos cobre, será menor el costo de producción y menor cantidad de divisas tendrán el Banco Cen-

tral y la Caja de Amortización por este capítulo.

Así nos lo dijo claramente en la Comisión de Hacienda; que él esperaba tener en el futuro no más de 36 millones de dólares al año. Si me equivoco en la cifra, rogaría al señor Ministro me rectificara.

El Honorable señor Alcalde, en cambio, que viene regresando de Estados Unidos, que ha visto allá las posibilidades de la industria en tiempo de paz y que tuvo ocasión de conversar con hombres de negocios, es optimista, cree que la producción del cobre no sólo no disminuirá sino que aumentará en el próximo año.

El señor Santiago Labarca, antecesor del señor Ramírez en el Ministerio de Hacienda, era, hasta hace poco, optimista, y así lo dijo en la sesión del Senado en que hizo una exposición sobre el porvenir de la industria del cobre. Y así, sucesivamente recibemos impresiones, vaticinios, suposiciones para el futuro, unas optimistas y otras pesimistas.

El señor FAIVOVICH.— ¿Me permite una interrupción, señor Diputado?

El señor SANTA CRUZ.— Cómo no, Honorable Diputado.

El señor FAIVOVICH.— Considero, que sería interesante tal vez, ya que el acuerdo de la Honorable Cámara es votar después de oír al señor Ministro de Hacienda, que a lo menos algunos Diputados que lo deseamos, pudiéramos hacer breves interrupciones con el fin de precisar algunos conceptos y que servirían para ilustrar el debate.

El señor ALCALDE.— Creo que las interrupciones de Su Señoría van a ser aceptadas con agrado por el Honorable Diputado Informante.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Y por la Honorable Cámara también.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor FAIVOVICH.— Honorable Cámara, yo quería dejar establecido que es cierto que en el seno de la Comisión de Hacienda se plantearon estas dos posiciones: una que estimó con un carácter optimista el rendimiento proveniente de la exportación del cobre, y otra que consideró que no podría apreciarse este hecho en esa forma. Pero, por encima de este criterio, de esta apreciación, nosotros hemos sostenido un criterio realista, en cuanto a determinar la base que podría servir para calcular el rendimiento de esta suma.

En circunstancia que los Honorables Diputados de mayoría toman como antecedente el rendimiento máximo que se ha producido hasta la fecha en la exportación del cobre, es decir, la suma de 44 millones de dólares, en el curso del año 44, nosotros hemos dicho, dada la evolución de este proceso, que en los últimos cinco años ha habido un aumento constante de este ingreso. Recordamos que desde el año 40 al año 45, ha habido un mayor aumento de 15.000.000 de dólares. En consecuencia, una Cámara, y sobre todo una Comisión de Hacienda que tiene una finalidad técnica, especializada, si quiere acercarse a la realidad financiera, no puede tomar la cifra más alta sino que debe tomar el término medio de los últimos años, porque de esta manera se señalará, seguramente, la cifra que encuadra en la realidad.

Se colocará así en la posibilidad de que si mañana llega a su verdad este criterio pesimista y hay una merma en la exportación, en ningún caso se creará un déficit fiscal o una crisis de rentas para el Estado.

De aquí que nosotros, en vez de aceptar la suma de 44 millones de dólares, insistimos en que se tomará la cifra, más o menos, de 35 millones de dólares.

Esta es la diferencia substancial que hay entre los miembros de mayoría y los de minoría; si se toma por base, como la mayoría sostiene, la cifra de 44 millones de dólares, evidentemente que tendríamos un remanente de 14 millones de dólares; pero si se toma como base el criterio nuestro, de 35 ó 36 millones de dólares, habría un remanente de más o menos 8 millones de dólares.

El señor ALESSANDRI.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor FAIVOVICH.— Este es el fondo del asunto que se debate en este momento.

El señor ALESSANDRI.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor FAIVOVICH.— Con mucho gusto.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor ALESSANDRI.— En el momento actual no hay motivos para ser pesimista, porque dentro del primer semestre de este año se han producido 21 millones de dólares, a pesar de que "Potrerillos" estuvo paralizado durante un mes y medio. Durante el segundo semestre seguramente se va a recuperar el saldo que se perdió en el primero, lo cual sumado dará, en total, 44 millones de dólares.

Por lo tanto, no hay por qué ser pesimista en el momento actual. Cuando se produzca la diferencia, en ese momento vendrá el Gobierno a solicitar nuevos recursos.

El señor FAIVOVICH.— Quiero terminar la interrupción, agregando otro antecedente. Puede decirse que la explotación de "Potrerillos", que significa un ingreso de 9 millones de dólares, paralizó sus trabajos en el mes de agosto; vale decir, que ya sobre este conocimiento, se insiste aquí en mantener la suma de los 44 millones de dólares. Muchas gracias.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Escobar.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Varios señores Diputados hicimos ver, en el seno de la Comisión de Hacienda, Honorable Diputado Informante, la inconveniencia de que el Gobierno viniera a pedir más recursos cuando ya estuvieran agotados éstos, sobre todo, cuando sabemos que en esta Cámara los proyectos demoran 6, 8 y 10 meses en su tramitación. Hacíamos ver también que en este transcurso la Caja Fiscal podía quedar en falencia y los empleados sin pago.

El señor SANTA CRUZ.— No puede suceder eso.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Lo que significaba que los empleados se volverían contra el Ejecutivo. Agregamos que seguramente Sus Señorías aplaudirían esta actitud de los empleados que se volverán contra el Ejecutivo por estar impagos.

El señor ALCALDE.— ¿Cuándo ha pasado esto, Honorable colega?

El señor ESCOBAR (don Andrés).— En varias ocasiones...

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor ALESSANDRI.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor ALESSANDRI.— Este proyecto de ley ha demorado en su tramitación en la actual Comisión de Hacienda un mes y cinco días. Hemos sesionado permanentemente; hemos tenido hasta sesiones nocturnas.

Cuando se produzca esta situación, nosotros, de inmediato, proponemos los recursos necesarios y los daremos, porque no creemos por ningún motivo justo que los servidores de la Nación queden impagos.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— El Mensaje actual llegó en enero de este año, y aun tendrá para un mes y más sin que sea ley.

El señor ALESSANDRI.— Honorable colega, al seno de la Comisión llegó en los primeros días de junio.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTA CRUZ.— Continúo, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor SANTA CRUZ.— Por lo demás, señor Presidente, el temor que asalta al Honorable señor Escobar, no será nunca una realidad. Los empleados públicos de este país, en ningún momento, Honorable Diputado, quedarán impagos. No quedarán, porque si los recursos son insuficientes, el Gobierno puede y debe recurrir provisionalmente al sobregiro de la Caja Fiscal, y en seguida, puede venir al Congreso a solicitar los recursos necesarios. No sucederá a solicitar la indicación de la Honorable Comisión de Hacienda, como voy a demostrarlo a continuación, también prevé la posibilidad de que el rendimiento del cobre sea menor y que sólo alcance las cifras indicadas por el señor Ministro de Hacienda. Da la Comisión un mecanismo suficiente para mantener en las rentas generales de la Nación, la misma cifra de 158 millones de pesos que se destina hoy día al aumento de los sueldos de los empleados públicos.

El señor ALCALDE.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor ALCALDE.— No hay el menor peligro de que fracases en este financiamiento, o mejor dicho, que fracases sus autores, porque, en realidad, no soy miembro de la Honorable Comisión de Hacienda.

Por otra parte, es un error aquello a que ha aludido un Honorable Diputado, en orden a que podrían quedar impagos los empleados de la Administración Pública. No sé cómo es capaz de cometer este error un hombre que ha vivido en Chile, que pertenece al Frente Popular...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor ALCALDE.— ...bajo cuya combinación se ha llegado a un déficit presupuestario de cerca de sesientos millones de pesos en un año. A pesar de este déficit, cerano, como dije, a los sesientos millones de pesos, se pagó a los empleados públicos, porque se sobregiró en la Caja Fiscal.

Por otra parte, después que hablé el señor Ministro de Hacienda, me voy a referir a recursos enormes que existen, a fin de que se tomen medidas para valerse de ellos, porque el Gobierno, con una prudencia de la que no participo, ni siquiera ha querido hablar de ellos.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ¿Saben los Honorables Diputados en cuánto está en falencia la Caja Fiscal? En setecientos millones de pesos.

El señor CONCHA.— Pero siempre se ha pagado a los empleados públicos.

El señor ALDUNATE PHILLIPS.— ¿Podría decir Su Señoría qué empleados han estado impagos y desde cuándo? ¿No lo recuerda Su Señoría?

El señor SANTA CRUZ.— Quiero continuar, señor Presidente, para dejar tiempo al señor Ministro de Hacienda.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Entiendo, señor Presidente, que también los demás Diputados tenemos derecho a intervenir en este debate. Entre los dos Diputados Informantes, se ha ocupado todo el tiempo de la sesión. Este es un abuso...

El señor ALDUNATE PHILLIPS.— ¿Cómo concilia Su Señoría que hablé el Diputado Informante y tenga, a la vez, que conceder toda clase de interrupciones?

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Es natural que los Diputados quieran rectificar afirmaciones del señor Diputado Informante.

El señor SANTA CRUZ.— Si el Honorable señor Escobar, al emplear la palabra "abuso", se refiere a mí persona, yo creo que ha sido extraordinariamente injusto.

He seguido el debate en un plano enteramente sereno y permitiendo toda clase de interrupciones.

Por otra parte, si los Diputados de Izquierda desean hablar sobre esta materia, no tengo ningún inconveniente.

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor SANTA CRUZ.— Quiero colocarme, señor Presidente, en el caso de que las divisas del cobre, como cree el señor Ministro de Hacienda y como lo cree el Honorable señor Faivovich, sólo sean de 36 millones y no de 44 millones, como calculamos nosotros, conforme a lo actual. ¿Qué ocurriría?

Existiría siempre la posibilidad, señor Presidente, dentro de nuestra indicación, de que fueran a rentas generales de la Nación los 158 millones de pesos que ahora destinamos a aumentar los sueldos de los empleados públicos, porque ahora viene la explicación completa; y yo lamento que se me hayan hecho tantas objeciones sin que pudieran terminar la explicación íntegra de la indicación.

Aquí viene. La disposición que proponemos, establece un límite máximo de 8 millones y medio de dólares, o sea, de 265 millones de pesos para la defensa nacional, y también establece un límite mínimo de 155 millones de pesos, o sea, cinco millones de dólares.

Venamos como jugaría la disposición, explicada por entero, con una entrada del impuesto al cobre de treinta y seis millones de dólares.

La Caja tendría que pagar el precio de compra de treinta y seis millones de dólares. Para ello debería invertir poco más de veintidós millones de dólares y le quedaría un sobrante de poco más de diez millones de dólares.

Pues bien, podría dar 5.100.000 dólares, o sea, ciento cincuenta y ocho millones de pesos, para financiar los sueldos de los empleados públicos; y siempre le quedarían disponibles a la Defensa Nacional 5.600.000 dólares, o sea, 173.000.000 de pesos, más que el mínimo que proponemos, más de lo que ha calculado el Honorable señor Faivovich, que debía rendir esta ley a la Defensa Nacional, y más que las sumas necesarias actualmente a la defensa nacional, para cumplir los compromisos en dólares con países extranjeros, compromisos que alcanzan sólo a 2.500.000 dólares.

En consecuencia, nosotros también nos hemos colocado con vista a una previsión para el futuro con vistas a que las divisas provenientes de las entradas del cobre sean menores; y el mecanismo legal que proponemos prevé esta disminución de las divisas, dando siempre a rentas generales a la Nación la cantidad necesaria para financiar los aumentos de sueldos.

Todavía más, el total del financiamiento que calculamos, a base del impuesto, y a base de los 158.000.000, provenientes de las divisas del cobre, asciende a una cifra que es superior al costo del proyecto, y superior, señor Presidente, en 20 millones de pesos; porque, precisamente, hicimos el cálculo con un financiamiento superior para prevenir todas estas contingencias a que alude Su Señoría.

Todavía más. Hemos considerado, en lo que respecta al reavalúo de los bienes raíces, cuando fallece una persona solamente las entradas que este reavalúo produjera por concepto de impuestos de herencias, sin tomar en cuenta la mayor entrada que inevitablemente tendrá que producir el mayor impuesto territorial y el mayor impuesto complementario.

No hemos sido imprevisores; todo lo contrario. Y aquí, para no alargar demasiado esta exposición, termino pidiendo que se apruebe la proposición de la mayoría de la Comisión de Hacienda en esta materia, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Ministro de Hacienda.

El señor RAMIREZ (Ministro de Hacienda).— Asistió a la sesión de esta Honorable Cámara después de 20 años de ausencia y he tenido el placer de escuchar palabras tan elocuentes como las que he pronunciado el Honorable Diputado por Concepción. Pero hay un reparo. El señor Diputado, en representación de la Derecha, se ha referido, con suma modestia, el honor que él llama — de la iniciativa de este proyecto. El Gobierno no ha estado atento ni solicitado a la situación de miseria que se encuentran los empleados públicos. Han sido ellos, los Honorables Diputados que forman en la Derecha, los que, con sus indicaciones salvadoras en la Comisión, han procurado hallar remedio a las condiciones de apremio económico en que se debaten los servidores de la Nación.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor RAMIREZ (Ministro de Hacienda).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SANTA CRUZ.— Si he sido injusto, llevado seguramente por el calor de mis palabras, reparo la injerencia. El Gobierno ha estado atento a este problema, y he presentado también indicativas que han sido, en mucha parte, aceptadas por la Comisión.

El señor RAMIREZ (Ministro de Hacienda).— Agradezco al Honorable Diputado su rectificación en la parte que, al parecer, se refiere a mí, pero debo declarar que el origen de este proyecto es un Mensaje enviado por el Ejecutivo.

El señor ALCALDE.— La Constitución no permite proceder en otra forma.

El señor MONTE.— ¿Me permite, el señor Ministro?

La iniciativa del Ejecutivo a que se refiere el señor Ministro, y que de aquí solamente ha podido nacer, se produjo a mediados del año último; y sólo a comienzos de éste se envió el proyecto respectivo a la Cámara; de suerte que el atraso en el despacho de este proyecto, a que se refirió el Honorable señor Escobar, no es imputable a la Cámara, ni a la Comisión de Estatuto ni menos a la de Hacienda, como lo expresó un señor Diputado.

Quiero puntualizar esto sin ánimo de responsabilizar al señor Ministro.

El señor RAMIREZ (Ministro de Hacienda).— Simplemente, yo he querido aludir a la inequitativa distribución de honores de que se ha estado hablando en lo que se refiere a la iniciativa de que nos ocupamos.

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Ruego a los Honorables Diputados no interrumpir. El señor Ministro de Hacienda está con la palabra.

El señor RAMIREZ (Ministro de Hacienda).— Impresionado por las palabras tan amables del Honorable Diputado, yo creo que el país habrá de imaginarse que los miembros de la Comisión que pertenecen a la Derecha, hubieran estado en el seno de ella, en sus deliberaciones y en sus resoluciones, en los actos de San Martín de Tours; dispuestos a sacar su peso para distribuir entre los pobres. Y tengo que rectificar en este punto tal impresión, porque ha ocurrido exactamente todo lo contrario.

Yo recuerdo el caso de un célebre Lord Inglés, cuyo nombre se me escapa en este momento, fundador del Partido del Commonwealth, un hombre sumamente rico y que sostenía que cada ciudadano británico debería conservar nada más que lo estrictamente necesario para su uso y consumo, y para la distracción y educación de su familia; y que lo demás debía entregarlo al Estado, para lo que se refiere a la atención de los servicios del Imperio Británico. Este caballero, este Lord, solamente consiguió que sus ideas fueran compartidas por muy pocos Diputados, pero alcanzó un prestigio enorme, cada día, en la masa de los ciudadanos británicos. Un día, en este hombre, que suscitaba tantos adversarios, le fue hecha la siguiente pregunta: "Pero mi Lord, ¿por qué no entrega todos sus bienes?" Entonces el hombre dijo: "Tienen razón", y entregó todos sus bienes y se reservó solamente el derecho a pescar y a cazar en una propiedad rural que tenía.

No es ésta la actitud de los miembros de Derecha de la Comisión de Hacienda de esta Honorable Cámara. Desde el primer momento se vio que realizaban en ella los designios que estaban publicados ya en los diarios; la Derecha se opone terminantemente a toda resolución que signifique imponer nuevas contribuciones al país...

Señor Presidente, como el tiempo es breve, voy a referirme, en primer lugar, a lo que yo llamo el punto fundamental del debate.

El Gobierno estimó este proyecto en una cifra que concuerda con la que ha dado el Honorable señor Diputado, y que asciende a 138 millones de pesos, y presentó un financiamiento que exactamente cubría estos gastos, financiamiento en el cual se tomaban en consideración las operaciones de divisas a que se ha referido el Honorable señor Diputado; sólo por la cifra de 84 millones de pesos, moneda nacional, y el resto estaba satisfecho con el proyecto de contribuciones ya propuesto por el Gobierno.

Entonces, cuál fué el procedimiento de la Honorable Comisión?

Dijo: bueno, el producto de estas divisas, que se estima en 84 millones de pesos por el Gobierno, nosotros lo vamos a estimar en ciento ochenta, y, entonces, nos libertamos del fardo pesado de imponerle contribuciones al pobre país que sufre y que no tiene con qué pagar.

Hubo muchas discusiones, y al final se rechazó la casi totalidad de las contribuciones que había propuesto el Gobierno.

Sólo posteriormente, cuando se dieron cuenta de que ni aún con el estratagemato que se había hecho de llegar a entrar la cifra a la cual se llegaba con los impuestos acordados, Sus Señorías, por mayoría de votos, acordaron aprobar algunas contribuciones.

Recordo que el señor Presidente de la Honorable Comisión me pidió personalmente que firmara las indicaciones sobre aumentos que correspondían al servicio de Correos, que ahora extraña tanto el Honorable Diputado por Concepción.

El señor ALESSANDRI.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor RAMIREZ (Ministro de Hacienda).— Con todo gusto.

El señor ALESSANDRI.— Efectivamente, señor Ministro, le pedí que firmara el oficio que había pendiente sobre el particular, y se lo pedí, porque la Comisión de Hacienda no tenía ningún prejuicio; deseaba estudiar este problema con alto patriotismo, y si ella consideraba necesario aumentar las tarifas, estaba dispuesta a echar mano de ese recurso.

Sin embargo, no quiso recurrir a ese medio, porque el nuevo gravamen habría ido a gravitar sobre la gente más modesta.

Tan pronto la Comisión de Hacienda terminó sus reuniones, me puse en contacto con tres técnicos de Correos, y les hice presente que la Comisión de Hacienda había desechado este gravamen, y los tres técnicos de Correos felicitaron al Presidente de la Comisión de Hacienda, porque ésta había desechado ese gravamen, que ellos también consideraban que iba a gravitar sobre la gente más modesta.

Por este motivo, la mayoría de Derecha de la Comisión de Hacienda prefirió gravar las herencias en lugar de gravar a los pobres de Chile.

El señor RAMIREZ (Ministro de Hacienda).— Honorable Diputado, ya "los pobres de Chile" han sufrido muy duras lecciones de parte de personas que han pretendido ampararlos, y han sufrido también, en esos casos, la desilusión correspondiente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALESSANDRI.— El pueblo de Chile y nosotros todos hemos sufrido, la acción de diferentes Gobiernos. Yo mismo tuve que estar en la Isla de Pascua durante seis meses, por obra de un Gobierno...

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor RAMIREZ (Ministro de Hacienda).— Yo acepto todas las interrupciones que deseen solicitar los Honorables Diputados. De manera que si alguno de ellos lo desea...

El señor ESCOBAR (don Andrés).— El Honorable señor ALESSANDRI se olvida de quién fué el que hizo la indicación para liberar de nuevos impuestos a los servicios de Correos, que consistían en aumentar en 20 centavos más el valor de las estampillas y en 20 centavos el valor de cada palabra en los telegramas.

No fué el Presidente de la Comisión de Hacienda quien la hizo. Fué el Diputado, que habla.

El señor ALESSANDRI.— Es cierto. Yo no lo he negado.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Reconozco, sí, que la mayoría de Derecha de la Comisión apoyó esta indicación mía; pero la apoyó, como apoyó la indicación para gravar las herencias, después...

El señor RAMIREZ (Ministro de Hacienda).— Después que la había rechazado.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ...que consideró que era imposible hacer uso de los 180 millones provenientes de la venta de divisas del cobre.

Por la idea fundamental de la mayoría de la Comisión era financiar el proyecto con estos recursos y no con los que propuso en sus indicaciones el Gobierno, que vienen a agravar a los ricos, a los que tienen con qué pagar los impuestos.

Señor Presidente, yo debo aclarar esta situación para que no se diga — como se dijo aquí hace un momento por el Honorable señor Alcalde — que los Diputados que hablamos; pertenecimos al Frente Popular teníamos ocurrencias un poco vagas.

El señor ALC

"CASAMIENTO POR PODER" NUEVA PELICULA NACIONAL

Un paso adelante en el desarrollo de nuestra cinematografía será "Casamiento por poder" la comedia cinematográfica producida por Cira, que se estrenará simultáneamente en los principales teatros de nuestra ciudad en los primeros días del mes próximo.

de carácter, Fernando de Masia, que nuestro público reconocerá como una de las primeras figuras del cine hablado en nuestro idioma. Y, para el difícil rol de una mujer elegante y mundana, con mucha picardía y mucho encanto, se escogió a la estrella de la radio, Ester Soré, que se revela en "Casamiento por poder" como una actriz de arrastre.

EN EL ESCENARIO DEL TEATRO BALMACEDA

Continúa en las carteleras del teatro Balmaceda la revista de Pedro J. Malbrán, titulada "Chile, fértil provincia y señalada", que ha llevado numerosa concurrencia a este popular teatro.

El resultado es un armonioso conjunto que corre ante nuestros ojos con la fuerza de los personajes y la excelencia de los diálogos, escritos por uno de los hombres de letras más esforzados y sanos que radican en México actualmente.

GLASA FILMS Y ANTONIO MOMPLET SE ANOTAN UN GALARDON EN SU CARRERA

Un triunfo definitivo se anotó dentro de la cinematografía universal el director Antonio Momplet y la firma productora Glasa, con la grandiosa película AMOK que el martes se conocerá en el cine Santiago.

El resultado es un armonioso conjunto que corre ante nuestros ojos con la fuerza de los personajes y la excelencia de los diálogos, escritos por uno de los hombres de letras más esforzados y sanos que radican en México actualmente.

Antonio Momplet, hombre de fino tacto, respetó en su interpretación lo que es la obra AMOK de Stephen Zweig. Con la misma dedicación con que el arquitecto reconstruye un vaso etrusco, midiendo y ajustando las diferentes partes, Momplet lucró la obra literaria, en todo su esplendor dramático, en una trama que lo robustece y lo promueve a la

calidad cinematográfica en su esencia. El resultado es un armonioso conjunto que corre ante nuestros ojos con la fuerza de los personajes y la excelencia de los diálogos, escritos por uno de los hombres de letras más esforzados y sanos que radican en México actualmente.

MECHA ORTIZ EN "UNA MUJER SIN IMPORTANCIA"

Una de las obras literarias más discutidas y de mayor éxito de la literatura es sin duda alguna UNA MUJER SIN IMPORTANCIA, que la cinematografía ha llevado a la pantalla con absoluta fidelidad y que la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda. distribuirá de los grandes sucesos del cine hablado en español, no dará a conocer, en funciones de orquesta el lunes próximo en el teatro Real, UNA MUJER SIN IM-

PORTANCIA reúne ampliamente todos los factores para obtener uno de los triunfos más completos, pues a su realización admirable, se une su argumento de gran interés que logrará apasionar al espectador, y su interpretación en la cual luce el rol protagónico la magnífica actriz que es Mecha Ortiz, al frente de un conjunto de figuras artísticas de innegable categoría.

FUNCIONES POPULARES EN EL IMPERIO

Ambas funciones de hoy de la Compañía Legua-Córdoba en el Teatro Imperio, a las 6 y media de la tarde y 10 de la noche, tienen el carácter de populares, a precios rebajados.

sentimental de Carlos Arniches, "El Padre Pítillo", una de las creaciones del amo de la risa, Lucho Córdoba.

VILCHES REESTRENA HOY LA CELEBRADA COMEDIA "YO SOY EL CAMINO"

Los admiradores del eminente actor español Ernesto Vilches van a estar de plácemes con la

noticia de que hoy, en las dos funciones del Teatro Municipal, se reestrenará por primera vez en la presente temporada la hermosa y aplaudida comedia en tres actos del escritor inglés Jerome K. Jerome, intitulada "Yo soy el camino". Fresco está todavía en la memoria de nuestro público el recuerdo del extraordinario triunfo que se anotó Vilches en febrero último, cuando con un grupo de entusiastas actores chilenos nos dió a conocer esta joya del teatro británico.

"PUEBLECITO" EN EL T. BAQUEDANO



Eliana Chanalet, inteligente alumna de la Escuela de Enseñanza Escénica, de Italo Martínez, que se presentará con "Pueblecito", comedia nacional costumbrista, en el Teatro Baquedano, en homenaje a la memoria de Armando Mook.

EL FANTASISTA WU LI CHANG VIENE AL T. CAUPLICAN

Wu Li Chang, el fantasmista, se apresura para presentarse ante el público chileno con su gran compañía de revistas mágicas, con la que acaba de cumplir una brillante temporada en el teatro Malpo, de Buenos Aires. Este famoso artista, consagrado por el público de todo el Continente, debutará con su compañía de revistas fantásticas científicas, el próximo jueves 2 de agosto en el Teatro Caupolicán, el que está siendo sometido e importantes transformaciones para poder presentar este espectáculo que asombrará al público santiaguino.

"HOTEL BERLIN" SE ESTRENARA EN EL TEATRO METRO



En el Teatro Metro se estrenará la producción "Warner Bros. toda hablada en castellano, "Hotel Berlin". Esta nueva película, basada en el último libro de Vicki Baum, la autora de "Gran Hotel", es un fuerte drama que nos mostrará los turbulentos días cercanos a la rendición de Alemania, cuando destacados miembros del comando del Ejército alemán trataron de suprimir a Hitler, como único medio para salvar a su pueblo.

El fracaso del complot ha sido trágicas consecuencias ha sido encajado en forma real en esta adaptación al cine del libro de Vicki Baum.

LA PRIMERA PELICULA HABLADA EN CASTELLANO DE TARZAN ESTRENA HOY EN EL TEATRO SANTA LUCIA



En el teatro Santa Lucía tendrá lugar en el día de hoy el estreno de la película TARZAN Y LAS AMAZONAS, totalmente hablada en castellano e interpretada por Johnny Weissmüller, Johnny Sheffield y Brenda Joyce. Se trata de una nueva producción de la famosa serie basada en las populares obras de Edgar Rice Burroughs, sobre el legendario Rey de la Selva.

HOMENAJE A LA SOC. DE AUTORES TEATRALES

La Dirección de los espectáculos del Balmaceda anuncia para el jueves próximo el homenaje a la Sociedad de Autores Teatrales con motivo de cumplir 30 años de vida; en esta ocasión la Compañía Nacional de Revistas Rum Bam Bu pondrán en escena la revista de Pepe Harold: "Lo que pasó aquella noche", y además, sabemos que actuarán numerosos artistas que han ofrecido su concurso para actuar en este verdadero festival de arte en homenaje a la institución.

MAÑANA SE ESTRENA EN EL IMPERIO "PAPACITO FISCO"

Uno de los escritores más celebrados de nuestro país es Héctor "El Pipo" Rocuant, uno de los principales redactores de la revista "Topaze".

Lo que Rocuant ha escrito ahora para Lucho Córdoba es una obra teatral que el gran bufo de nuestros escenarios considera como una de las más acabadas que se han producido en Chile. Se titula esta sátira político-social "Papacito Fisco", que se estrenará mañana en ambas funciones.

REAL TELEFONO 6555 SANTIAGO TELEFONOS 32888 y 33444

Matinée a las 3 P. M. Tarde 6.30 Noche 9.45. Estreno de la producción Paramount hablada en inglés: EL HOMBRE QUE QUISO SER DIOS (Mayores). por NELS ASTHER y HELEN WALKER. Complemento de variedades y Noticiero Paramount.

VICTORIA El Cantar de los Cantares (PARA MAYORES, NO RECOMENDABLE)

"BAJO EL CIELO DE CHINA"

Conocido es el interés que tienen todas las películas basadas en los libros de la famosa escritora Pearl Buck, cuyas historias sobre China son maravillosas y apasionantes. Fresco está aún el recuerdo del éxito que tuvo "Madrugada sobre un río" en "Tierra". La película realizada sobre la base de argumentos extraídos de los libros de esta famosa escritora.

Advertisement for Cervantes medicine, featuring a list of names (Adolphe, Menjo, Pola, Negri, Derris, O'Keefe, Martha, Scott) and the slogan 'CASADOS sin CASA'.

Advertisement for Menaco medicine, titled 'Ayuda a Eliminar las Mucosidades del Asma', describing its benefits for asthma patients.

Advertisement for Pronto Santiago, featuring Maria Felix and the opera 'La Olla de la Calle' by Stephan Zweig.

Advertisement for Caupolicán cinema, featuring Mickey Rooney and Judy Garland in 'Loco por Ellas'.

Advertisement for Continental cinema, featuring 'Madame Sans Gêne' and 'El Puente Invisible'.

Large advertisement for Paul Muni in 'El Puente Invisible', featuring a portrait of the actor and dramatic text.

METRO
BANDERA 141 - TELÉFONO 8311

HOY **ABBOTT & COSTELLO**
3 P.M. - 6.45 - 9.30 P.M.

Perdidos en Harem

¡TODA HABLADA EN CASTELLANO!

Esta película no se presentará en ningún teatro de Santiago hasta por lo menos 30 días después de su última exhibición en el teatro Metro.

MATINEE PRECIO UNL. CO: \$ 6.00
Vermouth y Noche PLATEA \$ 10 BALCON \$ 6

Metro Goldwyn Mayer

"MADAME SANS GENE" INICIA HOY SU SEGUNDA SEMANA EN EL CONTINENTAL

Como estaba previsto uno de los sucesos cinematográficos de la semana última lo constituyó sin duda alguna la exhibición en los teatros Continental y Santa Lucía, de la maestra producción MADAME SANS GENE, una realización formidable del celebrado director Luis César Amadori en versión libre de la difundida obra literaria de Sardou con la inimitable Nini Marshall. Conita, en el papel central, secundada por un elenco de primera categoría. MADAME SANS GENE ha obtenido un triunfo fantástico y es por esto que la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda. a solicitud especial de numerosos públicos que no han podido verla o que desean verla nuevamente, ha resuelto mantenerla en cartel durante una semana más, que se inicia hoy en el teatro Continental.

UN COLMADO ANDALUZ EN EL BAQUEDANO

Existe entusiasmo por asistir al espectáculo de arte español que, organizado por los animadores de la audición "Acuerdas Españolas", se celebrará el próximo lunes, a las 21.45 horas, en el escenario del teatro Baquedano.

En dicho espectáculo se presentará un "colmado andaluz" por el que desfilarán cincuenta artistas que interpretarán lo más selecto del cancionero moderno español.

Con las canciones de España serán alternadas las que interpretan la soprano María Rodríguez y los conjuntos chilenos Hermandades Rebollado y Hermanos Silva, y con las danzas de Sarita Bronstein, Pichita Reibel, Chela Gilbert y Silvia Ruiz Tagle, alumnas de la profesora de danzas María García.

Animarán el espectáculo "Dulcinea", "Crispín", "Marisabidilla" y Carlos Alberto Palma.

ROTATIVO CLUB DE SEÑORAS HOY

DE 5.10 P. M. ADELANTE ESTRENO NACIONAL:

"LA CASA ESTA VACIA"

con ALEJANDRO FLORES, MARÍA TERESA QUELLA Y el estreno cómico:

"CABEZUDOS" con ABBOTT y COSTELLO (Para mayores y menores)

BAQUEDANO HOY
FONO 65050

CARRERA MATINEE ESPECIAL Y NOCHE
FONO 86685

¡ESTREMAN UN PROGRAMA DOBLE ADMIRABLE!

La comedia de muy buen gusto, satírica y picaresca y chistosa:

INTERPRETES:
Olivia de Havilland
Robert Cummings

LA SEÑORA PRINCESA

ES UN FILM WARNER BROS

¿Le gustan a usted las películas de misterio? Pues aquí tiene usted la mejor de su clase:

PRISIONEROS DEL TERROR

Con Ray Milland y Marjorie Reynolds.

Esta película no tiene nada que ver con la guerra.

Teatro LUX

Mañana ROTATIVO ESTRENO EXCLUSIVO

Funciones continuadas desde las 2 a 5 P. M. PRECIO UNICO \$ 6.-
De 5 a 10. PRECIO UNICO \$ 8.- (MAYORES Y MENORES)

LA VIDA DE UN GRAN HOMBRE!...

Su carácter y su audacia al servicio del mundo su corazón a un mujer que lo supo comprender.

MICHAEL O'SHEA ANNE SHIRLEY

Juventud Indómita CON GENE LOCKHART DAN DURYEA STEPHANIE BACHELOR (REPUBLIC PICTURE)

Hoy SANTA LUCIA
MATINEE TARDE Y NOCHE (MAYORES Y MENORES)

TARZAN HABLA EN CASTELLANO!

LA CIUDAD DEL ORO, GOBERNADA POR HERMOSAS MUJERES PAGANAS. ASALTADA POR UN GRUPO DE AMBICIOSOS!

TARZAN y las AMAZONAS

CON WEISSMULLER JOYCE SHEFFIELD

Basado en LAS CELEBRES NOVELAS DE EDGAR RICE BURROUGHS.

Mañana IMPERIO

COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS LEGUIA-CORDOBA

¡Estreno!

Una comedia satírica ciento por ciento, chilena, con todo el sabor, la picardía y las malas costumbres de nuestra tierra:

(LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA)

"Papacito Fisco" CREACION FORMIDABLE DEL AMO DE LA RISA
Luchito CORDOBA

| CIA NACIONAL DE TEATRO / S.A. CHILENA | |
|--|---|
| HOY | IN LOS HORAS ESPECTACULOS |
| CENTRAL FONO 33555 | SANTA LUCIA FONO 61379 |
| 3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. Columbia presenta a Paul Muni (Mayores y menores) en "EL PUENTE INVISIBLE" | 3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. RKO presenta Johnny Weissmuller (Mayores y menores) en "TARZAN Y LAS AMAZONAS" |
| CONTINENTAL FONO 69733 | CERVANTES FONO 88509 |
| 3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. (2.ª semana de la película triunfal de CAITITA) "MADAME SANS GENE" (Mayores y menores) | 3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. LA BRIBONA ERA UNA DAMA por Ann Miller (Mayores y menores) |
| ORIENTE FONO 41345 | ALCAZAR FONO 80122 |
| 6.10 P. M. - 9.40 P. M. MADAME SANS GENE por CAITITA (Mayores y menores) | 6 P. M. - 9.40 P. M. MADAME SANS GENE por CAITITA (Mayores y menores) |
| ALAMEDA FONO 91254 | PORTUGAL FONO 51473 |
| 5.30 y 9 P. M. El festival de la risa para mayores y menores en ambos teatros: "CABEZUDOS" por Abbott y Costello, los locos máximos, y Ann Miller, la ballarina de piernas tentadoras en "LA BRIBONA ERA UNA DAMA" | |
| IMPERIO | ESTABO 239 FONO 32627 AGUSTINAS 867 |
| | CIA. DE COMEDIAS COMICAS LEGUIA-CORDOBA |
| | 6.30 P. M. - 10 P. M. POPULARES! Últimas representaciones de la más grande de las creaciones de "LEGUIA-CORDOBA" "EL PADRE PITILLO" |

Teatro SANTIAGO

Hoy MATINEE - VERMOUTH - NOCHE

Inicia su 2ª SEMANA DE TRIUNFALES EXHIBICIONES DE

"ALLA EN EL RANCHO GRANDE"

con TITO GUIZAR Esther FERNANDEZ RENE CARDONA "CHAFLAN" LORENZO BARCELATA

ADQUIERA SU LOCALIDAD CON ANTICIPACION

DISTRIBUCION IBARRA Y CIA

GUIA DEL ESPECTADOR - TEATROS, CINES Y VARIEDADES

| TEATROS | |
|---|--|
| BALMACEDA - Artesanos número 841 - Teléfono número 85768 - Vermouth y noche: Compañía de Revistas Rómulo y Chilo, fértil provincia y señalada. | AMERICA - Suble número 290 - Teléfono número 82445 - Vermouth y noche: Perjurja, Jardín de Alá y Traidor de la tribu. |
| IMPERIO - Estado número 239 - Teléfono número 32627 - Vermouth y noche: Cia. Leguia-Cordoba: "El Padre Pitillo". | APOLO - Victoria número 768 - Teléfono número 81746 - Matinée, vermuth y noche: El secreto del sacerdote y El valle perdidido. |
| MUNICIPAL - Agustinas con San Antonio - Teléfonos: 83094 y 31407 - Vermouth y noche: Compañía Vilches. Yo soy el camino. | AVENIDA - Avenida Vicuña Mackenna 634 - Teléf. Núm. 94966 - Vermouth y noche: Rumbo a Tokio y El as negro. |
| CINES | AVENIDA MATTIA - Avda. Mattia número 618 - Teléfono N.º 61455 - Vermouth y noche: Perjurja y El león de nabina. |
| ALAMEDA - Océlicas número 2987 - Teléfono número 91254 - Vermouth y noche: Cabezudos y La bribona era una dama. | BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 65050 - Matinée, vermuth y noche: La señora princesa y Prisioneros del terror. |
| ALCAZAR - Avenida Brasil 576 - Teléfono número 80122 - Vermouth y noche: Madame Sans Gene. | BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 65050 - Matinée, vermuth y noche: La señora princesa y Prisioneros del terror. |
| ALMAGRO - Plaza Almagro - Teléfono número 82445 - Vermouth y noche: Cabezudos, Perseguidos y El encanto de las chicas y Unle verbal 21. | BLANCO ENCALADA - Avenida Blanco Encalada 249 - Teléf. 91787 - Rotativo: La casa está vacía, Cabezudos y Sinfonía diabolica. |
| ANDES - Avenida Irarrásvaiz número 439 - Teléfono número 48811 - Vermouth y noche: Cabezudos y La bribona era una dama. | BRASIL - Plaza Brasil - Teléfono número 80396 - Vermouth y noche: Angel de maldad y La cena trágica. |
| | CAPITOL - Avenida Independencia número 224 - Teléf. N.º 89881 - Rotativo: La casa que agoniza y La patrulla de Bataán. |
| | CAUPOLICAN - San Diego número 838 - Teléfono número 83912 - Vermouth y noche: Loco por ellas y Derecho al corazón. |
| | CARRERA - Avenida Bdo. O'Higgins número 2151 - Teléfono 86685 - Matinée, vermuth y noche: La señora princesa y Prisioneros del terror. |
| | CENTRAL - Huérfanos número 998 - Teléfono número 33555 - Matinée, vermuth y noche: El puente invisible. |
| | CERVANTES - Matías Constán número 194 - Teléfonos: 88509-89218 - Matinée, vermuth y noche: La bribona era una dama. |
| | CONTINENTAL - Plaza Bulnes número 41 - Teléfono número 69733 - Matinée, vermuth y noche: Madame Sans Gene. |
| | COLON - San Pablo esquina Maipú - Teléfono número 90577 - Vermouth y noche: Cabezudos y La bribona era una dama. |
| | CLUB DE SEÑORAS - Mercedes número 749 - Teléfono número 83590 - Rotativo desde las 17 horas: La casa está vacía y Cabezudos. |
| | CHILE - Avenida Recoleta número 2104 - Teléfono número 69728 - Rotativo: Perseguidos y Casablanca. |
| | COUSINO - San Ignacio número 1249 - Teléfono número 30637 - Rotativo: La luz que agoniza y Ruvido del aire. |
| | DIECIOCHO - Dieciocho número 14 - Teléfono número 83778 - Vermouth y noche: Convoy a Rusia y Pasión teatral. |
| | DIEZ DE JULIO - Avenida Diez de Julio 319 - Teléfono N.º 89836 - Rotativo: El signo de la cruz, Viva China y El hombre leopardo. |
| | DELICIAS - Avenida Bernardo O'Higgins - Rotativo: Canción de las praderas, Jardín de Alá y Los tres caballeros. |
| | ESMERALDA - San Diego número 1035 - Teléfono número 64903 - Rotativo: La casa está vacía, Cabezudos y Domicilio desconocido. |
| | EXCELSIOR - Avenida Independencia 170 - Teléfono N.º 64851 - Rotativo: El fantasma del convento, El intruso y Noticiero. |
| | FRANKLIN - San Diego número 2117 - Teléfono número 50754 - Rotativo: Perseguidos, Cabezudos, Loco por ellas y 3 a Rio Tin Tin. |
| | HOLLYWOOD - Avenida Irarrásvaiz número 2900 - Teléf. 42389 - Vermouth y noche: La casa está vacía y La amarga verdad. |
| | IDEAL CINEMA - Mapecho número 4117 - Teléfono número 92188 - Rotativo: El as negro, Jardín de Alá y Esta noche es nuestra. |
| | INDEPENDENCIA - Avda. Independencia N.º 572 - Teléf. N.º 82702 - Rotativo: La casa está vacía, Cabezudos, Bellezas en venta y Noticiero RKO. |
| | IMPERIAL - San Diego número 1412 - Teléfono número 6112 - Rotativo: Jardín de Alá, Amores de ayer y Tirano de la tribu. |
| | ITALIA - Avenida Bilbao esquina Avenida Italia - Teléfono 41883 - Rotativo: La casa está vacía, Convoy a Rusia y Venganza del rural. |
| | LO FRANCO - Carrascal número 4604 - Teléfono número 92735 - Rotativo: La canción de las praderas, Maldición legendaria, El caballero fantasma y Adelante marines. |
| | LUX - Huérfanos número 1139 - Teléfono número 87450 - Matinée, vermuth y noche: Vamos a bailar. |
| | MIAMI - Huérfanos número 1948 - Teléfono número 88815 - Rotativo: Evocación. |
| | MANUEL RODRIGUEZ - Plaza M. Rodríguez - Teléfono N.º 66439 - Vermouth y noche: Perseguidos y Cabezudos. |
| | METRO - Bandera con Unión Central - Teléfono número 83681 - Matinée, vermuth y noche: Perdidos en un Harem. |
| | MINEVA - Chacabuco número 178 - Teléfono número 9444 - Rotativo: Nacé un nuevo amor, Sol de sangre, Jornada del terror, 3.ª Aventuras de Rin Tin Tin y Noticiero Paramount inglés. |
| | MIRAFLORES - Miraflores número 978 - Teléfono número 39009 - Sesiones continuadas: Templo y Torbellino musical. |
| | MONUMENTAL - Avenida Bernardo O'Higgins 2948 - Teléfono 91585 - Rotativo: La casa está vacía, La amarga verdad y La pista del impostor. |
| | NACIONAL - Avda. Independencia 801 - Teléfono 63608 - Rotativo: Perseguidos, Café Concor, día y Canción del amanecer. |
| | NUNOA - Avenida Irarrásvaiz número 2704 - Teléfono número 45129 - Rotativo: La pandilla de Hitler, Tarzán el tamarazo y Pimpinala escarlata. |
| | NORMANDE - Avenida Bernardo O'Higgins 189 - Teléfono N.º 87149 - Cerrado por reparaciones. |
| | NOVEDADES - General Kornier esquina Avda. Portales - Teléfono 94594 - Vermouth y noche: La luz que agoniza y Patrulla del cine. |
| | ORIENTE - Avenida Providencia esquina Pedro Valdivia - Teléf. 41245 - Rotativo: La casa que agoniza y La patrulla de Bataán. |
| | O'HIGGINS - San Pablo esquina Lumbré - Teléfono número 86929 - Rotativo: La casa está vacía, Perseguidos y Regreso del vampiro. |
| | PORTUGAL - Avenida Portugal con Diez de Julio - Teléf. 51473 - Vermouth y noche: Cabezudos y La bribona era una dama. |
| | PRINCESA - Avenida Recoleta número 843 - Teléfono N.º 83202 - Rotativo: La luz que agoniza y La patrulla de Bataán. |
| | PRINCIPAL - Ahumada 162 - Teléfonos números: 83872 y 63741 - Rotativo: Últimos Noticieros y Comedia con Brendel. |
| | PROVIDENCIA - Avenida Manuel Montt número 62 - Teléf. N.º 46078 - Rotativo: Loco por ella y Persecución. |
| | RECOLETA - Avenida Recoleta número 397 - Teléfono Núm. 63874 - Rotativo: La casa está vacía, Convoy a Rusia, Luz sobre las vegas y Noticiero RKO. |
| | REALTO - Avenida Pedro de Valdivia 2344 - Teléfono Núm. 41667 - Rotativo: El signo de la cruz y Caballito del odio. |
| | RADIO CITY - Huérfanos número 105 - Teléfono número 66421 - Rotativo. |
| | REAL - Compañía número 1064 - Teléfono número 63555 - Matinée, vermuth y noche: El hombre que quiso ser Dios. |
| | REPUBLICA - Avenida República número 239 - Teléfono N.º 93611 - Rotativo: Campesinato de risa, Rescatados en apuros, El dragón chileno, Detectives despistados y Jugando a las damas. |
| | SANTIAGO - Merced número 889 - Teléfono número 32888 - Matinée vermuth y noche: Allí en el rancho grande. |
| | SELECTA - Chacabuco número 1178 - Teléfono número 92194 - Rotativo: Rumbo a Tokio, Jardín de Alá y Noticiero RKO. |
| | SANTA LUCIA - Avenida Germanía - Teléfono número 61455 - Matinée, vermuth y noche: Perjurja y Las amazonas. |
| | SAN MIGUEL - Avenida Central número 1202 - Teléfono N.º 62877 - Rotativo: Semidioses de barro y Millonaria sin millones. |
| | VALENCIA - Plaza Chacabuco - Teléfono número 41537 - Vermouth y noche: La casa está vacía y Perjurja. |
| | VICTORIA - Huérfanos esquina San Antonio - Teléfono N.º 89821 - Rotativo: El cantar de los cantares. |

AGUSTINAS 1269.- CASILLA 81 D

DIVERSOS ACUERDOS ADOPTO EL FRENTE NAO. DE LA VIVIENDA

El consejo general de delegados del Frente Nacional de la Vivienda, celebró recientemente una interesante reunión, en la cual se aprobaron diversos puntos de interés para los organismos adheridos.

Actividades gremiales

CELEBRO 83 AÑOS DE ACTIVIDAD LA ESCUELA DE SOC. ARTESANOS

NUMEROSA ASISTENCIA Y BUEN PROGRAMA

En forma brillante celebró su 83.º aniversario, la Escuela Nocturna "Fermín Vivaceta", que mantiene la Sociedad Artesanos "La Unión", acto al cual asistió una numerosa concurrencia, tanto de alumnos, como de socios y familiares.

ACUERDOS DE LA COOPERATIVA MEXICO

La Cooperativa de Huertos Obreros "Mexico" celebró reunión general de socios. Los puntos de mayor interés que se aprobaron fueron los siguientes:

MAÑANA SE INAUGURA SEPTIMO CONGRESO DE PANIFICADORES

EN ESTA CONVENCION SE TRATARAN LOS PROBLEMAS MAS URGENTES DEL GREMIO.— DELEGADOS

Mañana a las 14 horas se llevará a efecto la inauguración del séptimo Congreso Nacional de Panificadores, en el Estado Nacional, ya que en ese campo de trabajo se llevará a efecto a las 17.30 horas a una nueva sesión de delegados, en el local social de la calle Catedral 1473.

AYUDA MUTUALISTA A LA CAMPAÑA DE AMPARO A NIÑOS INDIGENTES

ACORDO REALIZAR LA FEDERACION PROVINCIAL.— LABOR QUE HARAN LAS DIVERSAS SOCIEDADES AFILIADAS

La Federación Provincial Mutualista celebró con fecha reciente una interesante reunión, en la cual se adoptaron diversos acuerdos de interés para los mutualistas en general.

REMATE JUDICIAL

Ante el Quinto Juzgado Civil de mayor cuantía de Santiago, calle Bandera 342, el 14 de Agosto de 1945 a las 15 horas, se venderá en subasta pública la propiedad situada en Nuñoa.

REMATE JUDICIAL

Ante el Quinto Juzgado Civil de mayor cuantía de Santiago, calle Bandera 342, el 14 de Agosto de 1945 a las 15 horas, se venderá en subasta pública la propiedad situada en Nuñoa.

AYUDA MUTUALISTA A LA CAMPAÑA DE AMPARO A NIÑOS INDIGENTES

La Federación Provincial Mutualista celebró con fecha reciente una interesante reunión, en la cual se adoptaron diversos acuerdos de interés para los mutualistas en general.

GUIA PROFESIONAL

- ABOGADOS: OTTE QUIROGA A., RENE QUIROGA N., HECTOR CORREA IBARRA, HUMBERTO SILVA S., MEDICOS: ERNANI PARODI, DR. PRINDEBO, DOCTORA BEHM, RAMUNDO RATINOFF, DR. GASTANON, DR. LUISA PACHECO B., DENTISTAS: RENATO FORTICILLA, DR. HECTOR PACHECO F., MECANICOS DENTALES: ARAYA Y COBRES.

- MATRONAS: BLANCA PINEDA, MERCEDES DARRIGRANDI, SEÑORA MATUS, SEÑORA MORAL, BLANCA FISHER, MATERINIDAD PARTICULAR, CONTADORES: OFICINAS TECNICAS "CHILE", JOYERIA "EL BRILLANTE", CAMBIO DE MONEDAS: JOYERIA "EL BRILLANTE", TRANSACCIONES DE PROPIEDADES: Aguilera, Blanca compra a Colla, Benerri, Aaron a Zafarati y otra, Bona, Grales 1888, 450.000.

INDUSTRIAS Y COMERCIO

EL MERCADO DE VALORES

Con un movimiento tan reducido inició ayer la Bolsa de Comercio de Santiago sus operaciones de la semana, que el volumen de negocios alcanzó sólo a \$ 2.000.000, o sea, a \$ 2.350.000 nominales en bonos, y a \$ 26.350 acciones.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

Table with columns for stock and bond transactions, including items like 137000 Deuda 7-1, 413000 Deuda 7-1, 25000 Pavedamiento 7-1, etc.

MATADERO MUNICIPAL

Table showing prices for various types of meat and animal products, such as Bueyes, Novillos, Vacas, etc.

INFORMACIONES DE INTERES

SOBRE SOCIEDADES ANONIMAS TITULOS, CIERRE REGISTRO, DIVIDENDOS Y CITACIONES. Banco Español, Neto \$ 7.65, Julio 23, en sus oficinas.

FLUCTUACIONES

SUBIERON: Muniop. Stgo. 7.1, 7.1 a 7.1. H. P. 8.1, 8.1 a 7.2. M. P. 1.1, 1.1 a 1.1.

COTIZACIONES AL CIERRE

Electric. Ind. 60 n. Electro Met. 18 3/4 n. Enolados 20 n. Gas Sico. 84 n.

Informaciones comerciales e industriales del Exterior

DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO. NUEVA YORK, 23 (U. P.)— El cierre del mercado las acciones españolas de la semana pasada, con pocas excepciones, fue satisfactorio.

ACCIONES Y BONOS

NUEVA YORK, 23 (U. P.)— Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios: Allied Chemical 159 1/4; American Can 85 1/4; American Foreign Power 3 1/8.

TARZAN (1304) - COMPLICACIONES

Comic strip panels showing Tarzan and Jane. Text includes: 'CUANDO TARZAN VIÓ A JANE DE NUEVO LE DIJO QUE TANTO EL COMO ELLA PERMANECERIAN EN EL MISTERIOSO CASTILLO.', 'CONRAD SONRÍO, Y DIJO "ES MARAVILLOSO QUE MI PADRE LE PERMITA PERMANECER AQUÍ." LUEGO AGREGÓ:', 'CON USTEDES VIVIRE, SIN USTEDES HUBIERA MUERTO.', 'TARZAN TAMBIÉN CELEBRÓ QUE JANE PUEDERA CUIDAR AL ENFERMO. ¡NO PREVIO LAS COMPLICACIONES!'.

Advertisement for S. SACK FIERRO NACIONAL, REMATE DE UN SITIO, and SERVICIOS DE BENEFICENCIA Y ASISTENCIA SOCIAL. Includes details about the remate and the services provided.